# Courrier Frontenac

tc • MEDIA

LE MERCREDI 12 OCTOBRE 2016
Vol. 40, no 32 - 48 pages
www.courrierfrontenac.qc.ca





(Photo TC Media – Jean-Hugo Savard)

## Une semaine riche en investissements

# ET CE N'EST PAS FINI!

Le début du mois d'octobre a été très actif dans le secteur des investissements à Thetford Mines puisque pas moins de 22,5 millions de dollars en projets ont été annoncés dans différents secteurs économiques. Comme si cela n'était pas suffisant, le maire Marc-Alexandre Brousseau avise que cette tendance n'est pas prête à s'estomper.

PAGE 3


Venez voir les nouveautés
AUTOMNE-HIVER 2016
BIJOUTERIE FRÉCHETTE
25, AVENUE ST-PATRICK, COLERAINE
418 423-5303
6529661

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
LE REMBOURSEMENT DE L'ACHAT DE VOS PNEUS D'HIVER YOKOHAMA!
MISEZ SUR THETFORD CHRYSLER ET SUR LES PNEUS D'HIVER YOKOHAMA
Thetford
CHRYSLER | JEEP | DODGE | RAM | PROMASTER
435, FRONTENAC EST 418 335-2945
6599546
Le remboursement concerne les pneus et non les frais de main-d'oeuvre. L'achat doit avoir lieu au plus tard le 15 décembre 2016 et la pose exécutée chez Thetford Chrysler. La personne chanceuse sera désignée le 19 décembre 2016.

6521153
On vous prédit des économies
1 800 561-4110
PROMUTUEL ASSURANCE
PROMUTUELASSURANCE.CA

VENTE et LOCATION
LOCATION D'OUTILS THETFORD
418 335-5245
6851309

6778020
setlakwe
MODE & STYLE DE VIE
COUPON-RABAIS
20% DE RABAIS
sur 1 item de 50$ et plus à prix régulier*
*À l'exception des équipements de ski. 1 coupon par item.
Valide du 13 au 16 octobre 2016 sur remise papier de ce coupon.
Centre-Ville de Thetford Mines 418 335-9121
Disraeli 418 449-2602
Ste-Marie 418 387-5448
setlakwemode.com

POUR LA SANTÉ DE VOTRE ANIMAL!



Gamme de produits naturels québécois adaptés aux besoins de votre animal.

Articulations - Peau et pelage - Soins et santé - Beauté - Solutions homéopathiques
Vermifuges naturels

ZANIMO




*MOULÉES HAUT DE GAMME sans sous-produits pour la santé des chats et chiens*

ORIJEN - ACANA - PRONATURE - NUTRAM - NUTRIENCE - 1ST CHOICE







Livraison | Service coupe de griffes | Cartes de membres | Certificats cadeaux | *Informez-vous!*

animalerie Roufi
Service de livraison

www.animalerieroufi.com
Visitez-nous sur

100, 1ère Rue, Thetford Mines 418 335-6147
11647, 2e Avenue, Saint-Georges 418 226-2090
600, boul. Jutras Est, local 90, Victoriaville 819 758-4435

6964321

ACTUALITÉS

# Lisée, nouveau chef du Parti québécois



En juin dernier, Jean-François Lisée avait choisi Thetford Mines, sa ville natale, comme lieu du lancement officiel de sa campagne. (Photo TC Media – Claudia Fortier)

**CLAUDIA FORTIER**
claudia.fortier@tc.tc

**THETFORD. Près de quatre mois après avoir lancé sa campagne à Thetford Mines, Jean-François Lisée a remporté, vendredi, la course à la chefferie du Parti québécois (PQ) avec 50,63 % des voies au deuxième tour. Il a ainsi devancé Alexandre Cloutier, Martine Ouellet et Paul St-Pierre Plamondon.**

Le Thetfordois d'origine devient donc le nouveau chef du PQ, le neuvième depuis la fondation du parti en 1968. À la suite d'une carrière en journalisme dans les années 1980 et au début des années 1990, il devient conseiller politique pour Jacques Parizeau, alors premier ministre, en 1994. Il aussi a été conseiller pour Lucien Bouchard et chef de la direction du Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal (CÉRIUM) de 2004 à 2012.

Jean-François Lisée a été élu en tant que député de Rosemont en 2012. Il a été ministre des Relations internationales et du Commerce extérieur sous le régime de Pauline Marois de 2012 à 2014. Il était jusqu'à tout récemment porte-parole de l'opposition en matière de services sociaux et responsable de la région de Montréal.

L'Aube de la paix (1993) inc.

«Journée portes ouvertes et d'informations»

*Venez nous visiter le samedi 22 octobre à 10h à l'Aube de la paix*

*On vous attend en grand nombre!*

>6955443

COUPON-RABAIS

20%

sur 1 item de 50$ et plus à prix régulier.

À l'exception des équipements de ski.
1 coupon par item.

Valide du 13 au 16 octobre 2016 sur remise papier de ce coupon.

setlakwe
MODE & STYLE DE VIE

**Thetford Mines**
418 335-9121

**Disraeli**
418 449-2602

**Sainte-Marie**
418 387-5448

setlakwemode.com

6960526



**De Blois & De Blois, Notaires**

Notaires et conseillers juridiques, 85 Notre-Dame Est, Thetford Mines

418 338-2121

Disponibles sur rendez-vous pour répondre avec professionnalisme, diligence et compétence à vos besoins concernant, entre autres :

**POUR UNE FIABILITÉ ET UNE STABILITÉ ASSURÉES DE VOS SERVICES**

- Droit immobilier
- Droit commercial et corporatif
- Droit de la famille et de la personne
- Droit agricole
- Procédures non contentieuses
- Règlement de succession

Me Étienne De Blois, notaire, cessionnaire du greffe de Me André De Blois, notaire

Me Alexandra Roberge, notaire



6521529


Domaine Option Nature

# L'arrivée de Noah Spa créera 25 nouveaux emplois



L'établissement de deux étages de 7000 pieds carrés chacun offrira nombreux soins de santé et de beauté. (Photo gracieuseté)



Guy Roy, président de la cache du Domaine, Nathalie Roy, présidente de Noah Spa du Domaine, Sabrina Pépin, directrice générale de Noah Spa du Domaine, Vanessa Pépin, de Noah Spa du Domaine, et Marc-Alexandre Brousseau, maire de Thetford Mines, lors de la première pelletée de terre, le mercredi 5 octobre. (Photo gracieuseté)


**CLAUDIA FORTIER**
claudia.fortier@tc.tc


**THETFORD. La construction du centre de soins de santé et de beauté Noah Spa, qui devrait s'amorcer au cours des prochaines semaines, créera 25 nouveaux emplois à Thetford Mines. Ce projet privé de 4,5 millions $ sera situé en bordure du nouveau complexe hôtelier La cache du Domaine.**

Le centre compte accueillir ses premiers clients au printemps 2017. Le bâtiment de deux étages sera complètement vitré à l'avant et offrira une magnifique vue sur le bassin naturel du Domaine Option Nature et sur le paysage thetfordois. Le Noah Spa aura une capacité d'accueil d'une centaine de clients sur une superficie totale de plancher de 15 000 pieds carrés.

«Nous sommes très heureux de développer ce projet à Thetford, a commenté la présidente du Noah Spa du Domaine, Nathalie Roy, lors de l'annonce du début de la construction, le mercredi 5 octobre. Nous travaillons de concert avec les promoteurs du Noah Spa de La cache à Maxime, en Beauce, pour implanter ce concept dans la région de Thetford. De par sa proximité avec La cache du Domaine, c'est un atout important pour le complexe hôtelier, mais nous souhaitons aussi que les gens de la région se l'approprient et profitent de ces nombreux services offerts à côté de chez eux», a-t-elle ajouté.

Le bassin eaunergique offrira un parcours de stations de jets de massage avec fontaine pour la nuque, jets lombaires, jets pour les bras et les pieds, lit détente et couloir de marche. «Les clients pourront aussi bénéficier d'une gamme de soins de massages, soins corporels et soins esthétiques», a expliqué la directrice générale de l'établissement, Sabrina Pépin.

Pour le président de la cache du Domaine, Guy Roy, il s'agit d'un complément important pour le complexe hôtelier. «Les clients pourront bonifier leur séjour chez nous avec une détente exceptionnelle. Le spa aidera aussi à attirer beaucoup plus de gens de l'extérieur de la région», a-t-il souligné.

Enfin, mentionnons qu'à plus long terme, les promoteurs de la cache du Domaine souhaitent agrandir l'hôtel pour passer de 56 à 80 chambres, aller rejoindre le Noah Spa et ainsi former un immense complexe.

# Une semaine faste en investissements


**CLAUDIA FORTIER**
claudia.fortier@tc.tc


**ÉCONOMIE. Un total de 22,5 millions $ en investissements privés ont été annoncés la semaine dernière à Thetford Mines. La Ville vit d'ailleurs ces dernières années un important développement économique sur son territoire.**

Parmi les projets réalisés, mentionnons entre autres ceux de la cache du Domaine, le Château Bellevue, la résidence Le Renaissance, ainsi que la nouvelle concession Nissan, propriété du Groupe Le Prix du Gros. Dans ceux à venir, notons le Noah Spa du Domaine, le Complexe santé Kingsville, la deuxième phase de la résidence le Renaissance, le bâtiment commercial au coin de la 9e rue et de la Notre-Dame qui inclura notamment un Tim Hortons, et enfin, le bâtiment commercial au coin du boulevard Frontenac Est et du boulevard Ouellet.

Selon le maire Marc-Alexandre Brousseau, cette tendance en investissements n'est pas près de se calmer. «Beaucoup d'efforts ont été faits par plusieurs instances pour que cela arrive. Nous sentons maintenant que les investisseurs nous remarquent. Nous sommes quand même la troisième ville en importance en Chaudière-Appalaches», a-t-il soutenu en entretien téléphonique avec le Courrier Frontenac.

Ce dernier a également souligné que la dernière semaine a été le fruit de plusieurs mois de labeur. «Ces dossiers se travaillent depuis longtemps et c'est toujours stimulant de voir enfin les annonces officielles. Avec la pelletée de terre et le début des travaux, le travail de plusieurs mois devient réalité.»

Après avoir mentionné à la dernière séance du conseil municipal que d'autres dossiers étaient aussi en branle à Thetford Mines, le maire n'a toutefois pas voulu en dire plus. «Nous aurons d'autres annonces à faire, mais tant que ce n'est pas officiel, nous ne pouvons pas nous avancer», a-t-il expliqué.

Quant au dossier du centre des congrès qui doit être annexé à la cache du Domaine, M. Brousseau a précisé qu'il ne pouvait pas encore faire d'annonce à ce sujet, mais il espère que tout se règle prochainement.


Dr Luc Breton



DR LUC BRETON INC.

CLINIQUE DENTAIRE

593, boul. Frontenac Est, Thetford Mines 418 338-2125

Dr Marc Beaumier



Implants dentaires

6563965




Services offerts aux toxicomanes

# Les professionnels de la santé seront mieux outillés

**JEAN-HUGO SAVARD**
jean-hugo.savard@tc.tc

**THETFORD. Les toxicomanes demeurant dans la MRC des Appalaches ont du mal à recevoir des services leur permettant de se reprendre en main. La situation pourrait changer puisqu'une formation portant sur le traitement des troubles liés à l'utilisation d'opioïdes (médicaments utilisés contre la douleur) sera offerte aux professionnels de la santé de la région afin d'améliorer l'accès aux soins, la coordination et la continuité des services auprès de cette clientèle.**

Elle sera dispensée par l'Institut national de la santé publique du Québec, le mercredi 16 novembre, dans les locaux de la Corporation de développement communautaire des Appalaches. La formation s'adressera aux médecins, pharmaciens, infirmiers et intervenants psychosociaux qui le désirent.

Cette démarche a été entreprise il y a plusieurs mois par le Centre Domrémy des Appalaches qui se spécialise dans la réinsertion sociale auprès des gens souffrant d'alcoolisme et de toxicomanie.

«C'est quelque chose que nous avions entamé en novembre 2015, mais en raison de la transformation du réseau de la santé et des coupures, nous avions mis cela sur la glace. Nous avons décidé de reprendre cette démarche en mai dernier, voyant que nous n'étions pas en mesure d'offrir des services à cette clientèle», a mentionné le directeur du Centre Domrémy des Appalaches, Mathieu Fontaine, au Courrier Frontenac.



**Le Québec connaît depuis quelques années une augmentation du mésusage d'opioïdes médicamenteux.** (Photo @Depositphotos.com - Klenova)

Tel qu'indiqué dans l'article «Le cri du cœur d'un toxicomane», qui se retrouve dans l'édition du mercredi 5 octobre, ceux qui souhaitent avoir recours au traitement à la méthadone pour se délivrer de leur dépendance estiment être livrés en quelque sorte à eux-mêmes.

«Les gens nous interpellent, mais nous ne sommes pas en mesure de répondre à leurs besoins puisqu'il faut avoir une spécialité en ce qui a trait à la méthadone. Actuellement, tout le monde se lance la balle. Les seuls qui pourraient répondre à cette clientèle sont en Beauce ou à Québec. Vous comprendrez que ceux qui n'ont pas les moyens de se déplacer les auront encore moins s'ils doivent subir plusieurs évaluations spécialisées», a ajouté M. Fontaine.

**«Quelqu'un qui dit vouloir un traitement à la méthadone tout de suite, mais qui n'est pas prêt à s'investir, généralement, il ne pourra pas participer à ce programme.»**

***Mathieu Fontaine***

Le directeur du centre n'est toutefois pas contre les délais requis avant d'avoir accès à un traitement à la méthadone. «Ceux qui vont se rendre au bout du processus auront vraiment droit à ce traitement. Ils n'auront pas abandonné et auront démontré que le besoin est là», a-t-il dit.

Notons qu'une cinquantaine d'usagers bénéficient déjà d'un traitement à la méthadone sur le territoire de Chaudière-Appalaches, dont une dizaine dans la MRC des Appalaches.

Prévention du suicide

# Distribution gratuite de verrous de gâchette

**THETFORD. Le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de Chaudière-Appalaches et la Sûreté municipale de Thetford Mines ont uni leurs ressources, le jeudi 29 septembre, afin de mener une activité de sensibilisation à la prévention du suicide et au rangement sécuritaire des armes à feu.**

Pour l'occasion, Denise Deshaye, travailleuse sociale, et Yves Simoneau, policier, ont remis gratuitement une soixantaine de verrous de gâchette.

Cette distribution s'est effectuée lors de la tenue d'un kiosque au supermarché Super C. Plusieurs personnes en ont profité pour mieux s'équiper afin de rendre leurs armes à feu ou celles des membres de leur famille sécuritaires.

Des conseils de prévention et des renseignements concernant la Loi sur les armes à feu ont été dispensés. «Les échanges que nous avons eus avec les gens sur place ne s'inscrivaient pas dans une démarche d'enquête sur la manière dont ils rangeaient leurs armes à feu. Il s'agissait plutôt d'une réflexion sur les conséquences légales et sociales du rangement non sécuritaire des armes», a déclaré Pierre Mathieu, directeur du Service de police de Thetford Mines.

Alors que la saison de la chasse s'apprête à débuter, l'occasion était parfaite pour rappeler à la population que les armes à feu sont souvent utilisées lors de suicides chez les hommes. Ces derniers constituent près de 80 % des victimes du suicide. Mme Deshaye en a profité pour faire connaître la ligne 1-866-APPELLE, en plus de toute la gamme de services disponibles en prévention du suicide dans la MRC des Appalaches. (JHS)




**Denise Deshaye et Yves Simoneau ont remis gratuitement une soixantaine de verrous de gâchette.** (Photo gracieuseté)



Courrier Frontenac
POUR NOUS JOINDRE
**Rédaction : redaction.thetford@tc.tc**
**Publicités : courrier.frontenac@tc.tc**
541, boul. Frontenac Est, Thetford Mines (Québec) G6G 1N5
Tél. : **418 338-5181** Fax : 418 338-5482
Annonces classées : **1-866-637-5236**
**www.courrierfrontenac.qc.ca**
RÉSEAU SÉLECT

**Directeur général des ventes :** Laurent Raby
**Chef des nouvelles :** Lise Tremblay
**Journalistes :** Jean-Hugo Savard, Claudia Fortier
**Conseillers en publicité solutions médias :** Christian Grenier, Geneviève Bégin, Caroline Bibeau
**Coordonnatrices aux ventes :** Michelle Lemay, Cynthia Guérard
**Directeur stratégique des ventes multiplateformes :** André Girard
**Distribution :** TC Media, Publi-Sac
**Publié par :** TC Media
**Directeur général :** Jean-Marc Bourque
**Directeur régional du contenu :** René Houle
**Contrôleur Régional :** Mario Parent
**Vice-président ventes :** Jules Roux
**Vice-présidente principale :** Julia Kamula
**Impression :** Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag
**www.tc.tc**
MIXTE Papier issu de sources responsables FSC® C011825
6960047
tc • MEDIA Veuillez recycler ce journal
**23 201 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 23 201 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS**
**Dépôt légal :** Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes – Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40065513. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal COURRIER FRONTENAC ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal COURRIER FRONTENAC sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

# Une activité portes ouvertes à Récupération Frontenac

**RÉCUPÉRATION. Dans le cadre de la Semaine québécoise de réduction des déchets, la Ville de Thetford Mines, en partenariat avec Récupération Frontenac, invite la population à une journée porte ouverte de l'usine située sur la rue Monfette. La visite gratuite aura lieu le samedi 15 octobre de 8 h 30 à 15 h 45.**

«Les gens vont constater le dynamisme de nos employés et l'efficience de nos procédés dans un environnement où ils découvriront de la machinerie à la fine pointe de la technologie en plus d'obtenir des réponses à des interrogations concernant les bonnes pratiques à mettre en place afin de bien récupérer», précise André Junior St-Cyr, directeur général de Récupération Frontenac.

Les visiteurs obtiendront un souvenir de leur passage au centre de tri et seront admissibles à quelques tirages. À noter qu'il sera possible de manger sur place, alors qu'il y aura service de hot-dogs et de rafraîchissements. De plus, les tout petits auront accès aux jeux gonflables, à la barbe à papa, au camion de pompier et une mascotte animera l'activité.

Il faut savoir qu'à l'été 2012, la direction de Récupération Frontenac, supportée par le conseil d'administration, a lancé un vaste plan de mécanisation afin de moderniser l'équipement. Depuis, l'entreprise a investi 2,5 millions $ dans la modernisation du centre de tri, ce qui en fait une vitrine technologique et permet à l'usine d'augmenter sans cesse sa production.

«La Ville porte une attention particulière à la réduction des matières résiduelles et invite la population à demeurer sensible face à une gestion responsable des ordures ménagères, des matières recyclables et des matières organiques. Dois-je rappeler que dans le cadre de la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles, la municipalité a l'obligation d'ici 2020 de bannir des lieux d'enfouissement toutes les matières organiques et de mettre en place tous les efforts possibles pour diminuer le tonnage de matières résiduelles», mentionne le maire Marc-Alexandre Brousseau. (JHS)



Les installations de Récupération Frontenac (Photo gracieuseté)


**ERRATUM**

**Une erreur s'est glissée dans la publicité de CRÉATIONS MICHELINE dans le Magazine Belle Vie distribué dans votre Publisac du 21 SEPTEMBRE dernier.**

**Vous auriez dû lire que la promo est VALIDE SUR PRÉSENTATION DU COUPON SEULEMENT jusqu'au 21-09-2017.**

*Veuillez accepter nos plus sincères excuses pour cet oubli.*

6954442

6659160

**Les maux de dos, une vraie épidémie!**

**Que diriez-vous de faire examiner votre dos SANS FRAIS ?** (valeur de 50$) jusqu'au 12 janvier 2017.

**Examen vertébral**

**Des nerfs pincés peuvent détériorer votre santé !**

**N'ignorez pas ces signaux d'alarme :**

- Hernie discale et arthrose
- Maux de tête, migraines
- Douleurs au cou, bras, épaules
- Points entre les omoplates
- Engourdissements des pieds et mains
- Douleurs lombaires et sciatiques
- Nervosité, insomnie, fatigue
- Difficultés respiratoires
- Maux d'oreille



Clinique Chiropratique TM
chiropraticienthetfordmines.com

**Dre Marie-Eve Beaudoin**
CHIROPRATICIENNE DE FAMILLE
**81, boul. Frontenac Ouest, Thetford Mines**
**418 338-5500**



# François Faucher

Le vibrationniste

## 40 ans de carrière

**Exposition** jusqu'au 30 octobre 2016

**L'artiste sera présent tous les samedis et dimanches de 14 h à 16 h**

**Station des arts**, 262 Notre-Dame Ouest, Thetford Mines

Pour information : Daniel Tremblay 418-335-2981, poste 305
Pour rejoindre Line Thivierge et François Faucher : 418-334-0523

Heures d'ouverture :
jeudi – vendredi : 18 h à 21 h, samedi – dimanche : 13 h à 16 h

8825969

# La peur de l'eau le pousse à dépasser ses limites

**«J'aimerais pouvoir en vivre, me lever le matin et me rendre à la plage.»**

*Jeffrey Provost*

**JEAN-HUGO SAVARD**
jean-hugo.savard@tc.tc

**RÉGIONAL. Jeffrey Provost, 16 ans de Disraeli, s'envolera en direction d'Hawaii du 24 décembre au 7 janvier afin de suivre une semaine de formation en vue de devenir sauveteur océanique.**

Il sera accompagné d'une trentaine d'autres jeunes membres de SN Hawaii, une entreprise offrant différents cours en sauvetage aquatique.

Le Disraelois a gagné son voyage, d'une valeur de 4000 $, lors d'un concours organisé par la Brigade splash, un regroupement de jeunes axé sur la sécurité aquatique. Le prix comprend également une semaine de vacances sur l'archipel.

L'histoire de Jeffrey Provost est très inspirante puisqu'il y a trois ans, il ne nageait pas en raison de sa peur de l'eau. Un bon jour, il est arrivé de l'école avec l'idée de devenir sauveteur. «Des jeunes passaient des dépliants offrant des cours de sauveteur. Au départ, je riais de cela, mais je me suis dit qu'il fallait bien que j'arrête d'avoir peur», a-t-il mentionné au Courrier Frontenac.

Il a commencé par remporter une médaille de bronze. «Pour plusieurs personnes, ce n'est pas une très grande réussite, alors que ça l'est pour moi. C'est à ce moment que j'ai pu dire que je n'avais plus peur de l'eau, même si je continue toujours à l'apprivoiser», a-t-il ajouté.

Jeffrey Provost a depuis suivi son cours «Sauveteur national» et «Sauveteur national plage». Même s'il reconnait avoir beaucoup de difficulté au niveau de sa nage, sa détermination le pousse plus que jamais à continuer. Il s'entraîne d'ailleurs à la piscine de de la Polyvalente de Thetford de trois à quatre fois par semaine, en plus de faire de la musculation et du cardio.

«Je sais que je vais "rusher" ma vie à Hawaii, mais un coup que ce sera fait, je vais avoir du plaisir. C'est une expérience personnelle qui sera enrichissante. Je suis pas mal fier de mon cheminement. Je suis un sauveteur. Ça va avoir pris du temps, mais je me suis rendu là», a dit Jeffrey Provost.

Ce dernier aimerait un jour surveiller les plages en Europe. Si cela ne se réalise pas, celui qui est également dans les cadets de l'air pourrait éventuellement continuer ses études en vue de devenir contrôleur aérien, un autre rêve qu'il caresse.



**Jeffrey Provost aura la chance de suivre une formation de sauveteur océanique sur les plages d'Hawaii à la fin du mois de décembre.** (Photo TC Media – Jean-Hugo Savard)

L'aventure de Jeffrey Provost et des autres participants qui s'envoleront à Hawaii fait actuellement l'objet d'une série docu-réalité qui sera diffusée à Vrak.tv le printemps prochain.



**Marc Villeneuve, Marie-Klaude Paquet, Guy Cormier, Serge Rousseau et Ludovic Lessard de Desjardins** (Photo gracieuseté)

# Le président du Mouvement Desjardins de passage à Thetford

**THETFORD. Pour la première fois depuis son élection à la présidence du Mouvement Desjardins, Guy Cormier était de passage dans la région au cours des derniers jours.**

Sa première visite à Thetford Mines a eu lieu dans le cadre d'une rencontre des membres du conseil des représentants de Kamouraska Chaudière-Appalaches. Il en a profité pour discuter avec les intervenants présents de divers dossiers et partager sa vision, ainsi que ses priorités pour les prochaines années.

Il a résumé sa vision du Mouvement Desjardins par quatre mots; simple, humain, moderne et performant. Il a également réaffirmé que les membres demeurent au centre de ses préoccupations. (JHS)

**Espadrilles**
Hommes et femmes
rég.: 49,99$
SPÉCIAL 25$

**Chemises de flanelle**
couleurs assorties pour adultes
SPÉCIAL 12,99$

**Bottes en véritable suède**
Couleur : beige. Adultes
Rég. : 59,99$
SPÉCIAL 39,99$

**OUVERT**
même le dimanche
de 11 h à 16 h
Les photos peuvent différer légèrement du produit.

**Couvre-tout**
Polyester / coton
SPÉCIAL 32,99$

**Imperméable**
ensemble 3 pièces
capuchon, jacket, pantalon
jaune
rég.: 29,99$
SPÉCIAL 19,99$

**Manteaux**
de marque «Caterpillar»
CAT
119,99$

**Ensembles de travail**
polyester et coton
couleur : marine
CHEMISE : 23,99$
PANTALON : 23,99$

**Sous-vêtements**
caleçon ou camisole
SPÉCIAL 11,99$

**Ensemble CAT**
- casquette
- 6 paires de bas
29,99$

**Souliers en cuir véritable**
Homme - Noir ou Brun
rég.: 99,99$
SPÉCIAL 69,99$

**Pour votre SÉCURITÉ**
bout et semelle intercalaire en acier, adultes
Rég. : 109,99$
SPÉCIAL 79,99$

**Bas de laine**
2 PAIRES 13,99$

**Vestes bien doublées**
pour adultes
SPÉCIAL 29,99$

**Bottes avec feutre amovible**
Rég. : 71,99$
100 % imperméable, de marque Baffin
Hommes, femmes et enfants
Baffin
SPÉCIAL 39,99$

**Manteaux**
bien isolé
Rég. : 99,99$
SPÉCIAL 69,99$

**Chemises doublées**
Doublure matelassée
polyester et coton
Tailles : P à TTG
SPÉCIAL 34,99$

**T-Shirt**
de marque «Caterpillar»
CAT
rég.: 29,99$
SPÉCIAL 19,99$
*Beau choix en inventaire*

**Jeans Lois**
Lois
À PARTIR DE 49,99$

**Cotons ouatés**
avec ou sans
fermeture éclair
CAT
Rég. : 79,99$
SPÉCIAL 49,99$

LABRECQUE
Valide du jeudi 13 au mercredi 19 octobre 2016
368, rue Labbé, Thetford Mines
Ouvert le samedi jusqu'à 17 h Tél. : 418 335-9591
vetementslabrecque.com
MasterCard VISA Interac PAIEMENT DIRECT
Pour mes achats Chez nous d'abord
6652088

# Soirée d'information sur la conservation des milieux humides

**THETFORD. Le comité organisateur du souper-bénéfice de Canards illimités Canada (région de Thetford Mines) tiendra une soirée d'information portant sur la conservation des milieux humides, le mercredi 19 octobre, à 17 h 30, au Club de golf et de curling de Thetford Mines.**

Cette soirée se veut un tremplin pour diffuser de l'information sur les actions de Canards illimités dans la MRC des Appalaches. Sur place, des spécialistes de la conservation feront une présentation et profiteront de l'occasion pour répondre aux questions des participants. Le tout se déroulera gratuitement en formule 5 à 7. (JHS)



Chaque jour, le Canada perd plus de 32 hectares de milieux humides, soit l'équivalent de 45 terrains de soccer.

(Photo gracieuseté)


Déménagé au

808, boulevard Frontenac Est, Thetford Mines

Clinique de Denturologie

Eric Allaire d.d

SERVICES :

- Prothèses dentaires complètes et partielles amovibles
- Prothèses dentaires amovibles sur implants
- Réparation de prothèses
- Dentiste Dre Kathleen Cliche sur place

SUR RENDEZ-VOUS 418 338-3441

808, boulevard Frontenac Est, Thetford Mines

(Face au Carrefour Frontenac dans les mêmes locaux que Clinique Dentaire Kathleen Cliche)

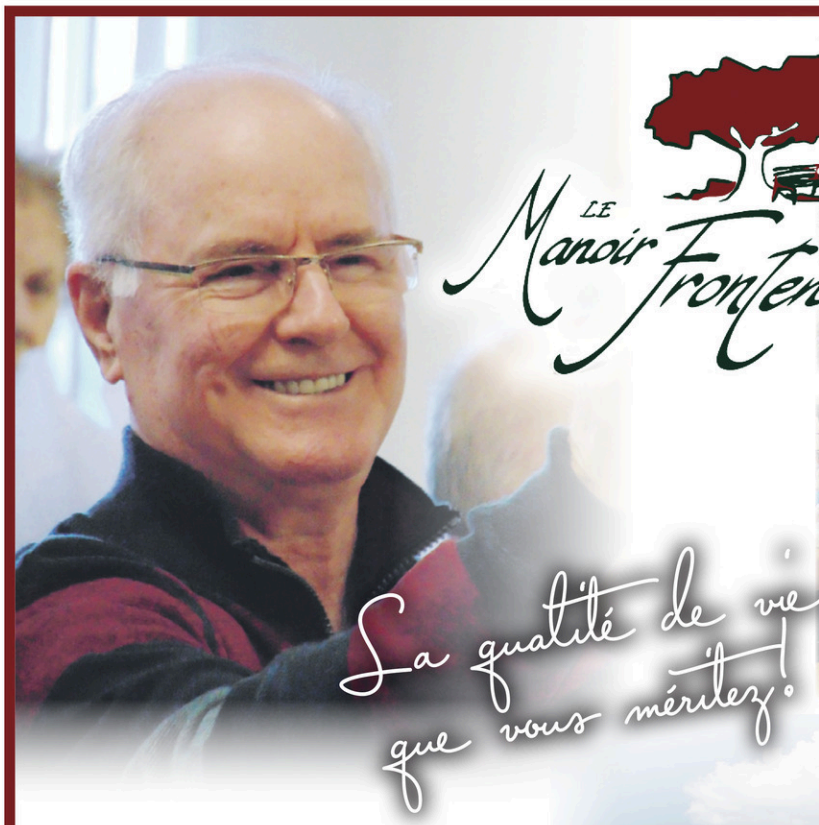
Bienvenue !



Éric Allaire d.d
21 ans d'expérience

6907371





Le Manoir Frontenac









La qualité de vie que vous méritez !

Pour une visite agréable, n'hésitez pas à nous contacter !
Il nous fera plaisir de vous recevoir !

MANOIR
Studios, suites ou jumelés

HABITATIONS
Grands appartements
[3 1/2 et 4 1/2]
Stationnements intérieurs



1700, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines • 418 334-1111
info@manoirfrontenac.com

6740790

# Un véhicule percute un orignal

**JEAN-HUGO SAVARD ET MARIE-PASCALE FORTIER**
jean-hugo.savard@tc.tc et marie-pascale.fortier@tc.tc

**FAITS DIVERS. Peu après 23 h, le vendredi 7 octobre, un véhicule a frappé un orignal sur la route 269 à Saint-Sylvestre, aux limites de Saint-Jacques-de-Leeds.**

Le conducteur, un homme de 72 ans, a transporté sa passagère à l'hôpital de Thetford Mines malgré ses blessures graves et a contacté les policiers par la suite. Les médecins ont craint pour la vie de la dame de 71 ans, mais son état de santé s'est finalement stabilisé.

L'orignal, resté sur la route, a causé un deuxième accident. Un véhicule a percuté la carcasse un peu plus tard. Les trois personnes à bord ont été légèrement blessées.



(Photo TC Media - Archives)

## UN ADOLESCENT ARRÊTÉ EN POSSESSION D'UN CHIEN INTERDIT

Un agent de la Sûreté municipale a interpellé un adolescent de 16 ans qui déambulait sur la rue Caouette Est avec un chien qui, à première vue, ressemblait à un pitbull. L'événement s'est produit le jeudi 6 octobre vers 10 h 50.

Le jeune homme, connu des policiers, aurait pris la fuite. L'agent l'aurait maîtrisé, pour ensuite le conduire au poste. Des accusations d'entrave et de bris de promesse seront ultérieurement portées contre lui. Il a été libéré par voie de sommation et le chien a pris la direction de la Société protectrice des animaux (SPA).

Il s'avère que l'animal est un bull-terrier qui figure dans la liste des races interdites. Son propriétaire a reçu un constat d'infraction de 77 $. Il avait 48 heures pour relocaliser l'animal sur un territoire qui accepte cette race de chien.

## GARE AUX VOLEURS DANS LES VÉHICULES

Plusieurs vols commis à l'intérieur des véhicules sont survenus sur le territoire de la Sûreté municipale dans la dernière semaine.

Deux véhicules ont d'abord été ciblés par les voleurs dans le secteur des rues Beaupré et Bellevue dans la nuit du 4 au 5 octobre. Des lunettes de soleil haut de gamme et différents appareils électroniques ont été dérobés. Le larcin se chiffre à environ 3000 $. Les portières n'étaient pas verrouillées.

La Sûreté municipale enquête également pour des vols commis au cours de la nuit du 5 au 6 octobre. Un événement s'est d'abord produit sur la 7e Avenue où des produits pour l'auto, des appareils électroniques et différents outils ont été dérobés pour une valeur approximative de 300 $.

Un second vol a eu lieu sur la rue Gangeau. Un équipement de hockey et des vêtements ont été volés pour environ 600 $. Des portières non verrouillées et des fenêtres laissées ouvertes auraient facilité le travail des malfaiteurs.

Dans le dernier cas, il s'agit d'un vol d'équipement de hockey appartenant à un enfant, annulant ainsi sa saison de sport. Les policiers invitent toute personne pouvant fournir de l'information afin de retracer l'équipement de cet enfant à composer le (418) 338-0111.






Sports canins attelés

# Une nouvelle course aux Sentiers des mineurs

**ÉVÉNEMENT. Le Club de ski de fond et de raquette La Balade de Sacré-Cœur-de-Jésus et Joëlle Bergeron, athlète au développement des sports canins attelés, souhaitent poursuivre la promotion de leurs activités en organisant, pour une deuxième édition, l'activité «Course à la montagne».**

Une nouvelle course de sports canins attelés se déroulera dans la région le 15 octobre aux Sentiers des mineurs de Sacré-Cœur-de-Jésus. Quatre épreuves s'offriront aux participants soient : bikejoring 4,5 km ou 2,2 km et canicross 4,5 km ou 2,2 km.




L'événement se tiendra pour une deuxième année. (Photo gracieuseté)

Rappelons que lors de la première édition, le 16 février dernier, plus de 80 coureurs ont pris le départ et ainsi participé à une ou plusieurs des quatre courses offertes. Plusieurs spectateurs étaient également présents pour les encourager. Motivée par cette belle réussite, l'équipe de Joëlle Bergeron recommence l'expérience en recréant l'événement en version automnale, et ce, sur ces mêmes sentiers.

Cette deuxième édition est sanctionnée par la Fédération québécoise des sports canins attelés (FQSCA) et les épreuves feront partie du circuit provincial de celle-ci. «Nous espérons ainsi regrouper encore plus de gens, en plus d'attirer de nombreux spectateurs qui seront, à coup sûr, charmés par ces sports inusités», de dire Mme Bergeron.

Le canicross et le bikejoring, ainsi que tous les sports canins tractés sont en plein essor et particulièrement dans la région de Québec. Il s'agit d'une activité que tous, quel que soit leur niveau, peuvent pratiquer avec leur compagnon canin. Des prix en argent et des médailles seront remis aux gagnants et des prix de présence seront également tirés parmi les participants. Notez que l'activité aura lieu beau temps mauvais temps. (JHS)










TOYO TIRES

Soyez TOYO-prêt pour l'hiver!

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 70 $ À L'ACHAT D'UN JEU DE 4 PNEUS SÉLECTIONNÉS

Il y a prêt pour l'hiver et Toyo-prêt pour l'hiver

Les routes d'été accueillantes peuvent se transformer si rapidement en routes hivernales imprévisibles.

Assurez-vous d'affronter l'hiver avec Toyo Tires. C'est bien d'être prêt pour l'hiver... mais c'est encore mieux d'être Toyo-prêt pour l'hiver. Pour un temps limité, préparez-vous pour l'hiver et économisez jusqu'à 70 $ à l'achat d'un jeu de 4 pneus sélectionnés.

Informez-vous auprès de votre détaillant Toyo Tires ou visitez toyotires.ca.

L'OFFRE DE RABAIS SE TERMINE LE 15 DÉCEMBRE 2016

FREESTYLE SKI ACROBATIQUE
FIER SUPPORTEUR DE L'ÉQUIPE CANADIENNE DE SKI ACROBATIQUE

TOYO TIRES
au-delà de la performance

toyotires.ca

PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

MÉGA PNEU

GRENIER PIÈCES ET SERVICES
3564 Boul. Frontenac Ouest
Thetford Mines, Qc G6H 2B8
418 423-2505

GARAGE JEAN-MARC RUEL
161 3e Avenue
St-Ferdinand, Qc G0N 1N0
418 428-3795

6954591

Semaine de la prévention des incendies

# La caserne de Thetford Mines ouvre ses portes à la population




Maxime Poulin Grenier, préventionniste, et Jean-Claude Bolduc, directeur du Service de sécurité incendie. (Photo gracieuseté)

**PORTES OUVERTES. Dans le cadre de la Semaine québécoise de la prévention des incendies, le Service de sécurité incendie de la Ville de Thetford Mines offre à la population une journée portes ouvertes de la caserne. Cette activité aura lieu le samedi 15 octobre, de 10 h à 15 h.**

«Petits et grands pourront visiter la caserne, prendre place dans l'un des camions et se familiariser avec l'équipement utilisé par les pompiers en plus d'obtenir des réponses concernant les bonnes pratiques à mettre en place en cas d'incendie. Nous invitons par ailleurs les citoyens à apporter leur extincteur de fumée portatif afin d'en faire vérifier la conformité par le personnel du Service de sécurité incendie», de mentionner le préventionniste, Maxime Poulin Grenier.

Rappelons que c'est sous le thème «C'est dans la cuisine que ça se passe» que se déroule cette Semaine de la prévention des incendies. Selon le ministère de la Sécurité publique, près du tiers des incendies de bâtiments résidentiels au Québec débutent dans la cuisine, soit environ 1300 incendies par année. De ce nombre, près de la moitié sont dus à une distraction, alors que les appareils de cuisson sont, dans 82 % des cas, les éléments déclencheurs des incendies. On dénote également l'utilisation inadéquate de combustibles tels que les huiles de cuisson qui représente, à elle seule, 325 incendies de cuisine par année au Québec.

Notons aussi que le Service de sécurité incendie de la Ville de Thetford Mines tiendra un kiosque d'information, le vendredi 14 octobre, de 13 h à 20 h, au magasin Canadian Tire.

RESTEZ LOIN DE LA GRIPPE

FAITES-VOUS VACCINER SI VOUS VIVEZ AVEC UNE MALADIE CHRONIQUE
telle que le diabète, des troubles immunitaires, une maladie cardiovasculaire, respiratoire ou rénale.

Prenez rendez-vous
MONVACCIN.CA ou communiquez au 418 338-3511

Lundi au vendredi de 17 h à 20 h
Samedi et dimanche de 8 h à 16 h

Dès novembre, des cliniques de vaccination près de chez-vous :

- Adstock
- Disraeli
- East Brougton
- Thetford Mines

ENSEMBLE on fait avancer le Québec

La vaccination, la meilleure protection

Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches
Québec

>6962028

# Importation de sirop d'érable malgré un record de production

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**
frederic.desjardins@tc.tc

**AGRICULTURE. Même si la dernière saison acéricole a été exceptionnelle, les acheteurs canadiens devront importer jusqu'à six millions de livres de sirop biologique des États-Unis afin de répondre à la forte demande des consommateurs pour ce produit spécialisé.**

Directeur général de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec (FPAQ), Simon Trépanier rappelle que cette situation n'est pas nouvelle en soi. Chaque année, deux à quatre millions de livres de sirop traversent la frontière des États-Unis au Canada.

«Souvent, le sirop est importé par les acheteurs pour être embouteillé avant de retourner sur le marché américain. Aux États-Unis, certains marchés ne veulent avoir que du sirop américain. Les acheteurs surveillent simplement les opportunités d'affaires», précise-t-il.

Au niveau des producteurs de la FPAQ, environ le quart du sirop fabriqué sur la récolte record de 2016 (148 millions de livres) était certifié biologique.

«Les normes sont plus sévères pour la production biologique, mais la demande des acheteurs pour ce produit augmente ici comme ailleurs», ajoute M. Trépanier.

Pour être certifié biologique, le sirop doit notamment être récolté dans une érablière où au moins 15 % des arbres représentent d'autres essences. Aucune substance proscrite (engrais chimique, pesticides, etc.) ne doit été appliquée dans l'érablière dans les 36 mois avant la récolte.

Selon Simon Trépanier, l'autorisation décernée par la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ) à effectuer cinq millions d'entailles supplémentaires pour la prochaine saison pourrait aider les acériculteurs à produire davantage de sirop biologique.

La FPAQ devait fournir des renseignements complets sur la saison 2016 et l'avenir du milieu acéricole lors de l'assemblée annuelle du Syndicat des acériculteurs de la Beauce (SAB). Celle-ci avait lieu le 5 octobre dernier.



Environ le quart du sirop d'érable conçu en 2016 était certifié biologique.
(Photo gracieuseté - FPAQ)

Services de comptabilité NJ
6940242
NANCY JACQUES
Technicienne comptable (TENUE DE LIVRES pour PME)
73, rue Mailhot, Thetford Mines (QC)
418 755-3005 • comptabilite.nj@gmail.com




Supers aubaines!
NE TARDEZ PAS, NOUS AVONS DES DATES LIMITES DE RÉSERVATION POUR CES TARIFS.

PANAMA
DATE LIMITE 19 OCTOBRE
APRÈS: +210$
DU 10 AU 24 MARS 2017
Hotel Riu Playa Blanca 5*
à 5 min de l'aéroport
Vol Sunwing de Québec
8 places disponibles
2 sem 2 299$ | 1 sem 1 619$
Accompagné par Joanne Catellier, parle français, anglais

NICARAGUA
DATE LIMITE 23 NOVEMBRE
APRÈS: +150$
DU 30 JANVIER
AU 13 FÉVRIER 2017
Hotel Barcelo Montelimar
Bungalow Superieur 4*
Vol Air Transat de Montréal
8 places disponibles
2 sem 2 249$ | 1 sem 1 499$
Accompagné par Francine Fortin, parle français, anglais, espagnol

SEULEMENT 4 DÉPARTS DE GROUPE DE DISPONIBLES

EN PRÉPARATION POUR ANNÉE 2017
- l'Afrique du Sud
- Nord de l'Italie, Cinque Terre et Lac de Côme
- La Côte californienne
- La Croatie, Slovanie, Bosnie et Monténégro
- Chicago
- Croisière en Alaska et Ouest canadien
- Scandinavie
- Îles de la Madeleine
- Circuit Ouest canadien
- Circuit Ouest américain
- La Corse
- La Grèce
- Croisière Québec-Québec
- Pérou

COSTA DORADA
DATE LIMITE 23 NOVEMBRE
(RÉPUBLIQUE DOMINICAINE)
DU 14 AU 28 MARS 2017
Be live Collection Marien 4 ½*
Vol de Québec avec Sunwing
10 places disponibles
2 chambres standards 1 999$ | 4 chambres supérieures 2 099$
Accompagné par Paule Côté, parle français, anglais

PUNTA CANA
DATE LIMITE 27 OCTOBRE
APRÈS: +280$
NOUVEAU
DU 21 FÉVRIER
AU 7 MARS 2017
Hotel Vik Arena Blanca
Chambre supérieure
Vol Air Transat de Québec
10 places disponibles
2 sem 2 269$
Accompagné par Denis Doyon, parle français, anglais, espagnol

SI VOUS RECHERCHEZ DES SPÉCIAUX VISITEZ :
voyageplaisance.ca
Chez nous, aucun frais de dossier. Votre satisfaction, notre fierté!
Sur tous ces départs en 2 semaines, nous vous garantissons le transport de Thetford [50$ pour Québec – 75$ pour Montréal]
Nos tarifs sont valides jusqu'à disponibilité des places et n'incluent pas les frais de contribution de Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 1$ par 1000$.
Linda et Richard
VOYAGE Plaisance INC.
Détenteur d'un permis du Québec
2118, rue St-Alphonse Nord, Thetford Mines | 418 334-0262
6961969

Campagne de financement 2016-2017
au profit de

FONDATION
du Centre de réadaptation
en déficience physique
Chaudière-Appalaches inc.

# Une ÉPICERIE qui fait du bien !

En collaboration avec metro




**Depuis 10 ans, plus de 40 000 personnes de la Chaudière-Appalaches ont reçu des services de réadaptation en déficience physique.**

**Déficience motrice, auditive, visuelle et du langage**

## VOTRE DON PEUT FAIRE UNE DIFFÉRENCE !

ACHETEZ CES PRODUITS




**0.50$ sera versé à la Fondation du CRDP-CA**
en soutien au Centre de réadaptation en déficience physique Chaudière-Appalaches
Beauceville • Lévis • Thetford Mines • Montmagny

Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches
Québec

*Merci à nos collaborateurs !*

Courrier Frontenac · Graphe-e-web Geneviève Leblanc | Graphiste · IMPRIMERIE GINGRAS · SENSIMAGE Photographe spécialiste

>6928294

# Aménagement d'aires de jeux à l'école Ste-Luce de Disraeli

**RÉGIONAL. Le député de Mégantic, Ghislain Bolduc, a procédé à la remise d'un montant de 3 000 $ au directeur de l'école Ste-Luce de Disraeli, René Bolduc, pour soutenir la réalisation de divers travaux d'aménagement d'aires de jeux.**

L'argent provient du Programme de soutien à l'action bénévole, volet Loisirs et loisirs des aînés.

«Je suis heureux de remettre cette somme pour le bien des jeunes qui fréquentent l'école Ste-Luce. Le directeur a eu la gentillesse de me présenter le projet et ses différentes étapes. Les répercussions de la réalisation de ce projet sont diverses et positives. Une cour d'école améliorée favorise un mode de vie actif, un sentiment d'appartenance et permet de constater tout le dynamisme d'un milieu», a déclaré le député de Mégantic. (JHS)



René Bolduc, directeur de l'école Ste-Luce de Disraeli et Ghislain Bolduc, député de Mégantic. (Photo gracieuseté)

## DÉCRET SUR LE PERSONNEL D'ENTRETIEN D'ÉDIFICES PUBLICS DE LA RÉGION DE QUÉBEC
## L.R.Q. c.D-2, r.16

LE COMITÉ PARITAIRE AVISE LES EMPLOYEURS ET LES SALARIÉS ASSUJETTIS AU DÉCRET qu'à compter du 1er novembre 2016, les nouveaux taux horaires seront les suivants :

| | |
|---|---|
| Catégorie « A » | 17,10$ |
| Catégorie « B » | 16,74$ |
| Catégorie « C » | 17,57$ |

| Chef d'équipe : | Nombre de salariés à sa charge | Prime horaire |
|---|---|---|
| | 3 à 5 | 0,55$ |
| | 6 à 11 | 0,83$ |
| | 12 et plus | 1,10$ |

À compter du 1er novembre 2016, le montant alloué pour des souliers de sécurité sera jusqu'à concurrence de 95,00$.

Au cours des cinq (5) dernières années, le Comité paritaire a versé aux salariés visés par notre Décret au-delà de 997 498,00$

Nous ferons parvenir à tous les salariés l'agenda 2017 dans les prochaines semaines par courrier.

Le décret est disponible en version française, anglaise et espagnole.

Pour toutes informations n'hésitez pas à communiquer avec nous.

LE COMITÉ PARITAIRE EST CONSTITUÉ D'UNE PART :

Union des employés et employées de service SECTION LOCALE 800

ET, D'AUTRE PART :

CORPORATION DES ENTREPRENEURS EN ENTRETIEN MÉNAGER DE QUÉBEC

COMITÉ PARITAIRE
DE L'ENTRETIEN D'ÉDIFICES PUBLICS
DE LA RÉGION DE QUÉBEC
727, avenue Royale,
Québec (Québec) G1E 1Z1

Tél : (418) 667-3551 ou 1 888 667-3551
Télécopieur : (418) 667-3552
Site internet : cpeep.com
Courriel : m.simard@cpeep.com

*Sylvain Simard*
*Directeur général*

>6396386

777, BOUL. FRONTENAC OUEST, THETFORD MINES

# NISSAN THETFORD MINES

LEPRIXDUGROS.COM

21 CONCESSIONS AU PRIX DU GROS

1 844 440-0741

NISSAN

Innover pour exalter

## L'ÉVÉNEMENT EN NISSAN À TOUT PRIX



OBTENEZ L'ENSEMBLE DE

## PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*

à l'achat au comptant, au financement ou à la location pour la Micra, Versa Note, Sentra, Juke et Rogue 2016 (une valeur maximale de 600 $).

**PROPRIÉTAIRES DE HONDA, HYUNDAI, TOYOTA, MAZDA OU NISSAN**

**Obtenez un rabais supplémentaire maximal de 2000$***, applicable à la location ou au financement par l'entremise de NCF, pour les modèles 2016 sélectionnés.

(Le rabais de 2 000 $ s'applique à la Nissan Altima 2016.)



Rogue SL illustré*

### ROGUE

OBTENEZ

**4000$*** DE RABAIS

pour un Rogue S à T.A. 2016

**600$*** DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT

\+ L'ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*

### VERSA NOTE



Versa Note SL illustrée*

OBTENEZ

**3750$*** DE RABAIS

pour une Versa Note S 2016 à boîte manuelle.

**500$*** DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT

\+ L'ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*

### SENTRA

OBTENEZ

**3750$*** DE RABAIS

pour une Sentra S 2016 à boîte manuelle.



Sentra SR illustrée*

**500$*** DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT

\+ L'ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*

* L'offre est valide sur les véhicules sélectionnés en inventaire. Certaines conditions s'appliquent. Détails en concession. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Les photos sont à titre indicatif seulement.

**Avec le Prix du Gros, vous sauvez toujours de l'argent, c'est garanti!**

6959949

# L'ÉVÉNEMENT EN NISSAN À TOUT PRIX

NISSAN
Innover pour exalter



OBTENEZ L'ENSEMBLE DE
## PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*
pour les Micra, Versa Note, Sentra, Juke et Rogue 2016,
à l'exception du Rogue S à T.A. (une valeur maximale de 600 $).

**PROPRIÉTAIRES DE HONDA, HYUNDAI, TOYOTA, MAZDA OU NISSAN**
**Obtenez un rabais supplémentaire maximal de 2 000$‡**, applicable à la location ou au financement par l'entremise de NCF, pour les modèles 2016 sélectionnés.
(Le rabais de 2 000 $ s'applique à la Nissan Altima 2016.)

## MICRA



Micra SR illustrée‡

**OBTENEZ**
**2 250$‡** DE RABAIS à l'achat au comptant ou au financement par l'entremise de NCF à un taux standard pour une Micra SR 2016
+ **500$±** DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT
+ L'ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*

## VERSA NOTE



Versa Note SL illustrée^Δ

**OBTENEZ**
**3 750$‡‡** DE RABAIS pour une Versa Note S 2016 à boîte manuelle
+ **500$±** DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT
+ L'ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*

## SENTRA



Sentra SR illustrée^Δ

**OBTENEZ**
**3 750$‡‡** DE RABAIS pour une Sentra S 2016 à boîte manuelle
+ **500$±** DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT
+ L'ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*

## JUKE



Juke Nismo illustré^Δ

**OBTENEZ**
**5 500$‡‡** DE RABAIS pour un Juke SL 2016
+ **600$±** DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT
+ L'ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*

## ROGUE



Rogue SL illustré‡‡‡

**OBTENEZ**
**4 000$‡‡‡** DE RABAIS à l'achat au comptant ou au financement, par l'entremise de NCF à un taux standard, pour un Rogue SL à T.I. 2016 avec Ensemble Privilège
+ **600$±** DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT
+ L'ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER SANS FRAIS* pour les Rogue 2016, à l'exception du modèle S à T.A.

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

>6956893

Offres en vigueur du 1 au 31 octobre 2016. ± Le rabais supplémentaire (« rabais ») est réservé seulement aux clients admissibles qui, depuis au moins 90 jours précédant la date de location ou de financement d'un véhicule Nissan neuf admissible (voir les précisions ci-après), ont loué ou acheté un véhicule de marque Honda, Hyundai, Toyota, Mazda ou Nissan 2007 ou d'une année ultérieure (un « véhicule existant »). La règle de 90 jours pour l'admissibilité à l'offre sera appliquée par Nissan Canada Inc. (« NCI ») à sa seule discrétion. Une preuve de propriété actuelle ou d'un contrat de location en vigueur sera exigée. L'offre ne peut pas être transférée ni cédée, sauf au conjoint du propriétaire actuel qui réside à la même adresse que la personne à qui l'offre est destinée ou à un copropriétaire / colocataire du véhicule en question résidant à la même adresse que la personne à qui l'offre est destinée. Tout individu qui achète ou loue un véhicule sous un nom commercial peut être admissible s'il n'est pas un client de parcs et s'il peut fournir la documentation qui démontre qu'il est l'actionnaire principal de l'entreprise. Si le client admissible choisit de louer ou de financer un véhicule 2016 de marque Nissan neuf n'ayant jamais été immatriculé (à l'exception des véhicules NV, des véhicules de parc ou des locations à la journée) (un « véhicule neuf admissible ») par l'intermédiaire de NCI et de Services financiers Nissan Canada Inc. (collectivement, « NCF »), il recevra un rabais correspondant à : (I) Altima 2016 (2 000 $); (II) Micra / Versa Note / Sentra 2016 (500 $); (III) Juke / Rogue 2016 (600 $); (IV) Pathfinder 2016 (800 $); (V) Titan XD 2016 (1 000 $). Le rabais sera déduit du prix du véhicule après les taxes. L'offre peut être combinée avec d'autres offres de NCF, mais ne peut être jumelée au programme de fidélisation. L'offre est valable pour les véhicules livrés entre le 1 et le 31 octobre 2016. * L'offre des pneus d'hiver s'applique aux clients admissibles à l'achat au comptant, au financement ou à la location de tout modèle Micra, Versa Note, Sentra, Juke ou Rogue 2016, à l'exception du Rogue S à T.A., immatriculé et livré entre le 1 et le 31 octobre 2016, et est valable pour les modèles de pneus sélectionnés. Les pneus illustrés le sont à titre indicatif seulement. L'installation, les jantes et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Cette offre n'a pas de valeur d'échange ou comptant. La valeur maximale des pneus d'hiver couverte par leurs propres prix. Si le client choisit des pneus d'hiver d'une valeur plus élevée, il devra payer la différence. ‡ Le rabais de 2 250 $ est applicable à l'achat au comptant et au financement à un taux standard, par l'entremise de NCF, sur approbation de crédit d'une Micra 1.6 SR 2016 à boîte automatique. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes. ‡‡ Le rabais de 3 750 $ / 3 750 $ / 5 500 $ est applicable à l'achat au comptant, au financement à un taux standard ou à la location des modèles 2016 suivants : Versa Note 1.6 S à boîte manuelle / Sentra 1.8 S à boîte manuelle / Juke SL à T.I. sur approbation de crédit, par l'entremise de NCF. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes. ‡‡‡ Le rabais de 4 000 $ est applicable à l'achat au comptant et au financement à un taux standard par l'entremise de NCF, sur approbation de crédit d'un Rogue SL à T.I. avec Ensemble Privilège. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes. Δ Les modèles illustrés 2016 suivants : Versa Note 1.6 SL à boîte CVT / Sentra 1.8 SR à boîte CVT avec Ensemble toit ouvrant / Juke Nismo à T.I. sont admissibles à un rabais de 2 000 $ / 2 500 $ / 2 450 $ au financement à un taux standard et à un rabais de 1 000 $ / 500 $ / 200 $ à la location, sur approbation de crédit, par l'entremise de NCF. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes. Les offres sont d'une durée limitée et sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance. Les modèles sont illustrés à titre indicatif seulement. Les offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.nissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2016.

# La Fondation Jean-Dupéré fait une trentaine d'heureux

**THETFORD. La Fondation Jean-Dupéré a encore une fois cette année remis des bourses d'une valeur de 2000 $ aux étudiants du Cégep de Thetford.**

Au total, il s'agit de 30 étudiants qui ont obtenu cette distinction par Michèle Thibert, présidente du conseil d'administration de la Fondation.

Depuis la création de ce programme de bourses, il y a 12 ans, 644 000 $ ont été remis comme soutien financier aux étudiants du Cégep poursuivant leurs études au niveau universitaire afin de les encourager dans cette démarche. Cette reconnaissance vise également à souligner l'excellence, la persévérance académique et le dévouement dont ont fait preuve les jeunes boursiers tout au long de leurs études.

Depuis 2004, la Fondation Jean-Dupéré fait également preuve de grande générosité auprès des plus démunis afin d'assurer leur mieux-être et l'avenir de la jeunesse. (JHS)



**Les récipiendaires des bourses offertes par la Fondation Jean-Dupéré.**

(Photo gracieuseté)








LES HALLES DE L'ALIMENTATION

Spéciaux valides du 13 au 19 octobre

Boucher sur place 7 jours sur 7 pour vos coupes spéciales

418 338-6116

fruits & légumes

**POIRES BARTLETT** 1,19 $ lb

**RAISINS ROUGES CRIMSON** 1,99 $ lb

**BANANES DOLE** 69 ¢ lb

**POMMES CORTLAND** 4 LB 3,99 $

**LAITUE ICEBERG** 89 ¢ ch.

**PATATES BLANCHES** 10 LB 2,49 $ ch.

**TOMATES HYDRO** 1,29 $ lb

**CÉLERI,** GR. 24 99 ¢ ch.

Nous offrons le service de traiteur.

Nous sommes ouverts 7 jours sur 7 à compter de 7h.

6774812

viandes

**SAUTÉ ASIATIQUE** boeuf - porc - poulet 17.61$/kg 7,99 $ lb

**BAVETTE DE VEAU MARINÉE** 37.46$/kg 16,99 $ lb

**GOBERGE** 9.46$/kg 4,29 $ lb

**"CUISSON SOUS-VIDE" POITRINE DE POULET** Salsa tomates et olives vertes, 23.79$/kg 10,79 $ lb

**PORC HACHÉ MI-MAIGRE** 6.59$/kg 2,99 $ lb

**OLIVES FRAÎCHES FARCIES** 200g 6,99 $ ch.

prêt-à-manger

**SPAGHETTI AUX CREVETTES** 11,79 $ kg

**TARTE AU CHOCOLAT** 3,99 $

**Charcuterie:**

| | |
|---|---|
| JAMBON CUIT GASPÉSIEN | 10.99$/kg 4.99$/lb |
| BOLOGNE | 8.99$/kg 4.08$/lb |
| CALABRESE PIQUANT | 29.99$/kg 13.60$/lb |

# PLUS DE CHOIX VERTS

**DÉCOUVREZ LA GAMME DE VÉHICULES VERTS DE FORD**



FOCUS ÉLECTRIQUE 2016

FUSION ENERGI 2017
HYBRIDE RECHARGEABLE

C-MAX ENERGI 2016
HYBRIDE RECHARGEABLE

**OBTENEZ 0%^ TAUX ANNUEL AU FINANCEMENT À L'ACHAT**

**JUSQU'À 84 MOIS**

**+ ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER SANS FRAIS***
PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS

**PLUS**
OBTENEZ JUSQU'À **8 000$****
EN RABAIS DU GOUVERNEMENT SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

Visitez **trouvezvotreford.ca** ou passez chez votre **détaillant Ford.**

#PLUSPOURTOUS

Ford
Allons plus loin

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. ^ Jusqu'au 16 novembre 2016 et du 29 au 30 novembre 2016, obtenez un taux de financement annuel de 0 % à l'achat d'un véhicule Ford neuf parmi les suivants : [Explorer, F-250, F-350 et F-450 (à l'exception des modèles châssis-cabine )] 2017 / [Transit Connect] 2017 / [Focus, Fiesta, C-MAX, F-150 Lariat SuperCrew 501A] 2016 / [Fusion et Escape] 2017 pour 60/72/84 mois. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte sur les offres de financement à l'achat peut être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. * Du 1er octobre au 30 novembre 2016, obtenez l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf parmi les suivants : Focus, Fusion, C-MAX. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. ** Le rabais du gouvernement du Québec est de 4 000$ pour le C-MAX Energi, de 8 000$ pour la Focus Électrique et de 4 000$ pour la Fusion Energi. Le rabais est applicable à l'achat des modèles neufs 2016 et 2017. Consultez le site du gouvernement du Québec vehiculeselectriques.gouv.qc.ca. †† © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SiriusXM
De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés††.

>6958743

# Les élus unis pour le troisième lien

**MÉLANIE LABRECQUE**
melanie.labrecque@tc.tc

**TRANSPORT. Les élus de Chaudière-Appalaches se sont unanimement prononcés, le jeudi 6 octobre, en faveur d'un troisième lien, à l'est de Lévis.**

Les délégués des Appalaches, de Bellechasse, de la Beauce, de Lotbinière, de la Côte-du-Sud et de Lévis interpellent les gouvernements du Québec et du Canada pour qu'ils priorisent la construction d'un troisième lien routier entre Québec et Lévis. Ils ajoutent que le gouvernement du Québec doit en être le porteur.

«Nous devons agir, car notre région voit son expansion freinée par la congestion. Les entreprises et les gens hésitent à s'établir chez nous», a déploré le président de la Table régionale des élus municipaux, Hervé Blais.

C'est pourquoi les MRC de la Chaudière-Appalaches et la Ville de Lévis commanditeront une étude d'impact sur la congestion. «Le récent rapport de Bruno Massicotte nous a donné les coûts liés à la construction d'un tunnel. À ces chiffres, nous répondons, quel est le coût de ne pas agir? Il devra être analysé. Nous devrons le déduire de la facture finale», a-t-il renchéri. Les résultats de cette opération devraient être livrés aussi tôt qu'avant la fin de l'année.

Du coup, ils reconnaissent que la solution ne réside pas seulement dans l'amélioration du transport en commun. Hervé Blais souligne que le dossier ne concerne plus uniquement Québec et Lévis, mais toute la Chaudière-Appalaches et l'Est-du-Québec.

## BOUCLER LA BOUCLE

De son côté, le maire de Lévis, Gilles Lehouillier rappelle que la grande région de Québec est l'unique région métropolitaine où il n'y a qu'un seul endroit où il est possible de traverser. L'étude viendra clarifier différentes options. D'ailleurs, une décision devrait être prise rapidement, avant 2018, a exigé Gilles Lehouillier.

«Le projet tel qu'il est envisagé est faisable. Qu'en est-il d'un lien proposé à l'ouest ? Si j'ajoute un troisième pont à côté des ponts de Québec et Pierre-Laporte est-ce que je règle les problèmes ? Je ne suis pas certain. Nous sommes certains d'une chose, c'est qu'un tunnel à l'est de Lévis aurait l'avantage de boucler le réseau», a plaidé M. Lehouillier

«Si jamais il arrivait un événement majeur à la tête des ponts, quelle serait l'alternative ? Une municipalité comme Québec ne peut pas s'isoler avec tous les axes routiers dans le même secteur», a renchéri le maire de Montmagny, Jean-Guy Desrosiers.



**Les maires de la Chaudière-Appalaches unissent leur voix pour réclamer un troisième lien.** (Photo TC Media – Mélanie Labrecque)

LE MACA EST UNE PLANTE UTILISÉE POUR AMÉLIORER LES CAPACITÉS PHYSIQUES MAIS AUSSI POUR SES POSSIBLES BIENFAITS SUR LA LIBIDO.

EFFICACE ÉGALEMENT CHEZ LES HOMMES ET LES FEMMES.

Valide du 13 au 19 octobre 2016

Disponible chez

Accès pharma chez Walmart · Brunet · CENTRESanté · Provigo · mac · familiprix · Jean Coutu · Proxim · uniprix

En promotion cette semaine 14,99 $




Ce produit peut ne pas vous convenir. Consultez votre médecin ou votre pharmacien. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

webbernaturals.com

Cette publicité a été payée par WN Pharmaceuticals Inc.

>6959476



LIBÉREZ-VOUS DE VOS DETTES !

RETROUVEZ VOTRE ÉQUILIBRE FINANCIER

MNP LTÉE

BEAUCE-AMIANTE

Isabelle Doyon, conseillère en insolvabilité

Syndics autorisés en insolvabilité et administrateurs de propositions
MNPdettes.ca

Bureau principal, 11785, 2e Avenue, Saint-Georges | 418 228-2821
309, boulevard Frontenac Ouest, bureau 400, Thetford Mines* | 418 775-0589
*Bureau sur rendez-vous

>6963408

25 ans
FECTEAU Ford INC
1991 - 2016

ON SIMPLIFIE L'HIVER.
LE FINANCEMENT AUSSI.

OBTENEZ 0 % TAUX ANNUEL FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 84 MOIS

DE PLUS, RECEVEZ
L'ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES*
PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS



FOCUS TITANIUM 2016
ESCAPE TITANIUM 2017
FUSION SPORT 2017

Trouvez un véhicule prêt pour l'hiver sur **trouvezvotreford.ca** ou visitez votre détaillant Ford.

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

F-150 2016
VALEUR IMBATTABLE

JUSQU'À
0 % ^ TAUX ANNUEL FINANCEMENT À L'ACHAT
84 MOIS
SUR LES MODÈLES DE F-150 2016 NEUF SÉLECTIONNÉS



DE PLUS, OBTENEZ
1 500 $** D'ACCESSOIRES SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
OU
L'ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES** PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES DE LA SÉRIE F 2016 ET 2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS

UN DUR DE DUR

TROUVEZ-LE. ÉQUIPEZ-LE. CONDUISEZ-LE. VISITEZ **TROUVEZVOTREFORD.CA** OU LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS.

>6953847

Ford
25 ans FECTEAU Ford 1991 - 2016

499, 14e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: 418 459-3431
Sans frais: 1 877 459-3431
www.fecteauford.com

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. * Du 1er octobre au 30 novembre 2016, obtenez l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre(4) pneus d'hiver, quatre(4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre(4) jantes en acier (en aluminium pour le Edge) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf parmi les suivants: Fiesta, Focus, Fusion, C-MAX, Escape, Edge (à l'exception du modèle Sport), Explorer, F-150, F-250 et F-350. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. ^ Jusqu'au 16 novembre 2016 et du 29 au 30 novembre 2016, obtenez un taux de financement annuel de 0% à l'achat d'un véhicule Ford neuf parmi les suivants: [Explorer, F-250, F-350 et tF-450 (à l'exception des modèles châssis-cabine)] 2017/[TransitConnect] 2017/[Focus, Fiesta, C-MAX, F-150 Lariat SuperCrew 501A] 2016/[FusionetEscape] 2017pour 60/72/84mois. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuelle plus bas. Un acompte sur les offres de financement à l'achat peut être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. ** Du 1er octobre au 30 novembre 2016, obtenez (i) 1500$ CA d'accessoires Ford, à l'exception des options et des accessoires installés en usine (les « accessoires »), oubien;(ii) l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre(4) pneus d'hiver, quatre(4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre(4) jantes en acier; mais non les deux, à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf Ford F-150, F-250 à roues arrières simples et F-350 à roues arrière simples 2016 ou 2017. L'offre ne peut être échangée contre de l'argent. Toute portion de l'offre non utilisée sera perdue. Le prix total des accessoires peut dépasser1500 $ CA. Cette offre ne s'applique aux parcs automobiles (à l'exception des petits parcs détenteurs d'un NIP) ni aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails, y compris le plan de protection applicable. †† © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SiriusXM
De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés††.

CULTURE

# Le documentaire *Le quartier d'où je viens* reçoit un accueil chaleureux

**FILM. Le documentaire «Le quartier d'où je viens…», portant sur les déménagements du quartier St-Maurice, a reçu un accueil des plus enthousiastes lors de sa présentation au Festival du film de Saint-Séverin.**

C'est sous des applaudissements nourris et devant une salle comble que les deux réalisateurs Mario Dufresne et Luc Lamarche ont répondu aux questions du public après la projection de leur film.

Des gens venus majoritairement de la Beauce, mais aussi de l'extérieur ont éprouvé le besoin de témoigner ce qu'ils ont ressenti après le visionnement du documentaire. Plusieurs se sont d'ailleurs dits extrêmement touchés par les propos des participants.

Les réalisateurs ont même été invités à proposer un autre film l'an prochain. À l'heure actuelle, tout près de 700 personnes ont assisté à l'une ou l'autre des représentations. (JHS)



**Les réalisateurs Luc Lamarche et Mario Dufresne** (Photo gracieuseté – Robert Martin)

# La communauté artistique invitée à participer au Marché des artisans




**Les gens qui souhaitent participer ont jusqu'au 21 octobre pour s'inscrire.**
(Photo gracieuseté)

**THETFORD. La Ville de Thetford Mines est à la recherche d'artisans et d'exposants de métiers d'art et d'artisanat pour participer à la 7e édition de son Marché des artisans, les 19 et 20 novembre, à la Maison de la culture.**

«Le marché a pour but de mettre en valeur les produits artisanaux réalisés par des gens d'ici. Il permet de faire connaître et de présenter des trésors originaux faits à la main, et ce, dans une ambiance de fête. Cette activité sera l'occasion de découvrir les multiples talents de chez nous et de trouver le cadeau idéal à l'approche du temps des Fêtes», de mentionner l'animateur culturel, Daniel Tremblay. (JHS)

Le Groupe Investors accueille...



C'est avec plaisir et enthousiasme que nous vous annonçons la venue de **Madame Karine Lachance** à titre de représentante en épargne collective.

Elle se joint donc à l'équipe actuelle de Monsieur Claude Métivier et Madame Mélanie Gravel. Avant de joindre le Groupe Investors, Karine Lachance travaillait dans le secteur bancaire et financier en tant que conseillère. Elle fera profiter les clients de ses vastes connaissances acquises sur une période de près de 10 ans.



Karine Lachance
*Représentante en épargne collective*
Groupe Investors inc.
1174, Boulevard Frontenac Est
Thetford Mines (Québec) G6G 6Z2
Bureau : (418) 335-6579 poste 271 Cellulaire (418)332-9335
Karine.lachance@groupeinvestors.com

Le Plan du Groupe Investors
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

MCMarques de commerce de Société financière IGM Inc., utilisées sous licence par ses filiales.

>6965454

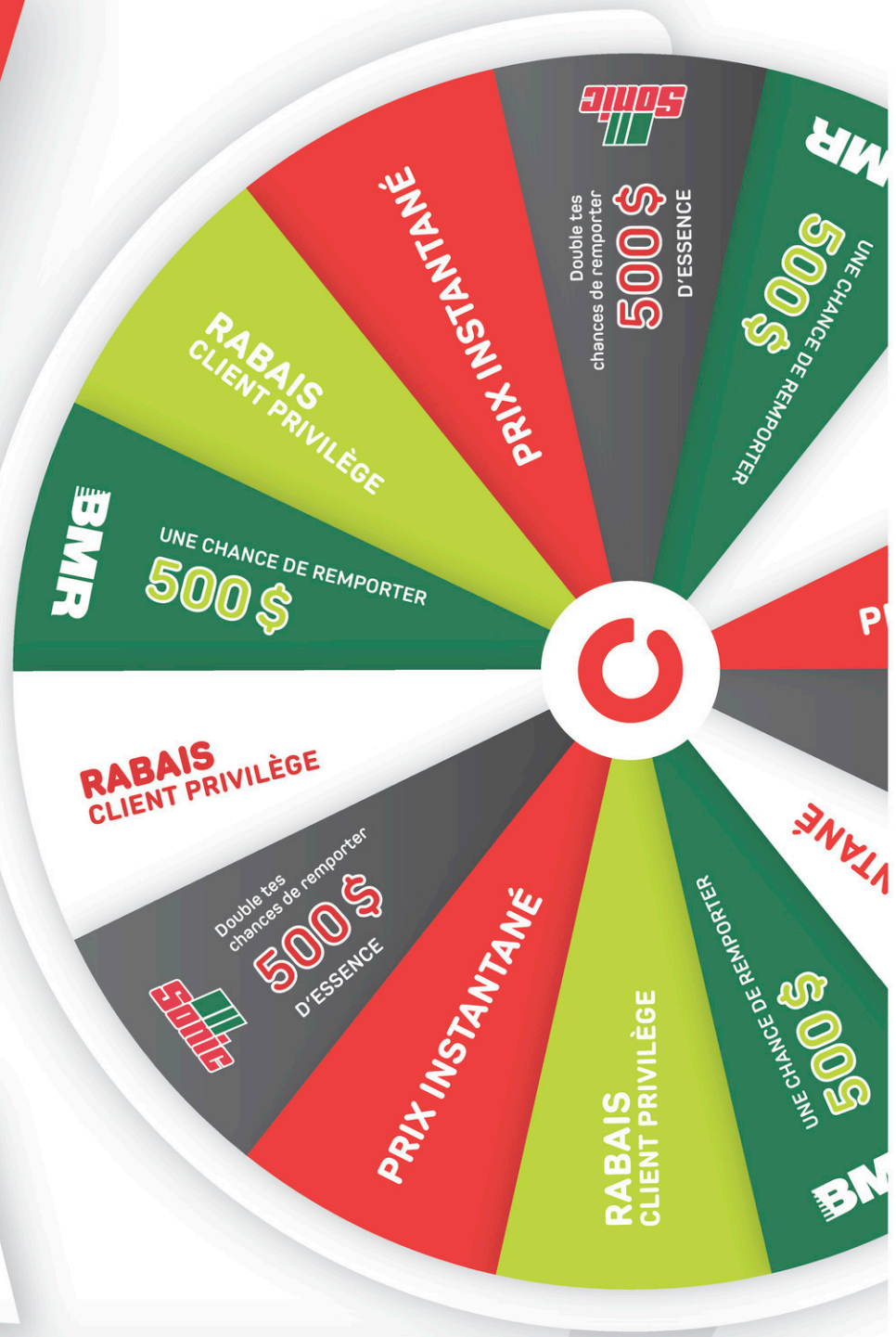
SEMAINE DE LA COOPÉRATION | 16 AU 22 OCTOBRE 2016

# TOURNEZ LA ROUE CHANCEUSE!

OFFRE EXCLUSIVE AUX MEMBRES :
Avec tout achat dans un de nos BMR, Sonic ou Bonichoix, tournez la roue et courez la chance de remporter :

**500 $** d'essence chez Sonic

**500 $** en carte-cadeau BMR




## OFFRE EXCLUSIVE AUX MEMBRES

**15 %** DE RABAIS DANS NOS BMR LE SAMEDI 22 OCTOBRE 2016

Promotion exclusive aux membres de VIVACO groupe coopératif. Payez et emportez. Jusqu'à épuisement des stocks. Sur marchandise en magasin à prix régulier seulement. Aucune mise de côté ne pourra être effectuée ou récupérée. Exclut les produits pétroliers, acéricoles, de fenaison, la moulée, les cartes-cadeaux, les commandes spéciales et les matériaux.

Victoriaville | Plessisville | Thetford Mines | Disraeli | St-Ferdinand | St-Léonard-d'Aston | St-Félix-de-Kingsey
Laurierville | Lyster | Inverness | Saint-Pierre-de-Broughton | Ham Nord | St-Jacques-de-Leeds

6940015

**Le consommateur avisé lit les petits caractères :** ‡, ††, *, ±, **, °, ∂, ^, Ω. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants à compter du 1er octobre 2016 et pendant le mois en cours seulement, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 795 $) et les frais sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat ou de location. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix d'achat tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la signature du contrat. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Les prix d'achat annoncés s'appliquent aux modèles Chrysler 200 LX 2016 (UFCE41 + 28A) : **23 695 $**. Les prix d'achat comprennent les frais de transport de 1 795 $ et, le cas échéant, une remise au comptant (lorsque applicable). †† Les rabais totaux de 12 000 $ sont disponibles sur les nouveaux modèles Ram 1500 2016 sélectionnés (à l'exclusion des modèles à cabine simple) et consistent en une combinaison de 10 500 $ en remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes) et de 1 500 $ en boni au comptant de fidélisation et de conquête. Certaines conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks. * Les remises au comptant sont offertes sur certains modèles neufs 2016 sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Une remise au comptant de 500 $ est applicable sur les modèles Dodge Journey SE et SE Plus 2016. Une remise au comptant de 7 000 $ est applicable sur les modèles Dodge Grand Caravan 2016 (à l'exclusion des modèles Dodge Grand Caravan SE 2016, qui se qualifient pour une remise de 7 100 $). Une remise au comptant de 2 500 $ est applicable sur les modèles Chrysler 200 LX 2016 (UFCE41 + 28A). Une remise au comptant de 6 500 $ est applicable sur les modèles Ram 1500 2017 sélectionnés (à l'exclusion des modèles à cabine simple). Les bonis au comptant sont offerts sur certains modèles neufs 2016 et 2017 sélectionnés et sont déduits du prix négocié après l'application des taxes. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ± Les taux de financement à l'achat à partir de 0 % jusqu'à 72 mois (modèles Dodge Journey 2016), à partir de 0 % jusqu'à 84 mois (modèles Dodge Grand Caravan 2016, à l'exclusion des modèles SE, et modèles Jeep Cherokee 2016, à l'exclusion des modèles Sport) et à partir de 3,49 % jusqu'à 96 mois (modèles Chrysler 200S 2016 (UFCE41 + 28L) montré, incluant un boni au comptant de 750 $ : 32 140 $. Prix de départ du modèle Jeep Cherokee Trailhawk 4X4 2016 (KLJH74 + 27E + ADE) montré : 39 280 $. Prix de départ du modèle Chrysler 200S 2016 (RTKH53 + 29P) montré, incluant une remise au comptant de 2 000 $* et un boni de 1 500 $ : 31 690 $**. Prix de départ du modèle Dodge Grand Caravan SXT Premium Plus 2016 montré, incluant une remise au comptant de 7 000 $* et un boni de 1 500 $ : 31 585 $**. Prix de départ du modèle Jeep Cherokee Sport 4X2 2016 (KLTL74 + 24A) avec un prix d'achat de **22 440 $**, loué à 3,49 % pour 60 mois avec un acompte de 1 541 $ et un dépôt de sécurité de 500 $, équivaut à 60 paiements mensuels de 269 $. Jeep Cherokee Sport 4X2 2016 (KLTL74 + 24A) avec un prix d'achat de **21 995 $**, loué à 0,99 % pour 60 mois avec un acompte de 1 231 $ et un dépôt de sécurité de 500 $, équivaut à 60 paiements mensuels de 239 $. Dodge Caravan SE 2016 (RTKH53 + 29E) avec un prix d'achat de **26 995 $**, loué à 2,49 % pour 60 mois avec un acompte de 2 030 $ et un dépôt de sécurité de 500 $, équivaut à 60 paiements mensuels de 298,99 $. Ram 1500 SXT Quad Cab V8 4X4 2017 (DS6R91 + 25A+ AGR) avec un prix d'achat de **32 495 $**, loué à 2,99 % pour 60 mois avec un acompte de 1 892 $ et un dépôt de sécurité de 500 $, équivaut à 60 paiements mensuels de 319 $. L'acompte, le dépôt de sécurité et le premier versement mensuel sont payables à la signature du contrat. Allocation annuelle de 18 000 km. Frais de 0,16 $ plus taxes du kilomètre excédentaire. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. † Selon les données, tirées du recensement de *IHS Automotive: Polk*, disponibles en date du mois de juillet 2015 sur les véhicules en service au Canada, selon la définition des catégories de multisegments de FCA Canada Inc. ᴹᴰ Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio inc. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep® • RAM**


SiriusXM — Les Recrues Dodge — FIER COMMANDITAIRE DU HOCKEY MINEUR PARTOUT AU CANADA

# LA LIQUIDATION 0 % NE PERDEZ PAS DE TEMPS

**FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : 0 %± JUSQU'À 84 MOIS**
SUR MODÈLES 2016 SÉLECTIONNÉS (À L'EXCLUSION DES MODÈLES RAM)

**OU OBTENEZ DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 12 000 $††**
SUR LES MODÈLES RAM 1500 2016 SÉLECTIONNÉS

## DODGE JOURNEY SE 2016
*LE MULTISEGMENT PRÉFÉRÉ AU PAYS†*

**LOUEZ** À PARTIR DE : **239 $➤ PAR MOIS @ 0,99 % POUR 60 MOIS**
AVEC UN ACOMPTE DE 1 231 $
ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500 $



**FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : 0 %± JUSQU'À 72 MOIS ET AUCUN ACOMPTE**

Prix de départ du modèle Dodge Journey Crossroad 4X2 2016 montré, incluant une remise au comptant de 2 000 $* et un boni de 1 500 $³ : 31 690 $**

## DODGE GRAND CARAVAN SE 2016

**LOUEZ** À PARTIR DE : **269 $➤ PAR MOIS @ 3,49 % POUR 60 MOIS**
AVEC UN ACOMPTE DE 1 541 $
ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500 $

OU INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE OFFRE
**30 % DE RABAIS°**
SUR LE PDSF DES VÉHICULES SÉLECTIONNÉS EN INVENTAIRE



**FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : 0 %± JUSQU'À 84 MOIS ET AUCUN ACOMPTE**
SUR LA PLUPART DES MODÈLES (À L'EXCLUSION DES MODÈLES SE)

Prix de départ du modèle Dodge Grand Caravan SXT Premium Plus 2016 montré, incluant une remise au comptant de 7 000 $* et un boni de 1 500 $³ : 31 585 $**

## JEEP CHEROKEE SPORT 4X2 2016

**LOUEZ** À PARTIR DE : **299 $➤ PAR MOIS @ 2,49 % POUR 60 MOIS**
AVEC UN ACOMPTE DE 2 030 $
ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500 $



**FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : 0 %± JUSQU'À 84 MOIS ET AUCUN ACOMPTE**
SUR D'AUTRES MODÈLES JEEP CHEROKEE 2016 SÉLECTIONNÉS, À L'EXCLUSION DES MODÈLES SPORT.

Prix de départ du modèle Jeep Cherokee Trailhawk 4X4 2016 montré : 39 280 $**

## CHRYSLER 200 LX 2016

À PARTIR DE : **23 695 $‡** LE PRIX INCLUT 2 500 $* DE REMISE AU COMPTANT, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LES FRAIS SUR LE CLIMATISEUR.

OU CHOISISSEZ

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : **131 $± AUX DEUX SEMAINES @ 3,49 %± POUR 96 MOIS ET AUCUN ACOMPTE**

FRAIS DE TRANSPORT ET FRAIS SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.



**NOUVELLE OFFRE**
**20 % DE RABAIS°**
SUR LE PDSF DES VÉHICULES SÉLECTIONNÉS EN INVENTAIRE

Prix de départ du modèle Chrysler 200S 2016 montré, incluant un boni au comptant de 750 $* : 32 140 $**

## FRAÎCHEMENT ARRIVÉ!



Prix de départ du modèle Ram 1500 Limited HEMI® V8 4X4 2017 à cabine d'équipe montré, incluant des rabais totaux allant jusqu'à 9 000 $†† (qui consistent en une remise au comptant de 6 500 $*, un boni de 1 500 $³ et un boni de fidélisation et de conquête de 1 500 $^) : 60 240 $**

## LE RAM 1500 QUAD CAB SXT V8 4X4 2017

**LOUEZ** À PARTIR DE : **319 $➤ PAR MOIS @ 2,99 % POUR 60 MOIS**
AVEC UN ACOMPTE DE 1 892 $
ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500 $

## LIQUIDATION RAM 1500 2016

**OBTENEZ DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 12 000 $†† INCLUANT 1 500 $ EN BONI DE FIDÉLISATION ET DE CONQUÊTE**

SI VOUS POSSÉDEZ ACTUELLEMENT UN RAM OU TOUT AUTRE CAMION DE MARQUE CONCURRENTE OU SI VOUS ÊTES UN TRAVAILLEUR SPÉCIALISÉ DÉTENANT UNE CARTE DE COMPÉTENCE OU D'APPRENTI^.

*À l'exclusion des modèles Ram 1500 2016 à cabine simple.*

**VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ?** TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT **4,99 %** SUR APPROBATION DE CRÉDITΩ

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | DODGE | JEEP® | RAM DU QUÉBEC **camionram.ca/offres • chrysler.ca/offres • dodge.ca/offres • jeep.ca/offres**

CHRYSLER — DODGE — Jeep — RAM

>6947796

# Les Cabotins présentent la pièce «Doute»

**SPECTACLE. La Troupe de théâtre Les Cabotins ouvrira sa saison 2016-2017 avec la présentation du drame «Doute» de l'auteur John Patrick Shanley dans une mise en scène de Denis Langlois.**

L'histoire se déroule en 1964 dans une école catholique dans le Bronx. Le père Flynn est soupçonné d'avoir fait des attouchements sur un jeune garçon. Malgré le manque de preuve pour l'accuser, le doute s'installe. Sœur Aloysius, directrice de l'école, a des doutes sérieux sur la moralité du prêtre, mais n'arrive pas à établir les preuves nécessaires à son renvoi. Quand sœur James, une jeune sœur naïve, vient lui raconter un événement impliquant le père Flynn et un garçon de l'école, sœur Aloysius estime que ses soupçons sont confirmés. Elle part donc en guerre contre le prêtre, bien déterminée à le démasquer.

Une version cinématographique de cette pièce est sortie sur grand écran en 2008 mettant en vedette Meryl Streep et Philip Seymour Hoffman. La pièce sera présentée les 14, 15, 21, 22, 28, 29 octobre à 20 h, ainsi que le 23 octobre à 14 h. (JHS)



**Les comédiens de la nouvelle pièce de théâtre des Cabotins.** (Photo gracieuseté)

# Suisse, au cœur des Alpes

**THETFORD. Le Comité de spectacles de Thetford Mines (Spect-Art) convie les spectateurs à la salle Dussault, le mardi 18 octobre dès 19 h 30, pour une présentation des Grands Explorateurs sous le thème de la Suisse.**

Situé au centre de l'Europe, au cœur des Alpes, ce pays à la culture vivante et diversifiée révèle sa beauté entourée de paysages des plus variés.

Connue pour ses banques, son chocolat, ses fromages et son savoir-faire, la Suisse produit une montre sur trois dans le monde. Avec quatre langues nationales, dont l'allemand, le français, l'italien et le romanche, ce rocher de 720 ans est devenu un pays regardé et convoité par le monde entier.

Pays de montagnes, la Suisse a sur son sol de prestigieuses organisations internationales comme l'Organisation internationale des Nations Unies, le Bureau international du Travail, la Croix-Rouge et l'Organisation européenne pour la recherche nucléaire, dont il sera possible de voir ses savants qui travaillent dans ce plus grand centre de physique des particules.

La Confédération helvétique, aujourd'hui prospère, est le fruit de la solidarité de ses 26 états membres et de leur volonté affirmée d'assumer leur diversité et de vivre ensemble. Le carrefour de la paix est fier d'être une des plus vieilles démocraties du monde; cet État fédéral a une longue tradition de neutralité politique et militaire.



**La Suisse fera l'objet de la prochaine présentation des Grands Explorateurs.**
(Photo gracieuseté)

Au cœur des quatre saisons, il sera possible de découvrir les villes de Berne la capitale, Zurich la plus peuplée, Zermatt l'universelle, ainsi que Genève et Lausanne au bord du lac Léman.

### LE CONFÉRENCIER

Depuis plus d'un quart de siècle, Pierre Dubois sillonne le monde, principalement en Amérique du Sud, en Asie et en Afrique de l'Est. Membre de la Société des explorateurs et de la Société de géographie de Genève, il est de ceux qui ont fait de l'aventure leur métier. Jamais présentée aux Grands Explorateurs, sa patrie mérite qu'on la découvre de plus près. (CF)


418 755-0171
SPÉCIAUX!!
mar. et jeu., sam. et dim. pm
Cinéma PIGALLE
167, NOTRE-DAME EST, THETFORD MINES
6564044

DÈS VENDREDI




Vendredi..... 19h-21h30
Samedi .....13h-19h-21h30
Dimanche..... 13h-19h
Lundi au Jeudi .....19h



**Programmation du 10 au 16 octobre2016**
**www.tvcra.com**
TvcrA Télévision communautaire de la région des Appalaches — 40 Toujours présent, ans d'information!
Sur le **Canal 9 et canal HD 555 /** Cogeco câble & Vidéotron

| | |
|---|---|
| **ZOOM APPALACHES**<br>L'histoire de Thetford racontée aux parents. Conférence du Centre d'Archives de la Région de Thetford par Patrick Houde. Première partie de deux. | 08h30 : samedi<br>20h30 : mardi<br>22h30 : jeudi |
| **LE TOUCHE-À-TOUT**<br>- Antoine Lehoux, hockeyeur sur luge.<br>- Émilie Roberge, Zénith femme d'affaires de l'année | 08h00 : mardi au vendredi<br>09h00 : samedi<br>12h00 : vendredi<br>20h00 : mercredi<br>22h00 : lundi, vendredi, & samedi |
| **HISTOIRE À DORMIR DEBOUT**<br>- Meurtre du Seigneur Achille Taché de Kamouraska.<br>- Richard III d'Angleterre | 10h00 : samedi<br>12h00 : mercredi<br>19h30 : mardi, jeudi<br>22 h30 : vendredi |
| **FORESTERIE CONSEIL**<br>Conciliation foresterie et aménagement récréotouristique ; Sylviculture par objectifs. | 9h30 : samedi<br>19h00 : jeudi<br>22h30 : lundi, samedi |
| **BINGO+SALON**<br>Pour les abonnés de Câble seulement. Cogeco et Vidéotron.<br>**Pour information :**<br>**418 338-8444 ou tvcra@cgocable.ca** | **Tous les lundis 18 heures.**<br>**Visionnez nos émissions sur www.tvcra.com et suivez-nous sur Facebook** |

6574372





6916267

KIA

-L'ÉVÉNEMENT-

# QUALITÉ AU SOMMET

## BONI GAGNANT 750 $ OU PNEUS D'HIVER SANS FRAIS† SUR TOUS LES MODÈLES



« Un accomplissement grâce aux performances exceptionnelles » - L'Automobile



### SOUL LX BM 2016

Modèle SX Luxe illustré‡

À PARTIR DE **36 $** PAR SEMAINE **0 %** LOCATION 60 MOIS≠ ACOMPTE DE 950 $ COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 $†

**CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES :** SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS
TOIT OUVRANT PANORAMIQUE




« Au premier rang des véhicules compacts multi-segment pour la qualité initiale aux É.-U. pour une 2E année consécutive »

2016 alg

**PRIX VALEURS RÉSIDUELLES**

MEILLEURE VALEUR RÉSIDUELLE DE SA CATÉGORIE POUR UNE 3E ANNÉE CONSÉCUTIVE

« Kia au top de la qualité » – AutoJournal



### LE TOUT NOUVEAU SPORTAGE LX TA 2017

Modèle SX Turbo TI illustré‡

À PARTIR DE **61 $** PAR SEMAINE LOCATION 48 MOIS≠ ACOMPTE DE 1 950 $ COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 $†

**CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES :** SIÈGES AVANT ET ARRIÈRE CHAUFFANTS
TOIT OUVRANT PANORAMIQUE ET **TRACTION INTÉGRALE**




Sportage 2016 « Au premier rang des véhicules utilitaires compacts pour la qualité initiale aux É.-U. »

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ +

2016 IIHS TOP SAFETY PICK+

LORSQUE ÉQUIPÉ DE CARACTÉRISTIQUES RELIÉES À LA PRÉVENTION DE COLLISIONS FRONTALES



### SORENTO 2,4 L LX 2016

Modèle SX Turbo TI illustré‡

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE SEULEMENT **25 550 $***

COMPRENANT UN RABAIS DE 4 000 $*, DONT UN BONI GAGNANT DE 750 $†

**CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :** SIÈGES AVANT CHAUFFANTS, CONNECTIVITÉ BLUETOOTH©
**DISPONIBLES : TRACTION INTÉGRALE, CAPACITÉ DE REMORQUAGE MAXIMALE DE 5 000 lb#**

AJAC www.ajac.ca

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

**MEILLEUR UTILITAIRE SPORT**
(ENTRE 35 000 $ ET 60 000 $)

LOUEZ À PARTIR DE **38 $** PAR SEMAINE≠



LA **FORTE 2017** NOUVELLEMENT REDESSINÉE

Modèle SX BA illustré‡

**0 %** PENDANT 60 MOIS≠ ACOMPTE DE 0 $ COMPRENANT UN BONI GAGNANT DE 750 $†

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES

**5-Star** Safety Ratings
*More Stars. Safer Cars.*

>6959871

**5 ANS | 100 000 KM GARANTIE**

- GARANTIE COMPLÈTE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- 100 % TRANSFÉRABLE

KIA

Le pouvoir de surprendre

kia.ca/qualite

**Prend fin le 31 octobre.**

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2016/2017 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er au 31 octobre 2016. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 740 $, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et la surcharge sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. †Offre disponible aux consommateurs au détail admissibles à l'achat/location/financement d'un modèle Kia 2016 ou 2017 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er au 31 octobre 2016. Le particulier doit choisir une (1) offre parmi les offres suivantes : (i) offre « pneus d'hiver sans frais » (ii); OU «boni gagnant de 750 $». Les conditions suivantes s'appliquent à l'offre « pneus d'hiver sans frais » : les roues ne sont pas incluses. Les frais d'installation et/ou de stockage et les droits sur les pneus neufs sont en sus et peuvent varier en fonction du concessionnaire et de la région. Le concessionnaire se réserve le choix de la marque et de la taille des pneus d'hiver. La valeur des pneus d'hiver varie en fonction du modèle et des finitions. Les conditions suivantes s'appliquent à l'offre « boni gagnant de 750 $ » : le boni gagnant est déduit du prix de vente négocié avant les taxes. Des conditions supplémentaires s'appliquent. L'offre n'a aucune valeur marchande et ne peut être appliquée à des transactions passées. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. ***Prix à l'achat au comptant :** Offre basée sur le modèle Sorento 2,4 L LX (SR75AG) 2016 neuf à un prix d'achat de **25 550 $**, comprenant un rabais de 3 250 $ et un boni gagnant de 750 $. Le rabais est disponible sur les modèles 2016 sélectionnés à l'achat comptant seulement et varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. L'offre prend fin le 31 octobre 2016. ≠L'offre de location à partir de 0 % est disponible sur les modèles 2016/2017 sélectionnés, **sur approbation du crédit**. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. **Exemples applicables à la location** : L'offre de location disponible sur le modèle Soul LX BM (SO551G) 2016/Sportage LX TA (SP751H) 2017/Forte LX BM (F0541H) 2017 neuf, avec un prix d'achat de **18 950 $/26 750 $/17 070 $** incluant un boni gagnant de 750 $ et un crédit à la location de 0 $/0 $/250 $ est basée sur 260/208/260 paiements hebdomadaires de 36 $/61 $/38 $. Location 60/48/60 mois au taux de 0 %/2,9 %/0 % avec un acompte de 950 $/1 950 $/0 $ ou échange équivalent. Dépôt de sécurité de 0 $, premier paiement et frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 110 $) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 ¢ le km additionnel. ‡Le prix d'achat des modèles illustrés Sportage SX Turbo TI (SP757H) 2017/Soul SX Luxe (S0758G) 2016/Sorento SX Turbo TI (SR75IG) 2016/Forte SX BA (F0747H) 2017 neufs est de 41 450 $/29 350 $/44 150 $/28 970 $. La Kia Soul 2016/le Kia Sportage 2016 ont enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les véhicules compacts multi-segment/véhicules utilitaires compacts dans le cadre de l'étude de J.D. Power 2016 sur la qualité initiale aux États-Unis. L'étude 2016 est basée sur les réponses de 80 157 propriétaires de véhicules neufs, évaluant 245 modèles et reflète leur opinion après 90 jours d'utilisation. Les résultats de l'étude avec droits de propriété sont basés sur les perceptions et l'expérience des propriétaires sondés de février à mai 2016. Votre expérience personnelle pourrait varier. Visitez jdpower.com. La Soul 2016 de Kia a remporté le prix « Valeurs résiduelles » de l'ALG pour la meilleure valeur de revente dans sa catégorie. ALG est la référence de l'industrie en matière de données relatives à la valeur résiduelle et à la dépréciation, www.alg.com. Le tout nouveau Sportage 2017 a remporté le prix de Meilleur choix sécurité Plus 2016 par la Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. #Lorsque le véhicule est muni des équipements requis. Ne pas dépasser les limites de poids et suivre toutes les instructions concernant le remorquage compilées dans le Guide du propriétaire. La cote de sécurité 5 étoiles fait partie du programme d'évaluation gouvernemental lors de tests de collision de nouvelles voitures effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.SaferCar.gov). Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

LE GUIDE DE L'AUTO MC

OCTOBRE 2016

# HIVER:
# LES INDISPENSABLES



tc • MEDIA



CARROSSERIE PIE XI INC.

Évaluation gratuite
pour remise à neuf par notre personnel qualifié!

L'ATELIER le PLUS recommandé des assureurs de votre région

CarrXpert Carrossier expert

- Remorquage 24H
- Réparation garantie à vie
- Utilisation des pièces d'origine
- Auto de courtoisie sans frais

carrosseriepiexi@cgocable.ca • 777, Pie XI, Thetford Mines • Tél. : 418 338-3333

6963931

# Le démarreur à distance : pour être toujours au chaud

**Le démarreur à distance est l'un de ses accessoires qui semblent quelconques jusqu'au moment où l'on a un véhicule qui en est équipé. Après avoir goûté au confort d'un véhicule bien chaud le matin, son moteur ronronnant déjà depuis quelques minutes, il est bien difficile de s'en passer.**

FRÉDÉRICK BOUCHER-GAULIN
guideautoweb.com

Dans beaucoup de véhicules neufs, il est possible de choisir le démarreur en option; sur les modèles plus équipés, cet accessoire vient même quelquefois de série.

Saviez-vous que le premier accessoiriste à avoir réussi à créer un démarreur à distance capable de fonctionner avec l'électronique d'un véhicule moderne est une entreprise montréalaise?

Si votre voiture n'a pas de démarreur à distance de série, n'ayez crainte : il est possible d'aller dans plus d'un magasin ou d'un garage pour l'en équiper. Avec l'arrivée de systèmes électroniques de plus en plus complexes, il faut cependant que le démarreur soit de bonne qualité; certains installateurs vous diront que leurs démarreurs pas chers font amplement le travail, mais vous pourriez avoir des problèmes avec les systèmes antidémarrage et d'alarme qui viennent de série dans la majorité des véhicules vendus aujourd'hui. Parfois, il arrive même qu'un démarreur à distance bas de gamme déverrouille les portières de votre voiture...

Certains diront que le fait de démarrer son véhicule pendant plusieurs minutes simplement pour le réchauffer en hiver est dommageable pour l'environnement. S'il est vrai qu'une bagnole qui tourne au ralenti génère de la pollution, vous devriez toujours prendre le temps de laisser la mécanique de votre voiture se réchauffer lorsque la température chute au-dessous de zéro. Donc, vous pouvez considérer le démarreur à distance comme un équipement destiné à prolonger la durée de vie de votre moyen de transport... et l'habitacle bien chaud est un bel avantage.



(Photo: gracieuseté)



# La pelle pliable : un essentiel!

**Quand on pense aux accessoires automobiles indispensables en hiver, on pense naturellement au balai à neige. Ce fidèle compagnon nous permet de déblayer notre voiture, trop souvent recouverte de neige.**

MARC-ANDRÉ GAUTHIER
guideautoweb.com

Il y a bien d'autres choses à avoir dans sa voiture, comme une couverture chaude, une lampe de poche, idéalement, mais il y a un accessoire que les gens oublient, systématiquement, et j'ai nommé la pelle pliable.

Comme son nom l'indique, cette pelle peut être repliée afin d'occuper le moins d'espace possible. Elle se range ainsi facilement dans le coffre de votre voiture, laissant de l'espace pour le reste du chargement.

## PLUS UTILE QU'ON NE LE CROIT

« Mais pourquoi avoir une pelle dans sa voiture, aussi compacte soit-elle? Il y a le CAA ou n'importe quelle autre compagnie de remorquage si nous sommes mal pris! » s'objecteront certains.

En fait, la pelle est plus utile qu'on le croit.

Premièrement, si jamais vous êtes coincé par un tas de neige qu'une déneigeuse vient de laisser entre votre voiture et la rue, il se peut que votre auto ne puisse pas affronter l'obstacle. Si seulement vous aviez eu une pelle pour vous frayer un chemin!

Outre les situations de stationnement en ville, imaginez que vous perdiez le contrôle de votre voiture en région, et que vous terminiez votre course dans un banc de neige en bordure de la route. Comble du malheur, vos roues tournent dans le beurre! Eh bien, si vous avez une petite pelle à votre disposition, vous pourrez les dégager et repartir sans puiser dans votre banque de remorquage.



Bien entendu, la pelle ne remplacera jamais une dépanneuse, mais elle pourrait vous en tenir loin!

LA LIQUIDATION
NE PERDEZ PAS DE TEMPS!
0%
LIQUIDATION JEEP CHEROKEE 2016
FINANCEMENT À L'ACHAT À 0% POUR 84 MOIS
OU
FINANCEMENT À L'ACHAT À 0% POUR 60 MOIS
ET JUSQU'À 5000$◊ DE RABAIS ADDITIONNEL



PNEUS ET FREINS 112
MAXTREK M.900 ICE
68$
175/65R14
FROSTRACK HP MINERVA
89$
205/60R16
OVATION TIRES
OVATION SUV
119$
225/65R17
Garantie hasard de route
ENTREPOSAGE GRATUIT
à l'achat de 4 pneus neufs
Heures d'ouverture
Lundi au Vendredi: 7h30 à 17h
Samedi: 8h à midi
1699, boul. Frontenac Est, Thetford Mines
www.pneusfreins112.com / 418-338-8844
6950198
Nokian - Bridgestone - Yokohama - Toyo - Firestone



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER†
VOTRE ACHAT DE PNEUS D'HIVER YOKOHAMA !
PROFITEZ DU RABAIS EMPLOYÉS AMBASSADEURS
6875038



FRANÇOIS CYR
CONSEILLER
Thetford
CHRYSLER | JEEP | DODGE | RAM | PROMASTER
435, FRONTENAC EST
418 335-2945
2e chance au crédit
4.99%
◊ Offre valide pour un temps limité et ne concerne que les modèles Jeep Cherokee 2016 en stock seulement, modèle Sport exclus. Le rabais additionnel varie selon le modèle Jeep Cherokee 2016 et il est applicable après les taxes. Conditionnel à l'approbation du crédit. † Le remboursement concerne les pneus seulement et non les frais de main-d'oeuvre. L'achat doit avoir eu lieu au plus tard le 15 décembre 2016 et la pose ainsi le balancement exécutés chez Thetford Chrysler. La personne chanceuse sera désignée le 19 décembre 2016.. Tous les détails en salle de montre.

L'Équipe Du Beau TOYOTA Thetford Mines

## Avant d'acheter votre nouveau véhicule,
# VENEZ NOUS VOIR
## et repartez vous aussi avec votre chèque de 2000$



















**L'IMPORTANT CHEZ NOUS, C'EST VOUS!**

911, Pie XI • Thetford Mines • Québec • G6G 7V3 • (418) 338-6868 • 1 888 283-1247 • www.dubeautoyota.com

* Nous payons vos 6 premiers paiements jusqu'à concurrence de 2000$. Offre valide sur les véhicules neufs uniquement. Voir détails en concession. ** Modèles à titre indicatif seulement.

6961121

TOYOTA

ÉVÉNEMENT

# LIQUIDATION

2016

## BIEN ÉQUIPÉS. VITE LIQUIDÉS.
## ÇA, C'EST DU GÉNIE.

**RAV4**
2RM LE **2016**
GROUPE AMÉLIORÉ

Inclut une remise de **1 000$****

**66$** /SEMAINE*
en location 64 mois
**0$** D'ACOMPTE
286$/MOIS
en location 64 mois

**INCLUS**
- Écran de 6,1 po.
- Sièges chauffants
- Caméra de recul
- Air climatisé
- Transmission automatique



**COROLLA**
CE 4A **2016**

Inclut une remise de **1 500$****

**46$** /SEMAINE*
en location 64 mois
**0$** D'ACOMPTE
199$/MOIS
en location 64 mois

**INCLUS**
- Air climatisé
- Transmission automatique



*Modèle 4RM Limited illustré*

*Modèle S illustré*

aeroplan

OBTENEZ **5 000 MILLES AÉROPLAN**MD
POUR UNE TOYOTA‡

>6898329

TOYOTA ÉVÉNEMENT LIQUIDATION 2016

JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2016 SEULEMENT CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES TOYOTA DU QUÉBEC

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule du 3 au 31 octobre 2016 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 4A 2016 (BURCEP B) / RAV4 2RM LE 2016 groupe amélioré (ZFREVT B) de base neufs en stock. Prix de vente de 20 670 $/28 340 $ avant taxes, frais de concessionnaire de 165 $ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Le montant total payable mensuellement ou hebdomadairement est soumis à un taux de location annuel de 0,99 %/1,49 % et tient compte des frais de concessionnaire, des frais de transport et de préparation, des frais de climatisation et de l'assistance à la location de 1 500 $/1 000 $ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 22 500 km. Frais de 0,07 $/0,10 $ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 198,68 $ ou 45,91 $/286,17 ou 66,15 $ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel ou hebdomadaire, selon les modalités choisies) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente des modèles illustrés Corolla S 2016 (BURSEM A) / RAV4 4RM Limited 2016 (DFREVT A) est de 21 635 $/39 775 $. ‡ Obtenez 5 000 milles Aéroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf Toyota. Voir toyota.ca pour les détails de cette offre. ** Le montant de 1 500 $/1 000 $ est constitué d'une remise applicable après les taxes (les taxes sont exigibles sur le montant total avant la déduction de la remise). Conséquemment, les taxes applicables sur la remise seront exigibles à la livraison. MD Aéroplan et le logo Aéroplan sont des marques déposées d'Aimia Canada inc.

TOYOTA

# Des tapis de protection, fort utiles en hiver

**Le sel répandu sur nos routes en hiver n'a pas que des effets nocifs sur l'environnement et l'état de la carrosserie de votre voiture. Il laisse en plus une trace quasiment indélébile sur les tapis des voitures qui ne sont pas protégées par des tapis d'hiver. Plusieurs trouvent que c'est une dépense inutile que d'appliquer des tapis sur des tapis. Pourtant, si vous négligez de vous procurer cet accessoire spécialement destiné à protéger le plancher de votre voiture des dépôts de sel, de l'eau et de toutes autres substances pouvant s'attaquer à la moquette originale, vous réalisez de fausses économies.**


(Photo: gracieuseté)

DENIS DUQUET
guideautoweb.com

En tout premier lieu, il y a l'aspect esthétique : une voiture dont les moquettes sont parsemées de taches blanches, ce n'est pas tellement beau. Et ces dépôts de calcium ne sont pas toujours faciles à éliminer. Certains produits endommagent même le tapis d'origine. En outre, un manque de protection permet à l'eau de s'infiltrer entre le tapis et le plancher de la voiture, créant une zone humide qui favorise l'accélération de la corrosion et de la rouille. Enfin, plusieurs des tapis hivernaux achetés en équipements d'après-vente sont dotés de rainures qui ont pour effet de protéger le bas de votre pantalon et empêcher la présence de tâches de sel.

Il est également important de souligner qu'au cours des dernières années, plusieurs produits de très grande qualité ont été mis sur le marché et sont spécialement fabriqués en fonction de chaque modèle d'automobile, de VUS ou de camionnette. Les mesures sont prises à l'aide de rayons laser et la fabrication de ces produits est impeccable. La facture est peut-être élevée à l'achat, mais vous allez épargner à la longue et votre voiture sera encore plus belle.

Il y a de la rouille? Nous avons LA solution!
La référence en région !
Traitement complet
pour tous types de véhicules :
autos - camions
Profitez-en pour prolonger la vie de votre auto
PRENEZ RENDEZ-VOUS MAINTENANT!
CAP ANTIROUILLE
L'antirouille ANJ
FABRICATION ET VENTE DE PRODUITS
Tél: 418 335-7574 Téléc.: 418 335-7575
LES ATELIERS PROFESSIONNELS
1530, Flintkote, Thetford Mines
(secteur Pontbriand)
NELSON JACQUES PROP.
ANTIROUILLE PROVINCIALE 2002 ENR.
6960980

PIÈCES ET SERVICES
L'Équipe Du Beau TOYOTA Thetford Mines
PROMOTION HIVERNALE
RABAIS de 100$ et
CADEAUX surprise de 25$
à l'achat de 4 pneus
*Les promotions s'appliquent sur toutes les marques de véhicules.
valide jusqu'au 30 novembre
BFGoodrich MICHELIN GENERAL TIRE YOKOHAMA BRIDGESTONE
Firestone UNIROYAL KELLY TIRES DUNLOP TOYO TIRES
GOODYEAR Continental PIRELLI Gislaved
Et plusieurs autres
Garantie du meilleur prix.
Au plaisir de vous servir et n'oubliez pas de prendre un rendez-vous à l'avance pour vos pneus!
www.dubeautoyota.com
911, rue Pie XI, Thetford Mines
418 338-6868
1-888-283-1247
aeroplan
Pour mes achats Chez nous d'abord
6964237

PLAISIR INTÉGRAL
LEGACY 2017
TRACTION INTÉGRALE



LOCATION DE 48 MOIS
LEGACY 2017
104 PAIEMENTS À PARTIR DE
138 $** /AUX 2 SEMAINES, TAXES EN SUS.

AWD Traction intégrale symétrique
PZEV PARTIAL ZERO EMISSION VEHICLE VÉHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES
• EYESIGHT TECHNOLOGIE D'AIDE À LA CONDUITE[1]

SUBARU
Confiance et évolution

**L'offre à la location s'applique au modèle Legacy 2.5i 2017 (HA1 25) à transmission manuelle. 104 paiements de 138 $ aux deux semaines pour un terme de 48 mois et 1 868,50 $ en comptant initial. Premier paiement requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 2 324,22$ (taxes incluses). L'offre n'est pas applicable au modèle illustré. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 $ le km. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de prélivraison, ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. L'offre est disponible sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 octobre 2016. Certaines conditions s'appliquent. 1. EyeSight® est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails.



André Hébert | Christian Mommaerts | Yvon Viger | Daniel Cyr | Jean-Philippe Gagnon | Danny R. Cournoyer

SUBARU
VICTORIAVILLE
OUVERT LE SAMEDI 9 H À 14 H

1295, Notre-Dame Ouest | Victoriaville
subaruvictoriaville.ca

819 752-7748

6919959



# Trois types de sièges chauffants

**Il y a trois types de sièges chauffants disponibles sur le marché : ceux installés directement en usine par le manufacturier dans une voiture neuve, ceux qui sont ajoutés par un accessoiriste et ceux amovibles que l'on achète dans les magasins à grande surface.**

FRÉDÉRICK BOUCHER-GAULIN
guideautoweb.com

Le premier est relativement simple : dans la majorité des véhicules de luxe et dans de plus en plus de modèles abordables, on retrouve des sièges chauffants. Lorsqu'installés dans un véhicule qui a aussi un démarreur à distance, ceux-ci peuvent être mis en marche automatiquement; cela fait en sorte que vous pouvez vous assoir dans une voiture déjà chaude et dans un siège bien confortable.

Sinon, plus d'un accessoiriste se fera un plaisir de vous en installer. En échange de quelques centaines de dollars, ceux-ci mettront en place des éléments chauffants dans vos sièges. Puisqu'ils ont des standards de qualité à respecter, vous serez raisonnablement assuré de la qualité de l'assemblage. Si vous aimez travailler de vos mains, vous pouvez tenter l'installation par vous-même; dans ce cas, vérifiez que le matériel composant le rembourrage de vos sièges n'est pas inflammable.

Finalement, il y a les modèles amovibles : vous trouverez ceux-ci dans la section automobile des magasins à grande surface. Ils sont moins coûteux que ceux que l'on doit faire installer et offrent quelques avantages; par exemple, on peut les mettre en place en l'espace de quelques minutes et les changer de véhicules, ou les retirer au printemps. Par contre, il faut vivre avec un confort réduit puisque ces housses chauffantes sont placées par-dessus le siège d'origine. Pour les alimenter en courant, rien de plus simple : il suffit de les brancher dans une des prises 12 volts du véhicule.





Ruby Routhier
Propriétaire



Serge Routhier
Propriétaire



Luc Beaulac
Directeur des



Dave Mercier
Directeur adjoint



Jean Poulin
Conseiller aux ventes



François Beaudoin
Conseiller aux ventes



Martin Payeur
Conseiller aux ventes



Christopher Cloutier
Directeur financier



Isabelle Paré
Directrice financière

*Votre maison de confiance*

*Une équipe, une famille!*

6917740

HYUNDAI Ruby THETFORD MINES

**2272, rue Notre-Dame Est,**
**Thetford Mines**
**418 338-4665**
**Sans Frais : 1 888 338-4665**
**www.hyundairubyauto.com**

HYUNDAI[MD]

HyundaiCanada.com



HYUNDAI PAYE

# LA TAXE DE VENTE‡

SUR LE PDSF DES MODÈLES 2016 RESTANTS.

JUSQU'AU **31 OCTOBRE !**

\+ OBTENEZ DU FINANCEMENT À **0%** JUSQU'À **84** MOIS◊

Sur les modèles 2016 sélectionnés.



Modèle Ultimate montré♦

## TUCSON 2016

JUSQU'À **5 165 $** en ajustement de prix équivalent à la taxe de vente‡

\+ FINANCEMENT À **0%** JUSQU'À 60 MOIS



Modèle Ultimate montré♦



Modèle GLS montré♦

## ACCENT 5 portes 2016

JUSQU'À **2 595 $** en ajustement de prix équivalent à la taxe de vente‡

\+ FINANCEMENT À **0%** JUSQU'À 84 MOIS



Modèle Limited montré♦

## SONATA 2016

JUSQU'À **4 655 $** en ajustement de prix équivalent à la taxe de vente‡

\+ FINANCEMENT À **0%** JUSQU'À 60 MOIS

## ELANTRA GT 2016

JUSQU'À **3 565 $** en ajustement de prix équivalent à la taxe de vente‡

\+ FINANCEMENT À **1,99 %** JUSQU'À 96 MOIS

Garantie globale limitée : **5 ans**/100 000 km

Garantie groupe motopropulseur : **5 ans**/100 000 km

**GARANTIE 5 ANS††**

Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

Assistance routière 24 heures : 5 ans / km illimité

[MD] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Elantra GT Limited 2016 à partir de 29 409 $ / Accent GLS 5 portes 2016, à partir de 21 859 $ / Tucson 2016 1.6T Ultimate à traction intégrale à partir de 41 759 $ / Sonata 2016 Ultimate à partir de 37 859 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 695 $ / 1 595 $ / 1 795 $ / 1 795 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ◊ Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les véhicules 2016 neufs suivants : Tucson 1.6T Ultimate / Sonata 2.0T Ultimate / Elantra GT Limited / Accent 5 portes GLS auto. à un taux annuel de 0 % / 0 % / 1,99 % / 0 %. Versements mensuels de 609 $/553 $/290 $/230 $ pour 60 / 60 / 96 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût d'emprunt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 $) de 76 $, pour une obligation totale de 36 530 $/33 150 $/27 872 $/19 292 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 795 $/1 795 $/1 695 $/1 595 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ‡ Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du montant de la taxe provinciale et de la TPS (telle qu'applicable) applicable au PDSF seulement et sont calculés à partir du prix de base du véhicule. Ajustements de prix allant jusqu'à 5 165 $/4 655 $/3 565 $/2 595 $ disponibles sur les Tucson 1.6T Ultimate / Sonata 2.0T Ultimate / Elantra GT Limited / Accent 5 portes GLS 2016. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ♦ ◊ ‡ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

>6945537

Hockey sur luge

# Antoine Lehoux choisi sur l'équipe canadienne

**CLAUDIA FORTIER**
claudia.fortier@tc.tc

**SPORTS. L'athlète en hockey sur luge, Antoine Lehoux, a réussi à se tailler une place sur l'équipe canadienne en vue de la saison 2016-17. Il s'agit d'une étape de plus vers son rêve de participer aux Jeux paralympiques en 2018.**

Après un intense camp d'entraînement qui regroupait 29 des meilleurs joueurs de hockey sur luge au Canada, l'athlète de 23 ans a été nommé sur l'équipe de 19 joueurs. «Je suis vraiment content. La sélection était très serrée», a réagi le résident d'Adstock lors d'un entretien téléphonique avec le Courrier Frontenac.

Ce dernier ne crie toutefois pas victoire tout de suite pour les Jeux paralympiques de 2018 en Corée. «Ce n'est jamais certain si tu vas rester dans l'équipe ou non. Pour les Jeux, tu le sais seulement un mois et demi à l'avance. C'est loin d'être terminé. Il va s'agir pour moi de rester sur l'équipe jusque-là», a-t-il souligné.

Avant de prendre part au Défi mondial de hockey sur luge qui aura lieu à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, du 4 au 10 décembre, l'équipe s'envolera pour Bridgewater en Nouvelle-Écosse, communauté hôte de l'événement l'an dernier, pour un camp de préparation du 10 au 16 novembre.

Le calendrier de l'équipe cette saison comprend également la Coupe des 4 nations en Italie en février 2017 et le Championnat ▸▸▸

NOUS PAYONS JUSQU'EN 2017
SOIT JUSQU'À 600 $/MOIS POUR VOS VERSEMENTS DE LOCATION, JUSQU'À 1 800 $ AU TOTAL[1] !
LA TOUTE NOUVELLE CRUZE 2016
MODÈLE PREMIER RS ILLUSTRÉ
LOUEZ LA CRUZE L 2016
POUR L'ÉQUIVALENT DE
35 $ /SEM.[2]
0 $ VERSEMENT INITIAL
OU
PASSEZ À LA CRUZE LT POUR L'ÉQUIVALENT DE SEULEMENT
49 $ /SEM.[3]
ET OBTENEZ :
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
SIÈGES CHAUFFANTS
GROUPE ÉLECTRIQUE
CLIMATISEUR
BASÉ SUR UNE LOCATION AUX 2 SEMAINES DE 69 $ PENDANT 48 MOIS
COMPREND 500 $ DE PRIME SUR DEMANDE D'UNE CARTE GM
VOYEZ PAR VOUS-MÊME

| | MOTEUR TURBO DE SÉRIE | CONS. CARBURANT EN VILLE / SUR ROUTE (L/100 KM) | TÉLÉPHONIE INTÉGRÉE | WI-FI 4G LTE | SACS GONFLABLES |
|---|---|---|---|---|---|
| CHEVROLET CRUZE LT 2016 | OUI | 7,8 / 5,6 | / | OUI | 10 |
| HYUNDAI ELANTRA GL 2017 | NON | 8,3 / 6,4 | | NON | 7 |
| HONDA CIVIC LX 2016 | NON | 7,8 / 5,8 | / | NON | 6 |
| TOYOTA COROLLA LE 2016 | NON | 8,2 / 6,2 | AUCUN | NON | 10 |

chevrolet.ca
DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX HORIZONS
LA PROTECTION CHEVROLET – 5 ANS – 160 000 KM[4]
GROUPE MOTOPROPULSEUR / ASSISTANCE ROUTIÈRE
CHEVROLET

**L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 600 $) et taxe de climatisation (100 $, le cas échéant) inclus. Immatriculation, frais d'inscription liés au RDPRM (46 $), assurance et taxes applicables en sus. 1. Offre « Nous payons jusqu'en 2017 » applicable chez les concessionnaires participants pour les particuliers locataires admissibles au Canada qui ont obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu un contrat de location avec celle-ci et qui ont accepté la livraison, entre le 1er octobre 2016 et le 3 janvier 2017, d'un véhicule Chevrolet 2016 ou 2017, neuf ou de démonstration, admissible. L'offre comprend les taxes, et sa valeur dépend du véhicule loué. La Compagnie General Motors du Canada paiera jusqu'à 600 $ par mois pendant une période maximale de 3 mois se terminant le 3 janvier 2017 pour couvrir les paiements mensuels ou bimensuels prévus au contrat de location (y compris les taxes et toute autre somme applicable, ajustée au prorata, normalement payable à la livraison du véhicule de location, comme le prévoit le contrat de location, ce qui n'inclut pas le versement initial ni le dépôt de garantie). Si l'entente de location débute en novembre, GM Canada versera jusqu'à 600 $ par mois pendant 2 mois; si l'entente de location débute entre le 1er décembre et le 3 janvier, GM Canada paiera jusqu'à 600 $ pendant 1 mois. Après le 3 janvier 2017, le locataire devra effectuer tous les versements prévus jusqu'à l'échéance du contrat de location. Pour conclure un contrat de location, les clients doivent avoir obtenu une approbation de crédit de la Financière GM. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM (46 $), frais pour usure excessive et kilométrage excédentaire, équipement en option, autres frais en vigueur et taxes applicables en sus. 2. Offre en vigueur du 1er octobre au 31 octobre 2016, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs Cruze (1BR69 – 1SM). Location selon un prix à l'achat de 13 865 $. Les montants calculés par semaine sont basés sur les paiements aux deux semaines indiqués ci-dessus à un taux de 1,5 % (104 paiements). Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km ; 0,16 $ par kilomètre excédentaire. Ces offres ne sont pas cumulables avec toutes les autres offres et peuvent changer sans préavis. Le prix à l'achat et les paiements à la location ci-dessus tiennent compte d'une prime de 500 $ accordée sur demande d'une carte GM, d'un rabais à la livraison de 1 000 $ et d'un rabais à la location de 2 100 $. PDSF du véhicule illustré à titre indicatif seulement : 26 595 $. 3. Offre en vigueur du 1er octobre au 31 octobre 2016, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs Cruze LT 1SG. Location selon un prix à l'achat de 19 905 $. Basée sur une location aux 2 semaines de 86 $ pendant 48 mois à un taux de 0 % (104 paiements). Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km ; 0,16 $ par kilomètre excédentaire. Ces offres ne sont pas cumulables avec toutes les autres offres et peuvent changer sans préavis. Le prix à l'achat et les paiements à la location ci-dessus tiennent compte d'une prime de 500 $ accordée sur demande d'une carte GM, d'un rabais à la livraison de 1 500 $ et d'un rabais à la location de 4 000 $. Un montant de 3 595 $ est requis à la livraison. Taux de location différents pour d'autres modèles admissibles. Le réglage de la géométrie et l'équilibrage de roue, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Ces offres sont réservées aux concessionnaires du PMAB Québec (à l'exception de la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de cartes GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez chevrolet.ca.**
>6961340



**Antoine Lehoux (#24)** (Photo gracieuseté – Hockey Canada images)

mondial de hockey sur luge 2017 du Comité international paralympique à PyeongChang en Corée, au mois d'avril.

Pour Antoine, son poste sur l'équipe représentera environ une vingtaine d'heures d'entraînement par semaine, en plus des voyages pour les camps à Calgary et Toronto, ainsi que pour les tournois à l'international.

À la suite d'un accident lui ayant fait perdre une jambe en 2012, celui qui pratiquait déjà plusieurs sports a commencé à apprendre les rudiments du hockey sur luge au cours de sa réadaptation à Valcartier. Il a rapidement développé un talent pour cette discipline et quatre ans plus tard, il se retrouve parmi les 19 meilleurs joueurs de son sport.


6945558




De droite à gauche :
Pascale Coulombe, Adjointe-administrative,
Julien Talbot, Directeur des opérations,
Gérald Fortin, Directeur des ventes,
Francis Bédard, Représentant-livreur,
Roger Boulanger, Représentant-livreur.

PRIX PLAFOND
74.9$/litre
N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER POUR TOUTES INFORMATIONS CONCERNANT NOTRE
PROMOTION SUR LE MAZOUT#2 POUR L'HIVER 2016-2017

*Un service de qualité!*

Les Pétroles R. Turmel inc. est une entreprise spécialisée dans la distribution des produits pétroliers ESSO depuis plus de 35 ans. Elle est fière de posséder une équipe dynamique et expérimentée qui a conquis la faveur de sa clientèle grâce à un service courtois, personnalisé et hautement professionnel.

Pour tous vos besoins en mazout domestique, diésel ou essence, ou pour tout autre renseignement concernant votre système de chauffage, vous pouvez vous fier à l'équipe des Pétroles Turmel de **Thetford Mines!**

**Les Pétroles R. Turmel inc.**
908, boulevard Ouellet, Thetford Mines • 418-338-8562
**www.turmel.ca**
ESSO



**UNIQUE À THETFORD MINES!**
Services spécialisés pour les gens en perte d'autonomie

PLUS QUE QUELQUES UNITÉS DE DISPONIBLES

TOUT INCLUS...
*Unité de soins aussi!*



**LA VIE DE CHÂTEAU,** UN RÊVE ACCESSIBLE

Service santé personnalisé, professionnel et adapté 24h / 7 jours

Personnel compétent et humain pour vous servir

Milieu de vie familial, chaleureux et sécuritaire digne de vous accueillir

CHÂTEAU BELLEVUE
COMPLEXE POUR RETRAITÉS *actifs*

1350, rue Labbé, Thetford Mines
Bureau de location sur place
**418 332-4623 | chateaubellevue.ca**

6980469

# Victoire et défaite pour l'Assurancia

**PIERRE NADEAU**
redaction.thetford@tc.tc

**HOCKEY. L'Assurancia de Thetford Mines a entrepris sa 21e campagne dans la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) avec une victoire et un revers. Après avoir raté sa rentrée devant ses partisans vendredi, la formation s'est reprise à St-Georges samedi en l'emportant 4-2 sur le Cool-FM à St-Georges.**

Ce match s'est joué dans les sept dernières minutes pour les gagnants. Jean-Michel Daoust a nivelé la marque 2-2 avec un homme en plus et moins de trois minutes plus tard, il a préparé le but d'Alexandre Tremblay qui a fait la différence. Daoust a par la suite lancé dans une cage abandonnée pour assurer le premier gain des siens.

Le défenseur Bruno St-Jacques, qui figure parmi les nouveaux venus dans l'équipe, était satisfait de l'effort démontré par ses coéquipiers particulièrement en troisième période. «On a un bon esprit d'équipe et on s'est dit les vraies affaires. On a montré du caractère pour revenir de l'arrière et c'est une belle victoire.»

Acquis au cours de l'été des Prédateurs de Laval pour les services de Nicolas Dumoulin, le choix des Flyers de Philadelphie en 1998 se plait déjà dans son nouvel environnement. «J'ai été surpris de l'échange, mais en même temps je me rapproche de la maison et je joue avec des amis, donc je ne peux pas demander mieux», a révélé celui qui a été jumelé à Matthew Medley pour les deux rencontres du week-end.



**Jean-Philippe Levasseur a réalisé 29 arrêts dans la victoire de samedi et s'est vu décerner la deuxième étoile de la rencontre.** (Photo TC Media – Jean-Hugo Savard)

Vendredi, l'Assurancia a vu sa soirée d'ouverture gâcher par les 3L de Rivière-du-Loup qui ont remporté une victoire de 7-4. Le moment décisif du match est survenu à la période médiane. Accusant un recul de 3-2, les 3L ont profité de l'indiscipline de l'Assurancia pour prendre une option sur la victoire avec trois buts en avantage numérique en trois minutes et un quatrième avec un homme en moins.

Pierre-Luc Lessard aurait espéré mieux. «On aurait aimé un meilleur départ. Il n'y avait rien qui marchait pour nous et l'indiscipline en deuxième période n'a pas aidé.» Même s'il a marqué deux fois, Simon Gamache était déçu de l'allure de la partie. «C'est difficile d'être satisfait après avoir perdu. On a donné sept buts sur peu de lancers (21) avec beaucoup de pénalités et de revirements, mais il faut apprendre à se connaitre et faire les ajustements nécessaires.»

## TROIS THETFORDOIS

Pour la première fois depuis plusieurs années, l'Assurancia compte trois joueurs originaires de Thetford Mines dans son alignement qui sont Simon Gamache, Pierre-Luc Lessard et Olivier Croteau. Tous les trois ont bien voulu nous dire comment ils ont vécu cette rencontre. «J'étais nerveux au début de la partie. J'ai eu de la difficulté lors de mes quatre ou cinq premières présences, mais par la suite, ça s'est replacé. Il me reste une bonne adaptation à faire», a confié Pierre-Luc Lessard pour qui c'était un premier match dans la LNAH.

> **«On s'est sorti nous-mêmes de la partie.»**
>
> *- Olivier Croteau après la défaite de vendredi*

Ayant fait un séjour de 13 parties il y a deux ans à l'époque de l'Isothermic, Simon Gamache a bien aimé évoluer avec d'autres joueurs de la place. «On aurait aimé ça gagné avec l'excellente foule, mais c'était plaisant de jouer avec ces gars-là.»

Bien qu'il ait joué trois saisons dans l'uniforme des Marquis de Jonquière, Olivier Croteau disputait une première partie dans l'uniforme de la ville qui l'a vu grandir. «C'était très différent. Le niveau de stress était encore plus intense qu'à mon premier match à Thetford quand je jouais pour Jonquière. Au début, j'étais plus nerveux, mais c'est revenu à la normale.»

L'Assurancia disputera deux parties en fin de semaine. La première sera du côté du Colisée Cardin de Sorel-Tracy contre les Éperviers et la seconde dimanche à domicile face aux Marquis de Jonquière.

Création de votre SITE INTERNET



GESTION DE PRÉSENCE EN LIGNE
PUBLICITÉS NUMÉRIQUES
GOOGLE ADWORDS
CONCOURS NUMÉRIQUES



Caroline Bibeau
poste 226
caroline.bibeau@tc.tc



Geneviève Bégin
poste 237
genevieve.begin@tc.tc



Christian Grenier
poste 231
christian.grenier@tc.tc

Pour une stratégie marketing numérique
Contactez-nous 418 338-5181

tc • MEDIA Courrier Frontenac

6928702

6635593



# L'IMMOBILIER et VOS courtiers!



6600889

# Osez la transparence du verre et du plexiglas









La tendance est à la limpidité pour les meubles et les accessoires qui ornent votre intérieur. En plus de créer un effet tout à fait original, les meubles et les décorations en verre et en plexiglas pourraient faire augmenter la valeur de votre résidence! La grande résistance du verre trempé et la malléabilité du plexiglas en font deux matériaux de plus en plus populaires auprès des décorateurs pour meubler des espaces modernes.

## LAISSER L'ESPACE À LA LUMIÈRE

Nous sommes nombreux à vouloir faire entrer le plus de clarté possible à l'intérieur de nos domiciles. Encombrer les pièces de meubles massifs et d'objets colorés va à l'encontre de cet objectif. Toutefois, si vos meubles et vos éléments décoratifs sont faits de matériaux translucides, ils ajouteront de l'élégance à vos pièces — et les feront même paraître plus grandes! — tout en laissant passer les rayons de lumière. Peu importe le style que vous avez adopté pour votre décoration intérieure, le mobilier transparent se marie bien à tous les matériaux (bois, acier inoxydable, pierre, etc.).

## ÉCONOMIQUES ET RÉSISTANTS

Les meubles et les ornements en verre et en plexiglas peuvent se décliner sous de nombreuses formes et tailles tout en conservant leur robustesse, et ce, malgré leur aspect fragile. On en fait des meubles de toutes sortes, mais aussi des portes et des cloisons — leur solidité est donc nécessaire. Vous pouvez habiller toute votre maison d'articles transparents si tel est votre désir; sa luminosité n'en sera que décuplée! Pour un budget limité, sachez que le plexiglas est moins coûteux que le verre, et que le résultat est très semblable.



Le verre est résistant et le plexiglas est malléable : de quoi matérialiser toutes les fantaisies de votre imagination!


MAXIMA IMMOBILIER

VISIONNAIRES EN IMMOBILIER!



**Manoir du Golf**
Condo 5 1/2 luxueux situé à l'étage
Situé en bordure du golf



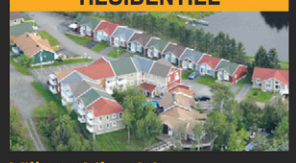
**À vendre ou à louer**
1322, boulevard Ouellet, Thetford Mines
Rénovée en 2014 • 4 chambres à coucher

**RÉSIDENTIEL**



**Magnifique jumelé**
Chemin des Bois-Francs Est

**RÉSIDENTIEL**



**Village Liberté**
Condos locatifs pour personnes âgées avec services

**RÉSIDENTIEL**



**Domaine des Élans**
Condos 3½ et 4½ • Achat / location

**COMMERCIAL**



**Édifice Appalaches**
4 étages • Bonne visibilité

**COMMERCIAL**



**Galeries Appalaches**
Près de tous les services

**COMMERCIAL**



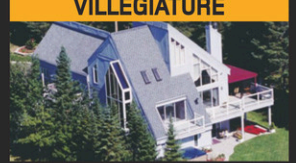
**Édifice P.-A. Caouette**
Au centre-ville de Thetford Mines

**VILLÉGIATURE**



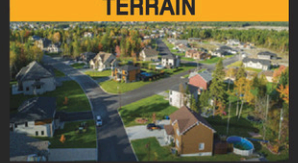
**Chalet des Sablons 2-3**
Grand Lac St-François
Location court et long terme

**VILLÉGIATURE**



**À vendre ou à louer**
Grand Lac St-François

**TERRAIN**



**Boisé du Golf**
Idéal pour les jeunes familles

**QUELQUES UNITÉS EN LOCATION COURT TERME**

418 334-1629 / MAXIMAIMMOBILIER.COM

6963250



PROFESSIONNELS DE LA RÉNOVATION
RÉSERVEZ VOTRE ESPACE AU 418 338-5181




BEAU PLANCHER PRÉVOST ENR.
Entrepreneur spécialisé
Licence RBQ : 8005-2103-16



- Rénovation de tout genre
- Plancher de bois franc, posé, sablé et verni

418 335-2762
Normand Prévost
63, St-Georges, Thetford Mines
6553181

# Une soupe pour mettre en lumière l'entraide, la coopération et la solidarité



De nombreux citoyens ont pris part à l'événement l'an dernier. (Photo gracieuseté)

**THETFORD. Dans le cadre de la Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté et de l'exclusion sociale, le Centre femmes La Rose des Vents, en collaboration avec plusieurs partenaires, organise une activité locale à Thetford Mines appelée «La soupe de la solidarité».**

Cet événement, qui met à l'honneur les valeurs d'entraide, de coopération et de solidarité, aura lieu au centre-ville, le vendredi 14 octobre, de 11 h à 13 h.

Une marche symbolique de 1,2 km donnera le coup d'envoi de cette activité, dont le départ s'effectuera devant les locaux du Centre femmes La Rose des Vents pour se poursuivre sur la rue Notre-Dame, la rue King et se terminer à la salle du Club de l'âge d'or St-Alphonse.

Dès midi, une soupe, préparée par le Resto-Jeunes du Réseau d'entraide des Appalaches, sera servie gratuitement aux participants et le tout sera agrémenté d'une performance théâtrale par des artistes d'un jour, d'un limbo qui sort de l'ordinaire, de kiosques et autres.

Le comité organisateur invite toute la population, les organisations sociales et communautaires, publiques et parapubliques, ainsi que les élus à se donner rendez-vous soit au Centre femmes La Rose des Vents ou à venir rejoindre le groupe de marcheurs à la salle du Club de l'âge d'or St-Alphonse. (JHS)





TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DÈS MAINTENANT

tc • MEDIA | NOUVELLES

Télécharger dans l'App Store

Télécharger sur Google play



ROYAL LEPAGE

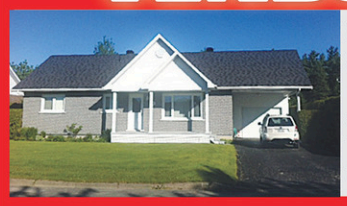
Pro
AGENCE IMMOBILIÈRE
Franchisée indépendante et autonome
418 338-4220




Visitez toutes nos propriétés en un clic!
royallepage.ca

Mélissa Roussin — Courtier immobilier — 14 ans d'expérience
Dalma Roussin — Courtier immobilier — 24 ans d'expérience
Daniel Bisson — Courtier immobilier résidentiel — 2 ans d'expérience
Linda Côté — Adj. administrative

**VENDU**



Propriété située au 1331, rue Bellerive, Thetford Mines
**Vendu par Dalma**



2169 - Immeuble à revenus de 6 unités. **MÉLISSA**

**NOUVEAU** Pour une visite 418 338-4220




2483 - Résidence unique par son style, rénovée au complet, 4 c. à c., 2 salles de bain, 2 salles d'eau, foyer, toit cathédrale, garage double, piscine creusée, impeccable!
**Dalma**



2394 - Quartier St-Maurice, 4 chambres, 1 salle de bain et 1 salle d'eau. **MÉLISSA**



2444 - Propriété avec garage, abri d'auto, véranda 4 saisons, 3 c. à c., possibilité d'aménager le 2e étage, seulement 79 000$ **DALMA**

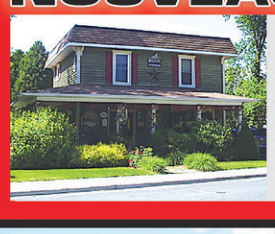


2243 - Maison 1 ½ étage avec garage et beau grand terrain. **MÉLISSA**

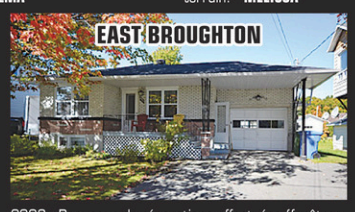



2464 - Lac-à-la-Truite (St-Ferdinand) Propriété habitable à l'année, vendue meublée, en excellente condition! **DALMA**

**NOUVEAU** Pour une visite 418 338-4220

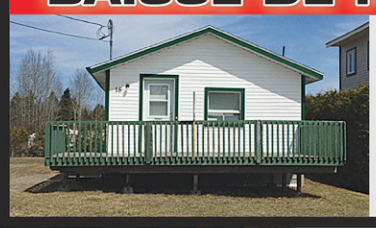


2484 - Cottage anglais fièrement rénové, avec ses plafonds de 9 pieds et de superbes boiseries, 3 c. à c., 1 salle de bain, 1 salle d'eau, très belle cuisine, salle à manger, foyer au salon, garage et beaucoup plus!
**Dalma**




0002 - Beaucoup de rénovations effectuées (fenêtres, salle de bain, sous-sol). Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer! **DANIEL**

**BAISSE DE PRIX**



2425 - Maison à aires ouvertes, située à Broughton Station. Libre immédiatement!
**MÉLISSA**

**REPRISE**




2443 - Resto La Virée avec pub, salon privé, verrière, salle de réception, tout équipé et à bon prix!
**DALMA**



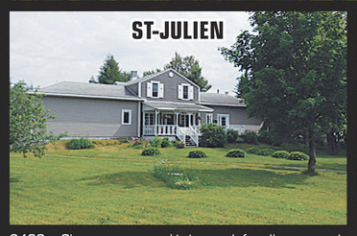
2473 - Beau cottage anglais avec 4 chambres, 1 s. d. b. et 1 s. d'eau, salle à manger, foyer au salon, planchers bois franc + revenu au deuxième.
**DALMA**



2459 - Propriété avec logement au deuxième, les deux sont actuellement libres. À prix alléchant! **MÉLISSA**



2471 - Chalet 3 saisons, bordé par une rivière avec 3 remises, 1 gazebo avec spa, endroit idéal pour relaxer, très bon prix! **DALMA**




2463 - Charmante propriété avec loft adjacent aménageable selon vos goûts. **MÉLISSA**



2400 - Cottage anglais avec 5 c. à c., 4 s.d. b., garage double, piscine creusée, impeccable! **DALMA**



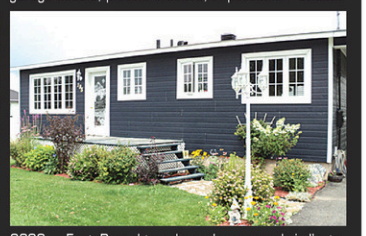
2449 - Lac de l'Est, propriété 4 saisons, avec une vue magnifique sur le lac, fièrement entretenue! **DALMA**



2468 - Bungalow avec garage double 3 chambres, libre très rapidement. **MÉLISSA**



2448 - East Broughton, bungalow 4 côtés brique, plancher bois franc avec garage + atelier, très bon prix! **DALMA**



2399 – East Broughton, bungalow avec abri d'auto, fièrement entretenu. **MÉLISSA**




2450 - Beau terrain boisé situé aux abords d'un des lacs les plus convoités de la région! **MÉLISSA**




2445 - Bungalow 4 côtés brique, 3 chambres à coucher, fenêtres changées, très bien situé et à très bon prix! **DALMA**



2447 - Cottage avec garage double, près de la piste cyclable, 4 chambres, 2 salles de bain. **MÉLISSA**




2402 - Terrain vacant pour y construire votre propriété! **MÉLISSA**




VENDU
434, de la Marelle (inter-agence)

VENDU
1331, Bellerive (inter-agence)

VENDU
East Broughton, 351, Principale

NOUVEAU
Thetford Mines, 199, rue Sylvain. Propriété très bien située, secteur tranquille, prix sous l'évaluation. 63 900$

NOUVEAU
St-Pierre-de-Broughton, 39, De la Fabrique. Bungalow rénové au goût du jour, garage attaché, grand terrain. À qui la chance! 125 000$

NOUVEAU
East Broughton, 720, 10e Avenue Sud. Charmante propriété lumineuse, 2 càc, garage. À voir! 79 000$

NOUVEAU
Thetford Mines, 755, 11e Avenue. Propriété fièrement entretenue, 3 càc, secteur tranquille. 95 000$

NOUVEAU
Thetford Mines, 846, rue Côté. Maison 4 côtés brique, 4 càc, sous-sol complètement aménagé. 139 000$

NOUVEAU
Adstock, 261, 8e Rang Sud. Propriété sur terrain de 98 acres, garage double, grange, vue sur montagne. 225 000$

NOUVEAU
Thetford Mines, 4059, St-Alphonse Nord. Hâvre de paix à 5 min. de la ville, chalet 4 saisons, cachet unique. 75 000$

NOUVEAU
Thetford Mines, 387, rue Paré.

Thetford Mines, 632, Sauvageau. Charmante propriété, grandes pièces éclairées, 5 càc, grande salle familiale, garage. 119 000$

PRIX RÉVISÉ
Thetford Mines, 418, Simoneau. Maison à étage bien située. 69 900$

Thetford Mines, 335, Beauséjour. Très belle propriété offrant 4 càc. Rénovations récentes (cuisine, salle de bain), secteur tranquille. 159 000$

Adstock, 329, rue du Beau-Mont. Splendide propriété au Lac du Huit, ambiance chaleureuse, accès au lac, plusieurs rénovations récentes. Cachet unique!! 219 000$

Thetford Mines, 44, Bonneville. Charmante propriété ayant subi plusieurs rénovations. Idéale comme première maison. 39 900$

Thetford Mines, 971, 15e Avenue. Belle propriété fièrement entretenue offrant beaucoup d'espace, grand terrain, emplacement idéal pour la famille. 149 000$

Thetford Mines, 2594, Ainsley. Magnifique propriété décorée au goût du jour, construction 2012, impeccable en tout point, à voir absolument!! 239 000$

East Broughton, 593, 10e Avenue Sud. Coquette maison bien décorée, 5 càc, grand terrain. Venez y jeter un coup d'œil. 79 000$

Thetford Mines, 244, Alfred. Charmante maison, bien aménagée, sans voisin arrière. 75 000$

Sacré-Cœur-de-Jésus, 630-A, 6e Rang Sud. Grande propriété 4 côtés brique, sans voisin arrière. 185 000$

Contactez-nous dès maintenant
pour une évaluation GRATUITE de votre propriété.

6857341


La Foire du quartier Saint-Maurice

# Une fête animée par et pour les familles!



Le comité organisateur de la Foire du quartier : Christiane Beauregard, Sarah Goulet, Sylvie Nadeau, Carole Roy et Hélène Laplante, responsable du Carré famille. (Photo gracieuseté)



Le Zumba était l'une des activités organisées lors de cette journée.
(Photo gracieuseté)

**THETFORD. Les familles du quartier Saint-Maurice ont répondu avec enthousiasme et en très grand nombre à l'invitation du Carré famille à une fête appelée «La Foire du quartier» qui se tenait dans la cour de l'école du Tournesol, le samedi 10 septembre.**

Cette activité a donné l'occasion d'animer le quartier pour tous, de créer des liens avec ses voisins et de s'amuser peu importe l'âge. Parents et enfants ont pu profiter de jeux gonflables, de danse Zumba, de parties de deck-hockey, de photos de familles déguisées, d'une station de tatouage-maquillage, d'une station d'exposition d'œuvres artistiques et d'un dîner hot-dogs gratuits.

Pour la responsable du Carré famille, Hélène Laplante, cette fête représente la réalisation d'un souhait des familles exprimé en 2013 lors d'une première consultation sur la qualité de vie.

«Les familles nous expriment la volonté de se rencontrer dans des activités accessibles financièrement où parents, enfants et grands-parents ont leur place à créer un quartier où il fait bon vivre. Plus les gens auront des espaces pour donner leur opinion et contribuer à leur quartier, plus ils développeront une fierté et un sentiment d'appartenance à un quartier positif et créatif qui leur ressemble», souligne-t-elle.

Après un an de rencontres avec les familles du quartier, le Carré famille poursuit ses activités les dimanches après-midis dans le gymnase de l'école du Tournesol où les ateliers d'art familial, le couponing, le deck-hockey et bien d'autres activités sont offertes gratuitement. (CF)

*Voir la page Facebook Carré famille St-Maurice pour consulter le calendrier des activités.*

Festival Promutuel de la relève de Thetford

# 10 000 $ de pourboires à des organismes de la région

**THETFORD. Le comité organisateur du Festival Promutuel de la relève de Thetford a remis cette année plus de 10 000 $ à des organismes de la région.**

Il s'agit de Ringuette Amiante, de Coup de pouce nourrice, du Relais pour la vie, de Dystrophie musculaire, de Grands Frères Grandes Sœurs des Appalaches, du Regroupement des chasseurs et pêcheurs des Appalaches (RCPA), du Club Kiwanis et de la Finale des Jeux du Québec 2018 de Thetford. Ces neuf organismes prenaient en charge la vente de boisson dans les différents bars du festival.

«Nous sommes heureux d'aider ces organismes qui, année après année, s'engagent à fournir un nombre adéquat de bénévoles pour offrir un service de bar aux festivaliers. En retour, les pourboires reçus retournent à eux», explique le président Michel Verreault. Ce dernier estime à environ 250 le nombre de bénévoles nécessaire au total pour les trois soirs du festival. De plus, ces organismes s'engagent à fournir des bénévoles pour aider au démantèlement du site le dimanche matin. (JHS)




L'organisme Grands Frères Grandes Soeurs des Appalaches a pu bénéficier d'une partie du montant distribué par l'organisation. (Photo TC Media – Jean-Hugo Savard)

# Des milliers de vies transformées, des milliers d'autres à changer…



Les organismes de la région tiennent un 5 à 7 afin d'amasser des fonds pour Centraide. (Photo gracieuseté)

**THETFORD. La campagne de financement de Centraide Québec et Chaudière-Appalaches est officiellement démarrée et plusieurs bénévoles sont à l'œuvre partout en région. L'organisme souhaite recueillir cette année plus de 13 millions $, dont plus de 400 000 $ seront réinvestis directement dans des organisations de la MRC des Appalaches.**

Pour ce faire, l'Association coopérative d'économie familiale Appalaches-Beauce Etchemins, l'Association Renaissance, le Centre d'entraide de la région de Disraeli, le Centre Domrémy des Appalaches, le Comité d'appui aux travailleurs et travailleuses accidentés de la région de l'Amiante, Grands frères et grandes sœurs des Appalaches, le Regroupement des personnes handicapées physiques de la région de Thetford ainsi que le Réseau d'entraide des Appalaches offrent l'occasion de contribuer à cette cause à lors d'un 5 à 7. L'activité de réseautage se déroulera au Sergent Pepper le 20 octobre en compagnie de personnes de tous les milieux confondus. Catherine Beaudoin a accepté la présidence d'honneur du rendez-vous Centraide des Appalaches.

«Derrière chaque vie transformée, comme celle d'Éric élevé par sa mère, ayant reçu l'appui d'un grand frère comme modèle masculin et maintenant champion de boxe… comme celle de Mélissa ayant bénéficié d'aide alimentaire pour nourrir ses enfants dans une période difficile et aujourd'hui femme d'affaires accomplie… comme celle de Réjeanne ayant obtenu l'écoute appropriée suite à une agression et aidant maintenant d'autres victimes à retrouver goût à la vie, se trouvent des femmes et des hommes qui aspirent à un monde plus juste, plus inclusif, plus solidaire et qui choisissent d'aider et de donner. Ensemble, nous pouvons changer des milliers d'autres vies», a souligné Bruno Marchand, président-directeur général de Centraide Québec et Chaudière-Appalaches.

Afin d'acheter des billets pour l'événement, il suffit de contacter le Centre Domrémy par téléphone. (CF)





NOUVEAU 299 000$



1480 - Thetford, sous le prix d'évaluation!

NOUVEAU 89 000$



1479 - Multiples projets

NOUVEAU 124 900$



1482 - Sous le prix d'évaluation

VENDU BORD DE L'EAU



VENDU BORD DE L'EAU



REPRISE DE FINANCE 88 000$



1472 - Robertsonville, sous le prix d'évaluation

TRIPLEX 134 900$



1474 - Tous loués, rénové

136 000$



1464 - Clé en main!

LIBRE IMMÉDIATEMENT 136 000$



1446 - Grande maison, possibilité de bigénération

CHALET 3 SAISONS 119 000$



1440 - 312 500 mètres carrés de terrain

NOUVEAU PRIX 72 500$



1419 - À voir!

CLÉ EN MAIN! 125 000$



1428

REPRISE 185 000$



1471 - St-Jacques-de-Leeds, sous le prix d'évaluation

DUPLEX 102 000$



1415 - Logements loués

GRANDE MAISON 198 000$



1399 - Idéale pour travailleur autonome

JUMELÉ DOMAINE OPTION NATURE 164 900$



Libre immédiatement

SUCCESSION, FAITES UNE OFFRE 95 000$



1441 - Grand garage double

TRIPLEX, NOUVEAU PRIX 208 500$



1456 - Logements impeccables, tous loués

REPEINTURÉ, PLANCHERS DE BOIS 135 000$



1416 - 5 ch., quartier O'Meara

BÂTISSE COMMERCIALE CENTRE-VILLE 65 000$



1427

CAMPAGNE 189 000$



1454 - Terre avec érablière 21.86 hectares

RE/MAX Accès inc. agence immobilière

418 338-2760

Place 309, boul. Frontenac Ouest, Thetford Mines

**MON AGENDA**

## communautaire

D L M M J V S

**POUR VOS ANNONCES :**
**REDACTION.THETFORD@TC.TC**

### SAMEDI 15 OCTOBRE

- Soirée dansante avec l'orchestre Remix suivi d'un mini spectacle avec l'artiste Nathan Couture à la salle communautaire de Stratford samedi à 19 h 30.
- Pierrette & Robert tiendront leur prochaine soirée de danse au Club le Marquis à Black Lake à 20 h.
- On danse en ligne et en couple avec l'orchestre Pulsion Remix à 20 h au lac Elgin.
- L'Âge d'or St-Alphonse vous invite à sa soirée à 20h avec l'orchestre Duo Liber-T.
- Normand et Jeannot vous invitent au 979, St-Joseph Est, à Disraeli, pour écouter la musique et pour y danser des danses en ligne et des danses sociales.
- Réunion alcoolique anonyme à 20 h au sous-sol de l'école Saint-Noël.

### DIMANCHE 16 OCTOBRE

- Messe rythmée style Gospel à l'église de St-Méthode à 9 h 30. Elle sera suivie immédiatement d'une vente à l'encan des produits de la terre.
- L'Âge d'or St-Maurice vous invite à un brunch organisé pour fêter les couples qui ont 50 ans de mariage et les membres qui ont 80 ans en 2016 à la salle de l'Âge d'or à 11 h 30. Information : Marc Lessard.
- Danse en ligne au Balmoral à 13 h 30. La salle en arrière nouvelle salle de danse rénovée à neuf. Venez nous rencontrer Francine Royer et Olivier Tardif. Bar sur place.
- Une vente d'artisanat (avec tirage) aura lieu de 10 h à 15 h à l'école A.S. Johnson High School (919, rue Mooney Ouest, Thetford Mines) au profit de la Fondation de l'école anglaise de Thetford Mines.

### MARDI 18 OCTOBRE

- La Société d'horticulture de St-Ferdinand vous invite à entendre Loretta Karen Leigh qui fera un survol de l'apiculture et qui nous parlera des bienfaits des abeilles et des produits de la ruche. La conférence aura lieu à la salle communautaire à compter de 19 h.

### MERCREDI 19 OCTOBRE

- Réunion des Filles d'Isabelle au local habituel à 19 h 30.

### SAMEDI 22 OCTOBRE

- Les Chevaliers de Colomb d'East Broughton organisent un souper fondu et une soirée avec orchestre à compter de 18 h.

# Raymond Setlakwe présidera le 31e Noël du Partage

**THETFORD. La 31e campagne de financement du Noël du Partage est en cours jusqu'au 5 novembre sous la présidence d'honneur du sénateur retraité Raymond Setlakwe. Les commerçants seront sollicités du 16 au 31 octobre.**

La population du territoire couvert par les comités de Saint-Vincent-de-Paul de Thetford Mines, incluant les secteurs Pontbriand, Robertsonville et Black Lake, sera sollicitée par téléphone dans la semaine du 30 octobre et le samedi 5 novembre aura lieu la grande collecte auprès de la population. L'objectif cette année est fixé à 50 000 $. (JHS)



**Raymond Setlakwe** (Photo gracieuseté)




*Votre satisfaction fait ma réputation!*

**ANGELO TESTA GUZZA**
Courtier immobilier, B.B.A.

*Acheteurs, vous cherchez? Appelez-moi!*

**418 332-3169**

RE/MAX Accès agence immobilière

6965190




Boul. Frontenac. Cette maison fièrement entretenue mérite une visite qui saura vous convaincre, près de tous les services. Un sous-sol à voir!




21257056

Sacré-Cœur de-Jésus. 2 chalets pour un prix incroyable, secteur tranquille, idéal pour amateurs de tout terrain ou la pêche! À qui la chance? Coup de cœur assuré. 59 000$ pour deux!



16196102

Maison modulaire vous offrant 2 chambres à coucher, présentement en location, près de tous les services. 58 000$




19418582

Duplex rue Roberge. Idéal pour jeunes investisseurs, bons revenus, près de tous les services. 65 000$




18607026

Vous aimez les maisons d'antan, bien vous êtes servies! 5 c. à c., bureaux, beaucoup de place de rangement. 79 000$




22018354

Rue Marquis. Cette maison vous offre du potentiel, 2 c. à c., possibilité de 3. Cour arrière très privée, faites une offre! Négociable! Libre immédiatement! 99 000$.



28907961

Rue Bédard. Cette maison vous offre 3 c. à c. avec un garage tout simplement incroyable! Coup de cœur assuré 119 000$.




19229380

Rue Beaubien, maison dans un secteur recherché, à qui la chance? 129 900$

viacapitalethetford.com

**418 338-0340**
1 877 338-0321
75, Notre-Dame Ouest, Thetford Mines G6G 1J4

2012-2013 PRIX DISTINCTION (catégorie villa) 2012-2013

viacapitale THETFORD MINES



6962639

BIEN VENDRE SA MAISON, C'EST CAPITALE!

**André Gosselin**
courtier immobilier résidentiel et commercial
418-333-3407

**Manon Lessard**
courtier immobilier résidentiel
418-332-9425



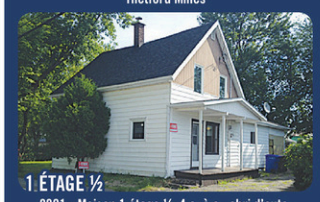

6689 - 561, rue St-Édouard, Thetford Mines




6713 - Entièrement aménagée, cette propriété de 4 chambres est sise sur un vaste terrain sans voisin arrière.



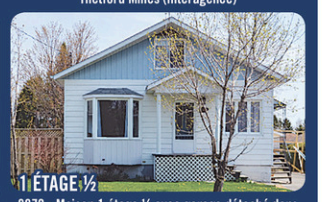

6707 - 40, rue Bonneville, Thetford Mines (interagence)




6691 - Maison 1 étage ½, 4 c. à c., abri d'auto, remise, près des services.




6696 - Lumineuse demeure de 5 chambres située près du golf et de la piste cyclable. Elle vous charmera par son espace et sa fonctionnalité.




6670 - Maison 1 étage ½ avec garage détaché dans un quartier calme et parfait pour la famille!




6703 - Condo situé au domaine des Élans. Très lumineux, 2 c. à c., plancher chauffant et plus. À VOIR!




6656 - Maison à étage, 4 chambres, piscine creusée et un local commercial loué.




6677 - Spacieuse maison de campagne de 7 chambres, idéale pour auberge, B & B, résidence spécialisée, etc.




6699 - Lumineuse maison de 2 chambres sur terrain appartenant au propriétaire. Armoires en bois, remise récente.

Pour voir toutes nos propriétés sur le marché, faites viacapitale.com




6661 - Maison récente, 3 c. à c., quartier idéal pour jeune famille.

# VILLE DE THETFORD MINES
## LA PAGE MUNICIPALE



6965311



Vous voulez écrire au maire de Thetford Mines pour lui faire part de vos commentaires ? Faites-le à l'adresse suivante : 144, rue Notre-Dame Ouest, C.P. 489, Thetford Mines (Qc) G6G 5T3 ou encore par courriel à maire@ville.thetfordmines.qc.ca

### CABINET DE LA MAIRIE

## UNE ANNÉE PROSPÈRE À THETFORD MINES

Nous venons de connaître une semaine incroyable en annonces d'investissements privés avec 22 millions de dollars en projets officiellement lancés. L'attrait grandissant pour les investissements privés dans notre milieu démontre bien la confiance que témoignent les entrepreneurs envers notre ville. En matière de développement industriel, commercial et résidentiel, l'année 2016 aura été exceptionnelle grâce à la détermination de nos entreprises.

En cette *Semaine de la PME*, je tiens à souligner la contribution des gens d'affaires et les assurer de mon appui et celle du Conseil municipal.

**Marc-Alexandre Brousseau, maire**

### DIRECTION GÉNÉRALE

#### SERVICES EN LIGNE POUR LES ENTREPRISES THETFORDOISES

Dans le cadre de la *Semaine de la PME*, qui aura lieu du 16 au 25 octobre 2016, la Ville tient à remercier tous les gens d'affaires, investisseurs et entrepreneurs qui œuvrent à rendre notre milieu de vie toujours aussi dynamique.

Savez-vous que la Ville offre à cette clientèle divers services disponibles via son site Web afin de faciliter le démarrage ou à la croissance d'une entreprise. *Service PerLE*, inscription comme fournisseur en ligne, demande de permis en ligne et une section sur des programmes destinés aux entreprises ne sont que quelques éléments disponibles. Consultez le *www.ville.thetfordmines.qc.ca*.

### INFO-TRAVAUX

#### TRAVAUX DE PAVAGE

Dans la semaine du 10 octobre, des travaux de pavage se dérouleront sur la rue Pie-XI entre les rues Caouette et Notre-Dame Ouest. Pour toute information additionnelle à l'égard de ces travaux, vous pouvez communiquer avec le Service des travaux publics, du génie et de l'environnement, au 418 335-2981, poste 161.

### LOISIRS ET CULTURE

#### BIBLIO-AIDANTS

Le 22 octobre dès 13h30, venez assister à la présentation du documentaire Alphée des étoiles précédée du court métrage Overdose. Alphée est atteinte d'une maladie génétique rare qui ralentit son développement. Et pourtant, l'enfant déjoue tous les pronostics médicaux. Durée de 90 minutes. Entrée gratuite à la Bibliothèque du Cégep de Thetford.

#### JOURNÉE PORTE OUVERTE CHEZ RÉCUPÉRATION FRONTENAC




Dans le cadre de la *Semaine québécoise de réduction des déchets*, qui aura lieu du 15 au 23 octobre 2016, la Ville, en partenariat avec Récupération Frontenac inc., invite la population à une journée porte ouverte de l'usine de récupération, située au 217, rue Monfette Ouest, le samedi 15 octobre prochain de 8 h 30 à 15 h 45. Une occasion unique de visiter l'un des centres de tri les plus performants au Québec et d'obtenir d'excellents trucs pour mieux recycler.

Plus d'information en consultant le site Web de la Ville sous l'onglet Événements ou en composant le 418 335-2981, poste 397.

#### COLLECTE DES FEUILLES MORTES



À inscrire à votre calendrier… la collecte spéciale des feuilles mortes et des branches sèches aura lieu le jour habituel de votre collecte lors des semaines du ***17 au 21 octobre 2016 et du 31 octobre au 4 novembre 2016***. Assurez-vous de mettre les feuilles mortes dans un sac transparent afin que le tout soit bien visible.

Il est également possible d'aller porter vos sacs de feuilles mortes directement à l'*Écocentre Thetford*, situé au 251, rue Caouette Ouest, du lundi au samedi jusqu'au 31 octobre prochain. Pour plus de détails, consultez le site Web de la Ville ou composez le 418 335-2981, poste 397.

### SÛRETÉ MUNICIPALE

#### VENEZ VISITER LES POMPIERS DE THETFORD MINES À LA CASERNE!




Dans le cadre de la *Semaine québécoise de la prévention des incendies*, le Service de sécurité incendie de la Ville de Thetford Mines invite la population à une journée porte ouverte de la caserne qui aura lieu le samedi 15 octobre prochain de 10 h à 15 h. Petits et grands pourront visiter la caserne, prendre place dans l'un des camions et se familiariser avec l'équipement utilisé par les pompiers en plus d'obtenir des réponses concernant les bonnes pratiques à mettre en place en cas d'incendie. Vous êtes invités à apporter votre extincteur de fumée portatif afin d'en faire vérifier la conformité par le personnel du Service de sécurité incendie. La caserne de Thetford Mines est située au 146, rue Caouette Ouest. Toute personne qui désire obtenir plus d'information sur la journée porte ouverte ou encore sur les bonnes pratiques à préconiser n'a qu'à consulter le site Web de la Ville de Thetford Mines, au www.ville.thetfordmines.qc.ca, à la section *Services aux citoyens / Sécurité incendie / Conseils de prévention* ou à composer le 418 338-9183.

### AVIS PUBLICS

#### Assemblée publique de consultation sur le projet de règlement n° 2016-120-Z

**AVIS EST DONNÉ QUE :** Le Conseil municipal, à sa séance du 5 octobre 2016, a adopté le projet de règlement n° 2016-120-Z intitulé « Règlement amendant le *Règlement de zonage n° 148* dans le but modifier les normes applicables à l'abattage d'arbres ».

Le Conseil tiendra une assemblée publique de consultation, **le mardi 25 octobre 2016**, à 9 heures, à la salle du Conseil située à l'hôtel de ville, au 144, rue Notre-Dame Ouest, Thetford Mines. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Ce projet de règlement a pour objet d'exercer un contrôle sur l'abattage d'arbres à l'extérieur du périmètre d'urbanisation. Ce projet de règlement n'est pas susceptible d'approbation référendaire. Le règlement est disponible pour consultation au Service d'urbanisme, 2093, rue Notre-Dame Est, et au Service du greffe, à l'hôtel de ville, 144, rue Notre-Dame Ouest, Thetford Mines, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

**DONNÉ À THETFORD MINES, ce 5e jour de septembre 2016.**

#### Avis d'entrée en vigueur de règlements

**AVIS EST DONNÉ QUE :** Le Conseil municipal, à sa séance du 19 septembre 2016, a adopté les règlements suivants : Règlement numéro 588 intitulé « **Règlement amendant le Règlement n° 448 concernant le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux** » ; Règlement numéro 589 intitulé « **Règlement amendant le Règlement n° 448 concernant le code d'éthique et de déontologie des élus** ».
Ces règlements entreront en vigueur à compter du 12 octobre 2016, date de la publication de cet avis et peuvent être consultés au bureau de la greffière, à l'hôtel de ville.

**DONNÉ À THETFORD MINES, ce 5e jour de septembre 2016.**

**Me Edith Girard, OMA, greffière de la Ville**

Vos Classées

# PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ **Caractères gras**
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassees.ca**.

**Heure de tombée :** vendredi 16h

**Heures d'affaires du service téléphonique :** lundi au vendredi 8h30 à 16h30

**Mode de paiement :** VISA MasterCard

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

## Un seul numéro 1-866-637-5236

6740037

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

### 105 Propriétés à vendre

THETFORD Mines: maison 5 logements, très bien située, près des services. Prix réduit pour vente rapide. 514-886-0379

THETFORD Mines: maison meublée avec logement, possibilité garage 5 places chauffé, libre immédiatement, 150,000$. 418-338-2969

### 110 Prop. à revenus à vendre

1586 Des Chalets, St-Pierre-Baptiste au lac Joseph, triplex (2-1/2, 4-1/2 et 5-1/2), à 300' bord de l'eau, accès. M. Lévesque, propriétaire. Affiché Re/Max. 418-453-2240

### 135 Propriétés commerciales à vendre

BÂTISSE COMMERCIALE (garage), 40'x80', 2 portes de garage 16', planchers chauffants, 2 bureaux, mezzanine et plus. Terrain 3,000 mètres carrés. St-Jacques de Leeds, 175,000$. 418-424-3025

### 140 Commerces à vendre

RÉSIDENCES personnes âgées, magnifique 40 unités, impeccable, excellent vendeur et rentable. Aussi 55 unités + projets différents secteurs, ma spécialité. 1-888-772-2666/ danielcote.ca

### 205 Logements / appartements à louer

! ! 3-1/2, demi sous-sol, salle de lagage, s.d.b. avec tourbillon, salle, d'eau (douche) cuisine attenante salon, situé au centre-ville Therford Mines, 418-334-2438

! ! 3-1/2, moderne, chauffé, meublé; 5-1/2, 1er étage. Stationnement, libres, paroisse Notre-Dame, Thetford. 418-338-4440, soir

! ! 4-1/2, très propre, 1er étage, entrées laveuse, sécheuse, balcon, libre, rue Maurice Thetford Mines 418-334-2438

1-1/2, 255$, centre-ville Thetford, propre. Comprenant meubles, eau chaude, taxes. Stationnement. Libre, 418-335-3741

Remerciements pour faveurs obtenues à l'Abbé Nelson Roberge. G.L.



6955624

### 205 Logements / appartements à louer

! FACE À L'HÔPITAL THETFORD
2-1/2, 3-1/2, 4-1/2. Buanderie, conciergerie, balcon, près de la piste cyclable. 418-338-8096

! Faut voir! 4-1/2 rénové, très bien situé, 4e Rue, Thetford Mines, 395$/ mois. (possibilité meublé) Libre, 418-389-9864

! QUALITÉ SUPÉRIEURE face au palais de justice rue Bédard Thetford 4-1/2, non chauffé, non éclairé. Échangeur d'air, balayeuse centrale. Libre. 418-338-8096

(2) 3-1/2, immédiatement, er et 2e étage. Propres, stationnement déneigé. Non-fumeur, pas d'animaux. Quartier Notre-Dame 418-338-6013

* * Thetford Mines: centre-ville, 3-1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien insonorisé, conciergerie, service de buanderie, aspirateur central, intercom. Très sécuritaire, stationnement/ déneigement inclus. Libre immédiatement. 418-331-0558, 418-387-4993

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2 Chauffés/ éclairés. Libres immédiatement. Pas de chien. Références demandées. Pour visiter: 418-332-6060 logementsthetford.com

### 205 Logements / appartements à louer

1 MOIS GRATUIT !
1-1/2 (225$) 3-1/2 (360$) Thetford Mines INCLUS: Chauffés, Meublés, Eau Chaude, Stationnement. 418-335-3969, 418-230-2841

1 mois gratuit
3-1/2 dans 4-plex, planchers flottants, grande pièce fermée pour laveuse/ sécheuse, grande cour, 2 stationnements, petit chien accepté. 380$. Ville: St-Jacques-de-Leeds, 450-922-0952

2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, libres immédiatement, propres, déneigement compris, 418-335-9238

2x4-1/2, 827 Marquette 455$, Thetford, près services, libres, 418-423-7558

2X5-1/2, (demi sous-sol et 1er étage), libres immédiatement, frais peint, 2 entrées intérieures, 2 stationnements déneigés. 849, rue Jolliet, Thetford Mines. 450$/ mois. 418-331-2410, 418-338-3460

3-1/2, Black Lake, grand demi sous-sol, Bien éclairé. Chauffé, non éclairé, 385$. Près services. Libre immédiatement. 418-423-5015, 418-423-7297

3-1/2, centre-ville Thetford Mines, 300$/ mois, non chauffé, non éclairé, stationnement. Endroit tranquille. 418-484-2441

### 205 Logements / appartements à louer

3-1/2, meublé, propre, armoires chêne, prélart, fenêtres neuves, près des services. Immeuble tranquille. Libre immédiatement, 370$/ mois. Boul. Ste-Marthe, Thetford. 418-331-2111, 418-338-2205

3-1/2, rénové, St-Noël, près école l'Escale, meublé, chauffé, éclairé, 340$/ mois. Libre immédiatement. Références exigées. 418-338-4333, 418-334-4333

3-1/2 NEUF, East Broughton, laveuse/ sécheuse inclus. 1 MOIS GRATUIT, chauffé, éclairé, déneigé. 418-449-1821

4-1/2, 2e étage, 2 balcons, stationnement déneigé, libre immédiatement. 418-335-5867

4-1/2, 5-1/2, 4e Rue/ coin Labbé (Thetford Mines). Non chauffés, non éclairés. Pas d'animaux. Non-fumeurs. Libres immédiatement 418-332-9926

4-1/2, demi sous-sol, plancfonds 10', ensoleillé, entrée privée. 825$/ chauffé, éclairé internet, téléphone, stationnement déneigé, semi meublé ou non. Thetford ouest. Loué sans bail. Idéal semi-retraités, retraités. Références obligatoires. 581-679-4611, 418-334-8125

4-1/2, rue Bolduc, Thetford Mines, 370$, rien d'inclus. 1 mois gratuit! 418-324-4470, 418-333-4828

4-1/2, Thetford, planchers bois franc, armoires de chêne, porte-patio, balcon, accès piscine, aucun chien, 650$/ mois. Libre 1er novembre. 418-335-6215

4-1/2, Thetford Mines, tout rénové, entrées laveuse/ sécheuse, remise, stationnement déneigé. 418-423-2850

4-1/2 condo, rez-de-chaussée, tranquille, près hôpital, 590$/ mois, libre, 418-426-3451, 418-334-6711

5-1/2, 2e étage 430$/ mois. 4-1/2, 2e étage, 375$/ mois. Déneigement inclus. Tous non chauffés, non éclairés, possibilité remise, Thetford Mines, disponibles maintenant. 418-755-1252

5-1/2, r.d.c., 200 rue Roy, Thetford Mines, très propre, planchers flottant et céramique, petite remise, stationnement, 400$/ mois, 418-332-3755, 418-389-7868

### 205 Logements / appartements à louer

5-1/2 grand, 2e étage, très bien situé, beaucoup rangement, 2 stationnements déneigés, 600$/ mois, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Libre immédiatement, 136, Monfette, Thetford Mines, 418-957-8207

BANQUE DE LOGEMENTS et petites maisons. Libres immédiatement. 418-332-0974

BEAU 4-1/2, 2e étage, 2 balcons, secteur Robertsonville, entrées laveuse sécheuse, stationnement déneigé, pas d'animaux aussi 3-1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, 375$, libre immédiatement. 418-335-7958, 418-814-8355

Disraëli, grand 5-1/2, face au lac, non chauffé, très propre, stationnements. 335$. Libre immédiatement. 418-443-2775

ENDROIT sécuritaire, 1 visite vous convaincra! Grand 4-1/2, 1er étage. Thetford Mines. Idéal couple ou personne seule. Libre immédiatement. Mario. 418-332-0322

GRAND 4-1/2, 546 rue Jacques, Thetford Mines, pas d'animaux. Kevin: 418-332-7175

GRAND 4-1/2, chauffé, éclairé, rénové, à St-Noël. Libre immédiatement, 525$/ mois. Références exigées. 418-338-4333, 418-334-4333

GRAND 5-1/2 rénové, 642, 17e Rue/ St-Georges ouest, 600$/ mois, stationnement déneigé. Non-fumeur, libre immédiatement. 418-228-0478

GRAND logement, 5-1/2, frais peinturé, secteur Black Lake près école St-Louis, descente pour handicapé, cuisine, salle de lavage, aire ouverte, ensoleillé, 1er mois gratuit, 418-338-9589

JUMELÉ sur 2 étages, grand 4-1/2, 2 c.à.c., 1 sdb, cuisine, salon, grand patio arrière, cabanon, 3 places stationnements, prix à discuter, libre immédiatement. 769 Bolduc, Ste-Marie, G6E-1T7, 418-209-9108

### 205 Logements / appartements à louer

ST-CHARLES: 4-1/2 parfaitement neuf, ensoleillé. Entrée personnelle, stationnements. 749$ non chauffé, non éclairé. 418-882-3539 Nancy

THETFORD-MINES Grand 3-1/2, semi-meublé, beaucoup de rangement, 350$, 817 Joliette. Libre immédiatement. Aucun chien 418-338-0722

THETFORD Mines, grand 3-1/2, rez-de-chaussée, chauffé, rénové, stationnement déneigé, pas d'animaux. Libre immédiatement, idéal pour personne seule, 425$/ mois. 418-335-9400

THETFORD Mines: quartier St-Noël, spacieux 4-1/2, avec grandes chambres, stationnement déneigé, libre immédiatement, 375$/ mois, 418-814-9487

THETFORD Mines secteur Black Lake: 4-1/2, 2e étage, non chauffé, 2 stationnements, pas d'animaux. Libre immédiatement 300$/ mois. 418-335-9400

### 210 Logements / appartements chauffés à louer

! 3-1/2 ou 4-1/2, rénovés, repeint, près centre-ville, Thetford Mines. Bas prix! Libres immédiatement. 514-886-0379

187, 9e rue Nord, Thetford Mines, 4-1/2, rénové à neuf, 1er étage, chauffé, éclairé, déneigé, buanderie, libre immédiatement, 490$/ mois. 418-333-2313, 418-386-2611

2-1/2, semi-meublé, face Jean Coutu, 951 Labbé, Thetford Mines, 350$ chauffé, éclairé. 418-333-8740

3-1/2, rue Simoneau, Thetford Mines, Chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 390$, 418-338-3972

4-1/2, semi-meublé (4 électros), chauffé, éclairé, stationnement déneigé, centre-ville Thetford Mines. Libre immédiatement 418-335-6798, 418-334-1951

### 210 Logements / appartements chauffés à louer

3-1/2, THETFORD MINES: (secteur Pontbriand). Grand, 3-1/2, disponible le 1er novembre, demi sous-sol, très ensoleillé, chauffé, éclairé (planchers chauffants), insonorisation supérieure, ascenseur, non-fumeur, édifice sécurisé, intercom, possibilité meublé ou semi-meublé, 1 mois gratuit sur bail d'un an. À partir de 615$, tél: 418-334-0538 ou 581-724-2000.

FACE À L'HÔPITAL THETFORD
2-1/2, chauffés, éclairés, bail mensuel, références exigées. 418-338-8096

### 215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

2-1/2, 400$; 3-1/2, 400$-450$. Secteur Black Lake. Tout compris. Internet, câble. Sans bail. Libres. 418-332-5996

2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tranquille, pas d'animaux. Libre immédiatement. 418-338-8885

### 225 Propriétés à louer

GRAND 5-1/2, 2e étage, 10e Rue, Thetford, libre immédiatement, 418-334-6725

ST-MÉTHODE: maison meublée, rénovée, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, cour entretenue, 575$/ mois. 418-338-0318, 418-333-4479

THETFORD Mines: maison idéale pour couple, meublée, possibilité garage 5 places chauffé, libre immédiatement, 800$ chauffée, éclairée. 418-338-2969

### 245 Chambre à louer

CHAMBRES luxueuses à louer, Thetford Mines pour étudiant ou personne sérieuse. Bail au mois. 581-679-4611 ou 418-334-8125

CHAMBRES rénovées, près cégep Thetford Mines, demi sous-sol/ 1er étage meublées, laveuse/ sécheuse, grand stationnement, internet. 295$/ mois. 418-332-0186

RECHERCHE personne responsable pour partager maison, Robertsonville. Daniel 418-338-5632, 418-814-9018

GRATUIT

vos annonces classées sur Internet.

Quand vous achetez une petite annonce au Courrier Frontenac, elle se retrouve automatiquement sur le net, GRATUITEMENT.

*Plus de visibilité, plus de possibilités.*

Courrier Frontenac tc • MEDIA

541, boul. Frontenac Est, Thetford Mines | 1-866-637-5236

6572673

## 270 Bureaux / locaux à louer

LOCAL commercial, 1,200 pi.ca. Aussi, entrepôt avec porte de garage, 3,000 pi.ca. Thetford. Stationnement, enseigne, etc. Libres. 418-334-1655

**LOCAL commercial à louer, 24x30, bien situé 756 St-Désiré, Black Lake, 418-423-5985**

## 280 Entrepôts à louer

**À EAST BROUGHTON ET ST-JULIEN**
**Entreposage auto 200$ pour été ou hiver. Porte de garage (10'x20') accès à l'année, 60$/ mois. "Lockers" (6'x12'), 30$/ mois. 418-333-3123**

ESPACE pour entreposage auto ou tente-roulotte, Thetford, 418-338-5637

**MINI entrepôts 10'X15', 221, Jalbert, Thetford Mines. 418-331-0374**

## 285 Garages / stationnements à louer

ESPACE chauffé pour remisage d'auto pour l'hiver, région Thetford, 418-338-2988, 418-333-4298

REMISAGE d'autos pour l'hiver! 2 places disponibles, plancher de bois et bien aéré. 418-423-5592

## 305 Ameublement

**SET de cuisine table ronde en bois, 2 rallonges, 4 chaises. 418-338-8793**

## 310 Divers à vendre

**LA BROCANTE À FRANCE: objets de curiosité et antiquités. Jusqu'à la fin octobre: vendredi, samedi, dimanche: 10h- 17h et sur appel. 1796, chemin Dublin, Inverness. Prix réduits pour fin de saison. 418-453-3028**

PORTE de garage Isothermic en bois brune, avec vitre miroir dans panneau du centre, complet avec quincaillerie, 7'x9', 300$. 418-338-1192

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

**TAROT**
**8 Minutes Gratuites**
M-Huguette Réjane
45 ans d'expériences
Avez-vous déjà consulté une véritable Voyante?
Découvrez nos prédictions
514-788-2323
Cell: #5276
1-900-451-5276

**SEX SHOP**
Vibrateur - Huile - Lubrifiant
Achat en ligne
www.SexyAchat.ca

## 310 Divers à vendre

TABLE de billard à vendre, 700$ négociable. Réservoir à diesel, 1100 gallons, 300$ (pour boîte de camion). Panneau de fibre de verre pour camion GM 2000, 200$, 418-332-4076

## 320 Animaux

**PENSION de chevaux, box à louer, 10' x 10', avec douche, sentier hiver/ été, ring extérieur. 418-335-6984, 418-335-7994**

## 324 Articles de chasse et pêche

**MOULÉE à chevreuils**
Très efficace 18 kg. 10$ chaque, maïs rond, maïs chestnut, maïs soja, maïs betterave, le tout 18 kg chaque, pour 8$ chaque, mélasse. 0.75$ la livre, prix avec carte-rabais Ser-ber. Informations: 418-449-1558

POMMES pour chevreuil, 6$ pour 50 lb. Domaine Custeau, 418-424-0136

**POUR chevreuils, orignaux: carottes**
Poche jumbo 4$/ chaque
Honoré la poche 3$/ chaque
La poche facile 2$/ chaque
Bucket, petit 15$/ chaque
Bucket moyen 30$/ chaque
Bucket jumbo 50$/ chaque
**Pommes tombées**:
la poche 4$/ chaque
grosse boîte 75$/ chaque
**belles pommes cueillies**:
la poche 5$/ chaque
grosse boîte 110$/ chaque
prix avec carte-rabais Ser-Ber. Prix sujets à changement sans préavis. **418-449-1558**

**URINE DE:**
Juments en chaleur, 250 ml, 5$/ chaque. 1 litre/ 15$/ chaque. Information: Prix avec carte rabais Ser-Ber, 418-449-1558.

## 365 Poêle / fournaise / bois de foyer

**BOIS d'allumage et chauffage, bois mou 4$/ la poche. Bois franc, 6$/ la poche. Livraison disponible. 418-333-1955**

BOIS de chauffage, 16" et plus, 75$/ corde sur place, aussi bois de première qualité et bois de 2e qualité, 80$/ livré, 418-443-2771 Martin Côté, Stratford

BOIS de chauffage, érable et merisier, sec. 418-428-9421

BOIS de chauffage, merisier. 75$/ corde. À Ste-Clotilde. 418-313-6200, 418-814-0161

BOIS de chauffage, principalement, érable, tremble, bouleau... en 4 pieds, 4'X8'X4'. aubaine 150$, vous pouvez faire 3 cordes. Bois mou, 4'X8'X4' aubaine 100$. Grand lac St-François, 418-422-2405

ÉRABLE, hêtre, merisier, 90$/ corde, bois d'allumage, livraison disponible, 418-334-7930

## 390 Ventes de garage / Marchés aux puces

VENTE de fermeture de maison, samedi 15 octobre au: 458, 8e Rue Nord, Thetford Mines

## 412 Santé

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au canadabenefit.ca/fr/evaluation/

## 415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

MASSAGE suédois et californien, 7/7, de 10h à 22h. 418-427-2939

## 424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

## 440 Déménagement / Transport / Entreposage

DÉMÉNAGEMENT ET TRANSPORT, camion avec remorque fermée, couvertures et équipement complet pour votre déménagement. Assurances. 418-335-9000

## 442 Constructions / Rénovations / Réparations

**OFFRE MES SERVICES PEINTURE, RÉPARATIONS DE JOINTS.** Entretien de terrain, pelouse, feuilles et tout autre service. Alain: 418-334-6725

## 484 Services divers

**HOMME À TOUT FAIRE**
J'offre mes services, à 12$/ heure, pour votre peinture ou autres petits coup de main. Éric, **418-338-4096**

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

## 483 Compagne/compagnon

JOLIE femme de 68 ans aimant restaurant, randonnée en auto, la musique aimerait rencontrer homme de 65 à 73 ans avec mêmes affinités. Thetford et environs. 418-423-5557

## 485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

## 555 Argent à prêter

310-PRÊT: Prêt de 500$ à 1,000$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRET

**courtageexpress.com**
**PRÊT 500$ à 1,000$**
**7 jours sur 7, 8h-20h**
**1-888-994-4054**

**EMPRUNTEZ Jusqu'à 750$ en 1h!** Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! **Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com**

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

## 580 Occasions/ propositions d'affaires

OCCASION D'AFFAIRES AVEC LES MACHINES "DISTRIBUTRICES D'ESPOIR". Un tout nouveau lancement, maintenant au Québec. Revenus comptants exceptionnels avec style de vie enrichissant. Financement disponible. Pour détails appelez 855-735-3610 www.vendingforhope.com

ROUTE de distributrices automatiques garantie, produits alimentaires exclusifs au Québec. Clientèle fournie par la compagnie. Oui votre région est favorable. Mise de fonds requis. 514-358-3023

## 585 Services financiers divers

À bout de souffle, trop de dettes? harcelé par vos créanciers? Un seul versement par mois. 0% d'intérêt. 34 centres pour vous servir. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 418-425-1127

## 605 Emplois divers

COMPAGNIE recherche femmes pour travail au téléphone à domicile. Heures de votre choix. Rémunération hebdomadaire garantie. Débutantes bienvenues. 1-866-503-0834

## 630 Santé/hospitalier

**RI Fortier, nous sommes à la recherche d'un(e) préposée(e) aux bénéficiaires pour s'occuper de 12 résidents en santé mentale, vous aimez les gens, vous avez à coeur leur bien-être. Vous êtes disponible, polyvalent(e) et dynamique, bienvenue chez nous! Ce que vous aurez à faire: soins, préparations de repas, tâches ménagères, médicaments, horaire 2-3/ jours/ semaine et une fin de semaine sur deux, jour/ soir, nuit, pour plus de détails, contactez Marika Fortier 418-334-9179**

## 638 Métier de l'auto

**POSEUR de pneus avec expérience, possibilité 50$/ heure. 418-332-2733**


**KIA THETFORD**
L'EXPÉRIENCE UNIQUE.

**SAUTEZ SUR L'OCCASION!**
**SPÉCIAL de la semaine**




**2016 KIA OPTIMA HYBRIDE EX**
17 200 km, automatique,
89$ /sem. 84 mois
**25 777 $**




**2016 KIA SEDONA LX+**
sièges chauffants, groupe électrique, portes coulissantes électriques, a/c, 8 000 km, automatique,
104$ /sem. 84 mois
**28 300$**




**2013 KIA RIO SX**
cuir, toit ouvrant, sièges chauffants, groupe électrique, air conditionné, 65 500 km
45.33$ /sem. 84 mois
**11 777$**




**2015 KIA OPTIMA LX**
sièges chauffants, air conditionné, groupe électrique, 54 254 km, automatique,
64.89$ /sem. 84 mois
**15 777$**




**2013 FORD FOCUS SE**
air conditionné, sièges chauffants, groupe électrique, 59 500 km, automatique,
46.79$ /sem. 72 mois
**10 477$**




**2009 SMART FORTWO LIMITED TUNE**
sièges chauffants, groupe électrique, toit panoramique, 83 000 km
55.32$ /sem. 36 mois
**6 777$**




**2013 KIA RIO LX+**
sièges chauffants, air climatisé, groupe électrique, 82 500km, automatique,
39.65$ /sem. 72 mois
**8 477$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
FINANCEMENT RAPIDE SUR PLACE
2e et 3e chance au crédit, **avec un taux à partir de 1.99%**
**418 334-1049**
**kiathetford.ca**
**877, rue Pie XI**
**Thetford Mines**
6761718



Nos véhicules usagés sont sur notre site internet www.fecteauford.com et venez rencontrer l'équipe de chez Fecteau Ford

La majorité de nos véhicules d'occasion sont vendus avec la garantie de Ford la plus complète pendant 6 mois ou 10 000 km

**LIQUIDATION VEHICULES NEUFS 2016**



**F-250 SUPERDUTY LARIAT 2016 CREW CAB,**
diesel 8 cyl, rouge, toit + gps, cuir, caméra recul, etc., autom., 48 km, unité 15784
~~80 379$~~ **63 379$**



**ESCAPE TITANIUM 2016**
AWD, 4 cyl., blanc , tout équipé, toit, GPS, cuir, etc., autom., 204 km, unité 15389
~~41 189$~~ **31 999$**

**AUTOMOBILES USAGÉS**

**15- MUSTANG ECOBOOST PREMIUM**, convertible, rouge, autom., 15 518 km **33 988$** unité :15644

**14- FOCUS SE**, argent, 4 ptes, 4 cyl, autom., 57 623 km, **12 988$** unité : 15730a

**13- FOCUS SE**, argent, 4 cyl, autom., 4 ptes, 32 314 km **12 888$** unité: 15548

**13- FOCUS SE SPORT 5 PTES**, bleu, 4 cyl, autom., 58 099 km, **12 988$** unité: 15718

**13- FUSION SE**, gris, v6, autom., 42 798 km, **14 888$** unité : 15590a

**12- FOCUS SE**, bleu, 4 cyl, autom., 4 ptes, 73 822 km, **9 888$** unite : 14860

**12- FOCUS SEL**, vert, 4 cyl, autom., 4 ptes, 68 184 km, **8 888$** unité : 15207a

**12- FOCUS SE**, gris, 4 cyl, autom., 4 ptes, 31 257 km, **11 388$** unité : 15453

**12- FUSION SEL**, noir, 4 cyl, autom., 10 954 km, **12 988$** unité : 16115

**10- FOCUS SE**, rouge, autom., 4 cyl, 84 649 km, **6 488$** unité: 15285

**10- FUSION SEL**, argent, autom., 4 cyl, 82 312 km, **8 888$** unité : 15455a

**CAMIONS ET FOURGONNETTES USAGÉS**

**16- F-250 SUPERDUTY LARIAT CREW CAB DIESEL 8 CYL.**, rouge, toit + gps, autom., 48 km, **63 379$** unité: 15784

**16- ESCAPE TITANIUM, AWD**, blanc, 4 cyl, autom., 204 km, **31 999$** unité: 15389

**15- ESCAPE SE AWD**, gris, 4 cyl, autom., 29 501 km, **24 988$** unité: 15449a

**15- F-250 SUPERDUTY XLT 4X4 CREW CAB DIESEL**, gris, autom., 70 610 km **44 488$** unité: 16105

**14- EDGE SEL AWD ENSEMBLE SPORT**, noir, v6, autom., 67 783 km, **26 488$** unité: 15523

**14- TRANSIT CONNECT XLT VAN**, blanc, 4 cyl, autom., 27 444 km, **20 988$** unité: 15925a

**14- F-150 XLT 4X4 SUPERCAB**, blanc, v6, autom., 133 859 km **23 988$** unité: 15964

**13- EDGE SEL AWD**, brun, v6, autom., 97 915 km, **18 888$** unité: 15607a

**13- EDGE SEL AWD**, blanc, v6, autom., 55 931 km, **23 988$** unité: 15915a

**13- ESCAPE SEL AWD**, rouge, 4 cyl, autom., 103 612 km, **18 488$** unité: 16093

**12- CHEVROLET EQUINOX LS AWD**, noir, 4 cyl, autom., 84 234 km, **14 488$** unité: 15848a

**11- CHEVROLET EQUINOX VUS 2 LT**, beige, autom, 4 cyl, 104 289 km, **9 988$** unité: 16023a

**11- F-250 SUPERDUTY LARIAT SUPERCREW 4X4 DIESEL**, blanc, 8 cyl, autom., 114 364 km, 36 988$ unité : 16117

**11- LINCOLN MKX AWD AUTOM. V6**, brun, 107 525 km, **20 488$** unité: 15407

**08- F-250 SUPERDUTY LARIAT SUPERCREW 4X4 DIESEL**, blanc, 8 cyl, autom., 270 635 km, **19 988$** unité: 16038

**04- F-150 FX4 SUPERCAB 4X4 FLAIRSIDE**, jaune, v8, autom., 148 542 km, **9 888$** unité: 15891a

>6953874

499, 14e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: 418 459-3431 • Sans Frais : 1 877 459-3431
VENEZ RENCONTRER L'ÉQUIPE DE CHEZ FECTEAU FORD

## 710 Formation Professionnelle

COURS privé de guitare ou de batterie. 418-338-4460; Yohan

## 715 Aide Parascolaire

**AIDE SCOLAIRE**
Primaire/ secondaire
Appui écriture/ lecture et toute autre matière.
Enseignante d'expérience.
**418-332-9213**

## 905 Entreposage

ENTREPOSAGE plus d'espace pour autos, roulottes ou bateaux, secteur Black Lake, St-Ferdinand, 418-837-8414

## 910 Motos à vendre / Accessoires

YAMAHA BWS, 49CC, 2004, très propre, 800$ négociable un peu, 418-281-0768

## 915 Véhicules de loisir

$ $ $ $ $ $ $ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

## 945 Achat d'autos

ACHAT d'autos/ ferraille. Recyclage d'autos, en fonction ou non. 418-338-4460

## 950 Ferraille

**! ! ! ! Achat d'autos et ferraille. Va chercher. Paie comptant. 418-335-1530**

## 955 Pièces/accessoires

**4 pneus d'hiver bas mileage, 1 seul hiver, avec mags pour Lancer 205/65R15, 450$ ferme. 418-338-2610**

**PNEUS d'hiver:** 235/60R18, 235/65R17, 215/55R16 Toyo, roues (VW), 205/55R16, pneus et roues (Mazda).

**Aussi pneus d'été:** P265/70R17 200$, P235/70R16 100$, P195/55R15, (neufs) 100$, **418-281-4303**

## 985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrisson.com

MAZDA CX5, GT 4X4 2014 55,000 km, 17,900$. **Aussi Golf City 2007, 219,000 km, 2,500$. 819-621-1551/ 418-453-3500**

Trouvez-en encore plus sur vosclassees.ca

# VOTRE RÉGION EN PHOTOS

Faites-nous parvenir vos photos à **redaction.thetford@tc.tc**



**Plus de 1600 personnes visitent le Château de Thetford Mines**

*Plus de 1600 visiteurs ont franchi les portes du Château Bellevue, dans le cadre de l'événement porte ouverte de la résidence qui se tenait le 25 septembre. Dès les premières minutes, les visiteurs faisaient entendre leur satisfaction, charmés par l'accueil, le service et l'ensemble des installations dont, le bistro, la piscine, la chapelle, la salle de cinéma et les appartements. Sur la photo: Anne Turgeon, directrice du Château, en compagnie de Marc-Alexandre Brousseau, maire de Thetford Mines, lors de l'activité porte ouverte.*

(Photo gracieuseté)



**Comme un poisson dans l'eau**

*Bravo à Mia Descheneaux, sept ans, fière de sa prise avec papa Richard! Un gros brochet de 41 pouces et 24 livres lors d'un voyage de pêche à leur camp à la fête du Travail.* (Photo gracieuseté)




**Nouvelles acquisitions chez Imprimerie Commerciale de Thetford**

*Le 1er mai dernier, O'Max Communication est passé aux mains de l'Imprimerie Commerciale de Thetford. O'Max Communication est une entreprise qui œuvre dans le domaine des articles promotionnels, la broderie, la gravure laser, le lettrage, les affiches de toutes sortes et les trophées. L'union de cette entreprise à l'Imprimerie Commerciale de Thetford vient renforcer leur présence dans le marché de l'impression dans la région de Thetford Mines, mais aussi dans la Beauce. L'achat d'O'Max maintient quatre emplois. Autre transaction, depuis le 1er octobre, les activités de l'imprimerie Roy et Laliberté sont passées aux mains de l'Imprimerie Commerciale de Thetford, ce qui créera d'autres emplois. C'est la quatrième acquisition faite à Thetford Mines par Réjean Lacroix et France Patry depuis 2008. Les actionnaires ont fait de l'Imprimerie Commerciale de Thetford leur siège social qui est situé sur la rue Beaudoin.*

*Sur la photo : Réjean Lacroix et France Patry de l'Imprimerie Commerciale de Thetford, ainsi qu'Yvan Boisvert d'O'Max Communication*

(Photo gracieuseté)





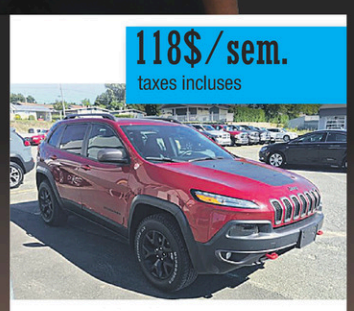
Thetford
CHRYSLER | JEEP | DODGE | RAM | PROMASTER
435, BOUL. FRONTENAC EST THETFORD

L'IMPORTANT, C'EST LE CLIENT!
1-855-886-1127
418 335-2945

LA VEDETTE



85$/sem. taxes incluses
JEEP WRANGLER SPORT 2014, MANUELLE, 78 123 KM, 24 995$



118$/sem. taxes incluses
U989 JEEP CHEROKEE TRAILHAWK 2016, automatique avec mode manuel, 21 184 km, 31 995$




121$/sem. taxes incluses
U961 DODGE CHALLENGER R/T 2015, automatique avec mode manuel, 17 200 km, 34 995$



95$/sem. taxes incluses
U979 CHRYSLER 300 TOURING 2015, automatique avec mode manuel, 28 632 km, 25 995$



89$/sem. taxes incluses
U986 CHRYSLER TOWN & COUNTRY TOURING 2016, automatique avec mode manuel, 42 000 km 26 995$



57$/sem. taxes incluses
u928a, Dodge Journey Canada Value Pkg 2014, automatique avec mode manuel, 21 136 km 15 495$




79$/sem. taxes incluses
I15113 DODGE DART SXT neuf 2015, automatique 21 700$



144$/sem. taxes incluses
I16331, Ram 1 500 SLT 2016, automatique 45 595$



68$/sem. taxes incluses
15234, Ram ProMaster City Cargo Van ST 2015, automatique avec mode manuel, 54 907 km 18 995$



33 495$
16270a, Ram 1500 Sport 2014, automatique, 29 700 km, À QUI LA CHANCE!!!



69$/sem. taxes incluses
16333a, Ram 1500 ST 2012, automatique, 67 800 km 20 995$

FINANCEMENT SUR PLACE, 1RE, 2E ET 3E CHANCE AU CRÉDIT

6951749

# FORMATIONS AUTOMNE 2016

6966143



**Obligatoire**

Résultats transmis au MELS
Certificat de naissance grand format (Directeur de l'état civil), relevé de notes, permis de conduire ou carte d'assurance maladie.

**Politique d'annulation**

- La formation est remboursable seulement, pour une annulation reçue cinq jours ouvrables avant la date de début de la formation. Aucun remboursement ne sera effectué si le délai d'annulation n'est pas respecté.
- La formation est remboursable en totalité seulement s'il y a annulation par le Service aux entreprises (SAE).

**INFORMATION ET INSCRIPTION**
418 338-7808, poste 3116
info_sae@csappalaches.qc.ca
578, rue Monfette Est,
Thetford Mines (Qc) G6G 7G9

**Libeller votre chèque** au nom de la Commission scolaire des Appalaches

**Paiement en ligne**
http://www.serviceauxentreprises.com/

| SANTÉ<br>Formation continue OIIAQ | Durée | Heure | Date | Coût<br>Taxes incluses |
|---|---|---|---|---|
| Principe de déplacements sécuritaires des bénéficiaires (PDSB) | 18 h | 18 h à 21 h | 8 novembre 2016 | 185 $ |
| Assistance aux personnes âgées (résidences privées) APRPA - (MEES) | 120 h | 18 h à 21 h | 14 novembre 2016 | 50 $ |
| Assistance aux personnes âgées (résidences privées) APRPA<br>**Personne sans emploi** | 311 h | 8 h 30 à 15 h 30 | 7 novembre 2016 | Gratuit |
| **CONSTRUCTION** | **Durée** | **Heure** | **Début** | **Coût**<br>**Taxes incluses** |
| Santé et sécurité sur les chantiers de construction<br>(Carte de compétence) coût régulier = 230 $ | 30 h | 8 h à 16 h 30 | 5-6-12-13 novembre 2016 | 230 $ |
| Signaleur de chantiers routiers<br>(Formation en ligne www.aqtr.com) | 5 h | | Location de postes informatiques | 5 $ / h |
| Passation de l'examen théorique au Service aux entreprises | 1 h | Sur rendez-vous | 418 338-7808, poste 3116 | Inclus avec inscription |
| **SANTÉ ET SÉCURITÉ**<br>**(bottines de sécurité obligatoires)** | **Durée** | **Heure** | **Début** | **Coût**<br>**Taxes incluses** |
| Utilisation sécuritaire de Chariot élévateur<br>4 h théorie et 3 h pratique (pratique sur rendez-vous avec l'enseignant) | 7 h | 18 h à 22 h | 6 décembre 2016 | 225 $ |
| Utilisation sécuritaire de Pont roulant<br>3 h théorie et ½ h pratique (pratique sur rendez-vous avec l'enseignant) | 3 h 30 | 18 h à 21 h | 24 octobre 2016<br>12 décembre 2016 | 195 $ |
| Utilisation sécuritaire de Plateforme élévatrice et nacelle<br>4 h théorie et 1 h pratique (pratique sur rendez-vous avec l'enseignant) | 5 h | 18 h à 22 h | 21 novembre 2016 | 250 $ |
| SIMDUT 2015 et SGH pour travailleur | 3 h | 18 h à 21 h | 29 novembre 2016 | 80,50 $ |
| Transport de matières dangereuses (TMD) | 3 h | 18 h à 21 h | 22 novembre 2016 | 95 $ |
| **SANTÉ ET SÉCURITÉ (Mise à niveau)** | **Durée** | **Heure** | **Début** | **Coût**<br>**Taxes incluses** |
| Utilisation sécuritaire de Chariot élévateur<br>3 h théorie et 1h pratique (pratique sur rendez-vous avec l'enseignant) | 4h | 18 h à 21 h | 17 octobre 2016<br>16 novembre 2016 | 165 $ |
| Utilisation sécuritaire de Pont roulant<br>2 h théorie et ½ h pratique (pratique sur rendez-vous avec l'enseignant) | 2 h 30 | 18 h à 20 h | 1er novembre 2016<br>14 décembre 2016 | 150 $ |
| Utilisation sécuritaire de Plateforme élévatrice et nacelle<br>3 h théorie et 1 h pratique (pratique sur rendez-vous avec l'enseignant) | 4 h | 18 h à 21 h | 28 novembre 2016 | 200 $ |
| **ADMINISTRATION, COMMERCE ET INFORMATIQUE** | **Durée** | **Heure** | **Début** | **Coût**<br>**Taxes incluses** |
| Apprendre à faire son site Internet (www.votresite.ca) | 3 h | 19 h à 22 h | 8 novembre 2016 | 40 $ |
| Apprendre à faire sa boutique en ligne (www.votresite.ca) | 6 h | 19 h à 22 h | 22 et 24 novembre | 80 $ |

| SECTEUR TECHNIQUE<br>(bottine de sécurité obligatoire) | Durée | Heure | Début | Coût<br>Taxes incluses |
|---|---|---|---|---|
| Intervention en espace clos | variable | variable | Formation sur mesure | à déterminer |
| Vérification d'un automate | 45 h | 18 h à 21 h | 7 novembre 2016 | 50 $ |
| FeatureCam | 30 h | 18 h à 21 h | 7 novembre 2016 | 40 $ |
| Ateliers de soudage individualisé (GMAW, GTAW, SMAW) | 45 h | 18 h à 21 h | 17 octobre 2016 | 50 $ |
| Peinture industrielle (liquide) | 60 h | 18 h à 21 h | 7 novembre 2016 | 70 $ |
| Ouvrier de production | 317 h | 8 h 30 à 15 h 30 | 14 novembre 2016 | Gratuit |
| MPA-Démarche Lean (PVA) intégrée en 14 principes | 6 h | 9 h à 16 h | 25 novembre 2016 | 98 $ |
| **SECTEUR AGRICOLE** | **Durée** | **Heure** | **Début** | **Coût**<br>**Taxes en sus** |
| Friandises et dérivés de l'érable (Kinnear's Mills) | 14 h | 8 h 30 à 16 h 30 | 26-27 novembre 2016 | 100 $ |
| Installation de tubulure (Proforet) | 6 h | 9 h à 16 h | 28 octobre 2016 | 56 $ |
| Transformation des produits de l'érable (Thetford Mines) | 14 h | 8 h 30 à 16 h 30 | 29-30 octobre 2016 | 100 $ |
| Initiation à la culture du houblon | 7 h | 9 h à 17 h | 24 novembre 2016 | 100 $ |
| Entaillage des érables (Proforet) | 6 h | 9 h à 16 h | 25 novembre 2016 | 56 $ |
| Univers des défauts des saveurs (Centre Acer) | 6 h | 9 h à 16 h | 30 novembre 2016 | 90 $ |
| Assainissement et nettoyage des équipements acéricole (Proforet) | 6 h | 9 h à 16 h | 11 novembre 2016 | 65 $ |
| Évaporation pour une transformation de l'eau réussie (Proforet) | 6 h | 9 h à 16 h | 2 décembre 2016 | 65 $ |
| Utilisation et calibration des instruments de mesure (Centre Acer) | 6 h | 9 h à 16 h | 15 décembre 2016 | 85 $ |
| Osmose (concentrateur d'eau d'érable-Proforet) | 6 h | 9 h à 16 h | 9 décembre 2016 | 56 $ |
| Sirop de qualité (FPAQ) | 7 h | 9 h à 17 h | À venir | Gratuit ou 75 $ non membre |
| Amendement et chaulage (dépérissement-Proforet) | 3 h | 13 h à 16 h | 19 mai 2017 | 21 $ |
| Aménagement d'une érablière (Proforet) | 6 h | 9 h à 16 h | 26 mai 2017 | 65 $ |
| Culture des noix (Cultur'Innov) | 7 h 30 | 8 h 30 à 17 h | 17 février 2017 | 60 $ |
| Culture du soyer (Asclépiade- Etic Production) | 6 h 30 | 9 h à 16 h 30 | À venir | 140 $ |
| Maraîchage petite surface (Les jardins de la Grelinette) | 7 h | 8 h 30 à 16 h 30 | À venir | À venir |
| Culture des champignons | hiver | | À venir | |
| Culture des plantes médicinales | hiver | | À venir | |
| Plantes médicinales forestières | 6 h | 9 h à 16 h | 5 novembre 2016 | 55 $ |

*Certaines conditions s'appliquent

## www.serviceauxentreprises.com

Le Tremplin
Centre de formation professionnelle

SAE
SERVICE aux ENTREPRISES

**Début de la formation: 14 novembre 2016**

**Formation en esthétique de l'automobile**

CAR BRITE

Acquérir les connaissances, les habilités et les aptitudes nécessaires afin d'effectuer diverses tâches de nettoyage et de restauration de l'intérieur et de l'extérieur d'un véhicule.



418 338-7808, poste 3116
info_sae@csappalaches.qc.ca
578, rue Monfette Est,
Thetford Mines (Qc) G6G 7G9

**Horaire:** lundi au jeudi de 17h30 à 22h30

Commission scolaire des Appalaches

**www.serviceauxentreprises.com**

# RECHERCHONS
# JOURNALIERS

**Postes permanents**
40 heures / semaine
(jour, soir, fin de semaine)
Salaire d'entrée : 16,83$/heure.
Progression rapide, selon convention collective, et avantages sociaux.

**Plusieurs postes disponibles:**
Emballeur; tailleur de bois; finisseur; découpeur; lamineur; préposé réception et préparation des matières premières; opérateur thermo; peintre; etc.

## JOURNÉE BLITZ-EMBAUCHE
## 15 octobre de 9h à 12h
320, route 112, Tring-Jonction

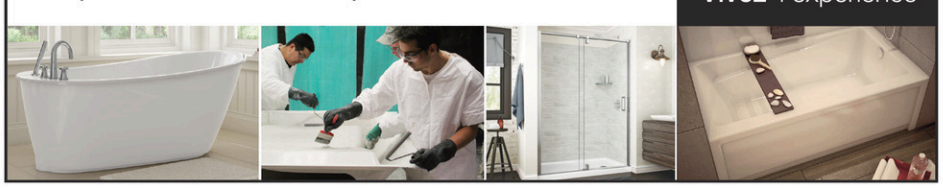
**Venez nous rencontrer !**

**Ou faites parvenir votre CV à :**
emplois@maax.com ou par fax: 418-426-3268

>6960214

Faites partie de l'équipe !

MAAX®
**Vivez** l'expérience



Ville de
## Thetford Mines

## OFFRE D'EMPLOI
### CONTREMAÎTRE

**La Ville de Thetford Mines** est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler un poste de contremaître du Service des travaux publics, du génie et de l'environnement. Il s'agit d'un poste permanent à temps complet.

**Sommaire de l'emploi:**
Sous l'autorité du directeur adjoint du service des travaux publics, du génie et de l'environnement, est responsable de planifier, organiser et superviser l'exécution de divers travaux d'entretien concernant la voirie publique, les parcs, les espaces verts, les bâtiments ainsi que les travaux en rapport avec le réseau d'aqueduc et d'égouts. Il participera également à la gestion du déneigement en période hivernale.

**Exigences:**
- Détenteur d'un DEC en génie civil jumelé à une expérience municipale à titre de contremaître d'au moins 4 ans ou toute combinaison formation/ expérience équivalente pourra être considérée;
- Capacité à coordonner une équipe de travail dans un environnement syndiqué avec efficacité et démontrer de solides habiletés en planification d'opérations. Posséder un leadership mobilisateur;
- Être disponible pour assurer la garde en rotation selon le calendrier établi;
- Initiative, autonomie et esprit d'équipe;
- Maîtrise des outils de la suite Office;
- Bonne communication verbale et à l'écrit.
- Permis de conduire de classe 5 et carte de sécurité sur les chantiers de construction valide;
- Connaissance et application des normes en santé et sécurité du travail.

**Conditions salariales:**
Le salaire et les avantages sociaux sont ceux déterminés au Recueil des conditions de travail des cadres de la Ville de Thetford Mines.

La Ville de Thetford Mines souscrit au principe d'égalité et des chances en emploi et applique un programme d'accès à l'égalité. Ce poste est également ouvert aux femmes et aux hommes. Certaines mesures d'adaptation peuvent être offertes aux personnes handicapées en fonction de leurs besoins.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae **avant le 21 octobre 2016 à 16 h 30** à l'adresse suivante:

**CONCOURS «Contremaître»**
Service des Ressources humaines
144, rue Notre-Dame ouest, Case postale 489
THETFORD MINES (Québec) G6G 5T3

*Nous remercions tous les candidat(e)s de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.*

6966150

# OFFRES D'EMPLOI
## Centre d'emploi agricole Chaudière-Appalaches
***(Service financé par Emploi-Québec et les clients employeurs)***

6961406>

### EXPLOITATIONS PORCINES



- **Près de Ste-Marie,** 50h ou plus selon la période, 1 fin de sem./2, sal. de 700$/sem., entreprise porcine et de grandes cultures recherche une personne pour s'occuper de l'engraissement (1 500 porcs), faire la maintenance de la maternité, en période de semences et récoltes devra opérer de la machinerie agricole, exp. requise, possibilité de relève d'ici 5 ans. **(no 182)**
- **St-Elzéar,** 36 à 40h/sem., 1 fin de sem./4, 16$/heure et plus selon exp. Maternité de 1 800 truies. Aider à l'alimentation, aux déplacements des animaux, soins, médicaments, etc. Remplacer le responsable de la section des mises-bas lors d'absences. Aider à l'entretien des bâtiments et des équipements. Exp. de base. **(no 41)**
- **St-Elzéar,** 40 à 45h/sem., 1 fin de sem./2 (avant-midi seulement). Sal. à disc., ass. coll. et poss. de logement. Travail dans le département de gestation. Effectuer les tâches suivantes : saillies, détection des chaleurs, alimentation, échographies, vaccination, déplacement des truies, etc. Expérience souhaitable ou formation en entreprise. **(no 42)**

### EXPLOITATIONS LAITIÈRES-BOVINES
- **Beauceville,** 15h/sem., 1 fin de sem./2, sal. à discuter. Traite du matin (de 5h à 7h30) pour 60 vaches. Sys. avec retraits et soigneurs automatiques. Nettoyer et étendre de la ripe dans l'étable. **(no 10)**
- **Beauceville,** Moyenne de 28h/sem., entre 15$ et 20$/h, 1 sem. de 7 jours de travail et 1 sem. de congé. Faire la traite du matin et du soir. Expérience de base avec un troupeau. **(no 46)**
- **Lac Drolet,** 15$/h à disc., 30-35h avec poss. de + d'heures au printemps. Entreprise de 30 vaches et possédant une érablière de 16 000 entailles recherche une personne pour effectuer la traite du matin et du soir, voir à l'alimentation et aux soins du troupeau, participer à l'entaillage et la réparation des fuites **(no 189)**



- **Près de St-Joseph,** 40h/sem. 1 fin de sem./2, (2 plages horaire de travail : 6h à 9h et 16h30 à 18h30), 13,50$/h et plus selon exp. Effectuer la traite, alimentation, soins, nettoyage des bâtiments, faire boire les veaux. Exp. requise. **(no 43)**
- **St-Bernard,** 40 à 45h, 1 dim./2, 16 à 19$/h, 52 vaches en lactation, régie de troupeau, traite, soins, alimentation avec soigneur automatique, opérer machinerie agricole. **(no 154)**
- **St-Joseph,** environ 15h/sem., sal. à disc. Aider à la traite du matin (5 h à 7 h 30) et la traite du soir le dimanche (16 h 45 à 19 h). Idéal pour un étudiant. Ferme de 60 vaches. **(no 44)**
- **St-Joseph,** 21h/sem. environ, 20$/h. Sem. 1 : 15h, traite du soir du lundi au vendredi (17h à 20h). Sem. 2, 27h : traite du soir la semaine + les 4 traites de la fin de semaine. Expérience requise. **(no 45)**
- **Ste-Marie,** environ 15h/sem., travail de fin de sem., entre 13$ et 15$/h. selon exp. Traite, alimentation et soins des animaux. **(no 31)**

### AUTRES POSSIBILITÉS
- **Territoire Beauce-Mégantic et les environs,** 40h/sem., exp. requise avec les grands animaux. Service d'insémination et offre de services conseil en soutien à l'équipe. Peut être appelé à travailler quelques fins de semaine. **(no 174)**

Site internet : www.emploiagricole.com
CV par fax : 418 228-3943, par courriel : ceachaudiereappalaches@upa.qc.ca
tél. : 418 228-5588. Il est important de mentionner le secteur d'emploi désiré, le no de l'offre et de joindre votre CV. Sauf avis contraire des candidats, les CV non retenus seront présentés à d'autres employeurs potentiels. N.B. La forme masculine n'est utilisée que pour alléger le texte.
NOUS PRIVILÉGIONS LA FORMATION AGRICOLE.

Cette publication est financée par :
UPA POUVOIR NOURRIR POUVOIR GRANDIR *Chaudière-Appalaches*

DEFLEX composite

## OFFRE D'EMPLOI

**Vous recherchez un emploi dynamique? Vous recherchez un emploi qui sollicite vos capacités physiques et votre dextérité manuelle? Vous êtes prêt à relever des défis et à travailler dans un milieu avec un esprit d'équipe formidable?**

## Nos valeurs !
**Respect…..Travail d'équipe…..Performance.**

## Notre mission!
Être un leader dans la transformation des matériaux composites et créer la réussite auprès de ses clients et collaborateurs, tout en ayant comme priorité, la satisfaction de nos clients et celle de notre équipe de travail.

**BIENVENUE DANS NOTRE ENTREPRISE**
**Nous avons présentement des opportunités d'emploi à offrir!!!!!**

**Journalier, Lamineur, Choppeur, Gelcoateur, Finition, Découpeur, Expédition, Collage etc**

**Saisis cette opportunité unique d'évoluer au cœur d'un milieu de vie où votre contribution aura un impact concret au sein de l'équipe.**
**Joignez une équipe stimulée par la distinction du service et de la qualité de vie qu'il existe.**

Nos heures de jours : Lundi au Jeudi : 7h à 16h30 et le vendredi 7h à 11h
Nos heures de soirs : Lundi au Jeudi : 16h30 à 3h Am

**VIENS FAIRE PARTIE D'UNE ÉQUIPE FANTASTIQUE !**

Exigences pour l'ensemble des postes offerts

- Avoir une bonne dextérité manuelle
- Être autonome
- Être responsable
- Avoir de la minutie
- Être polyvalent
- Avoir un bon esprit d'équipe
- Être consciencieux
- Avoir de la rigueur

**Nous te formons à l'entreprise**

**Avoir de l'expérience en matériaux composite serait un atout**

Envoyez-nous votre CV par fax au 418 588-8976
ou par courriel à grodrigue@deflexcomposite.com
ou vous présenter à nos bureaux du lundi au vendredi entre 9h00 à 11h30 et 13h15 à 16h au 107 rue industrielle Nadeau, St-Victor.

6961286>

**CESSION DE GREFFE de**
**Me MARC-ANDRÉ DEBLOIS, NOTAIRE**

PRENEZ AVIS QUE **Me Étienne Deblois**, notaire au 85 Notre-Dame est, Thetford Mines, Province de Québec, G6G 2J6, est en possession du greffe et des dossiers de **Me MARC-ANDRÉ DEBLOIS** autrefois notaire à Thetford Mines, Province de Québec, à titre de cessionnaire avec la permission du Comité exécutif de la Chambre des Notaires du Québec, tel qu'il appert d'une résolution en date du vingt-deux (22) septembre deux mille seize (2016).

Me Étienne Deblois, notaire
85 Notre-Dame est, C.P. 908
Thetford Mines, Qc. G6G 5V3
(418) 338-2121

Heures de bureau :
9.00 heures à 12.00 heures
13.30 heures à 17.00 heures

6951851

**AVIS D'INVENTAIRE**

Avis est, par les présentes, donné qu'un inventaire des biens de feu **Marie-Paule DUGUAY,** en son vivant résidant au 834, rue Sainte-Marthe, appartement numéro 3, Thetford Mines, province de Québec, G6G 7A9 et décédée le 25 juillet 2016, a été fait devant Me Mélissa Blais, notaire, le 3 octobre 2016 et peut être consulté par toute personne intéressée dans la succession, à son bureau situé à Thetford Mines, 75, rue Notre-Dame Ouest, **sur rendez-vous.**

Thetford Mines, le 3 octobre 2016.

**Le procureur**
**Me Mélissa Blais, notaire**

>6959245


POUR SAVOIR
TOUT CE QUI SE PASSE
DANS VOTRE RÉGION



TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DÈS MAINTENANT
tc • MEDIA | NOUVELLES
Télécharger dans l'App Store
Télécharger sur Google play
Vos nouvelles locales, régionales et nationales au bout des doigts.
PLUS PRÈS DE VOUS.


# Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

***AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE***

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

| NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR | NATURE DE LA DEMANDE | ENDROIT D'EXPLOITATION |
|---|---|---|
| Rousseau Sylvie<br>RESTAURANT DES SENTIERS<br>10, avenue Saint-Patrick<br>Saint-Joseph-de-Coleraine (Québec)<br>G0N 1B0<br>Dossier : 4 418 158 | (1) Restaurant pour (vendre) | 10, avenue Saint-Patrick<br>Saint-Joseph-de-Coleraine (Québec)<br>G0N 1B0 |

Québec

>6961297


LE Manoir Frontenac

*Le Manoir Frontenac accueille plus de 300 résidants en leur assurant des services complets afin d'agrémenter leur milieu de vie au quotidien.*

**JOURNALIER(ÈRE)**

Sur appel et remplacement de vacances

***POSTE DE SOIR***
*15h-23h*
***POSTE DE NUIT***
*23h-6h du matin*
***POSTE DE NUIT***
*MINUIT À 8h du matin*

**Tâches :**
Gardiennage et entretien

**Exigences :**
Aimer les personnes âgées, honnête, rapidité d'exécution, bon esprit d'équipe

Nous invitons les personnes intéressées à faire parvenir leur curriculum vitae à ***Patricia Faucher***, chef de service alimentaire :

**1700, Notre-Dame Est,**
**Thetford Mines, G6G 7Z7**
**ou par téléphone : 418 334-1111**
**ou par télécopieur : 418 334-2592**
**ou par courriel :**
**info@manoirfrontenac.com**

6961107



**PLANTATION P. BLAIS**

**RECHERCHE MAIN D'OEUVRE**
**Coupe et récolte arbres de Noël**
**Salaire plus que compétitif à discuter**
**Durée 5 semaines**
**418 424-3849 ou 418 569-8888**
**Damien ou Pierre**

>6966021


**DÉCLARATION D'INTENTION**

(article 37, Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales)

PRENEZ AVIS que l'organisme sans but lucratif CPE LE PETIT BAHUT, 671, BOUL. FRONTENAC O, THETFORD MINES, G6G 1N1, a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

6965191

Brigitte Therrien, présidente

## Services sociaux

**A.C.E.F. Amiante Beauce / Etchemins**
418 338-4755

**Al-Anon Alateen**
Si une personne de ton entourage boit trop, Al-Anon peut t'aider.
418 333-3097

**Albatros 04**
Région de L'Amiante
Accompagnement d'une personne atteinte d'une maladie grave et ses proches.
418 335-3362

**Alcooliques Anonymes**
418 338-2724

**Association Action Volontaire Appalaches**
Organisme maintien à domicile et popote roulante
418 334-0111

**Les Petits Frères de Thetford Mines**
Organisme accompagnant les personnes seules du grand âge.
418 755-0994

**Association Renaissance**
Personnes vivant avec une déficience intellectuelle
418 335-5636

**C.A.L.A.C.S. Chaudière-Appalaches**
Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel
1-855-474-6856

**Centre Domrémy des Appalaches**
418 335-3529

**Centre femme La Rose des Vents**
418 338-5453

**Centre Régional du Deuil**
418 335-3408

**Deuil Entraide l'Arc-en-ciel**
418 338-2632

**Diabète Amiante inc.**
Réunion au local de l'âge d'or St-Alphonse 44, St-Alphonse Nord, Thetford Mines
418 338-9828

**Domaine de la Sobriété**
Vous avez besoin d'aide ? Téléphonez-nous ou venez nous rencontrer.
1-888-443-2278

**Émotifs anonymes**
www.emotifs-anonymes.org
les mercredis à 19h.30
423 St-Désiré, Thetford Mines (secteur Black Lake)

**Gamblers Anonymes**
Rencontre tous les lundis à 19 h 30
418 332-0211

**Grands frères - Grandes soeurs des Appalaches**
418 335-7404

**Groupe d'entraide Cancer et Vie**
Organisme venant en aide aux personnes atteintes de cancer et leurs proches
418 335-5355

**L'A-DROIT de Chaudière-Appalaches**
Défense de droits en santé mentale
1-866-837-1113

**La Croisée**
Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale
418 335-1184

**La Gîtée inc.**
418 335-5551

**Le Berceau enr.**
418 338-6979

**Le Havre**
Organisme intervenant auprès des personnes vivant avec une maladie mentale [accueil et accompagnement]
418 335-6989

**Les Outremangeurs anonymes**
Lundi soir de 19 h 30 à 20 h 45
825, 9e Avenue, Thetford

**L'Intervalle**
Maison d'hébergement et de transition en santé mentale 418 338-1694

**Mouvement retrouvailles Frontenac Estrie**
418 335-9522

**Narcotiques Anonymes**
Problème de drogue ?
Si tu veux arrêter, nous pouvons t'aider. 1 800 879-0333
www.naquebec.org

**Parents anonymes**
1-800-361-5085

**Parents-Soleil**
Rencontres sur les compétences parentales
418 423-2004

**Réseau d'entraide des Appalaches**
418 338-2024
418 338-6955

**Service d'aide pour hommes en difficulté**
418 335-9717

**SOS Onde amitié**
Service d'aide et d'écoute téléphonique
418 338-5522

**Urgence-Détresse**
Problème suicidaire, détresse
CLSC (24/24)
1-866-277-3553

**Groupe d'entraide Fibromyalgie de Thetford**
1-877-387-7379
418-335-5028

**Coup de pouce nourrice (organisme d'entraide allaitement maternel)**
1-888-226-4499,
Thetford Mines

6826525

# Horoscopes

**SEMAINE DU 16 AU 22 OCTOBRE 2016**



Alexandre Aubry
514 640-8648

6574270

Signes chanceux de la semaine :
LION, VIERGE ET BALANCE

**BÉLIER** (21 mars - 20 avril)
Les déplacements et les communications seront un peu compliqués. Même si vous laissez plusieurs messages, vous attendrez longtemps le retour d'appel, même si c'est urgent.

**TAUREAU** (21 avril - 20 mai)
Au travail, vous aurez sûrement quelques heures supplémentaires à faire. Même si votre nouvel horaire ne fait pas plaisir à vos proches, vous apprécierez le généreux boni sur votre prochaine paie.

**GÉMEAUX** (21 mai - 21 juin)
Si vous débutez un nouvel emploi ou un projet d'envergure, vous ressentirez une légère déception. Un peu de patience : après quelques discussions importantes, vous y trouverez votre compte.

**CANCER** (22 juin - 23 juillet)
Après un grand zèle au bureau, un peu de repos s'impose! Pensez davantage à vous-même. Une escapade ou même un petit voyage régénèrera complètement votre vitalité.

**LION** (24 juillet - 23 août)
Vous connaîtrez une soudaine popularité. Vous vous laisserez guider par vos intuitions et vous ferez preuve d'une grande créativité. Vous aurez du succès avec une création artistique.

**VIERGE** (24 août - 23 septembre)
Le temps est une denrée rare pour bien des gens. Même si vous gérez le vôtre avec beaucoup d'habileté, il est possible que vous ayez à attendre après quelques personnes pendant un certain temps.

**BALANCE** (24 septembre - 23 octobre)
Alors que le temps frais s'installe, vous commencerez à rêver de vacances au soleil. Vous mettrez les bouchées doubles au travail pour vous offrir un voyage; les offres que vous trouverez seront des plus invitantes.

**SCORPION** (24 octobre - 22 novembre)
Vous pourriez réussir à vivre de votre art. Quelques changements majeurs vous permettront de vous engager dans une nouvelle voie. Côté cœur, vous vous lancerez dans un projet qui cimentera votre relation amoureuse.

**SAGITTAIRE** (23 novembre - 21 décembre)
Il est important d'entretenir votre vie sociale plus activement si vous voulez garder de belles relations avec vos amis. L'idée de déménager vous traversera l'esprit, ne serait-ce que pour changer d'air.

**CAPRICORNE** (22 décembre - 20 janvier)
Même si vous devez consacrer plus de temps que prévu sur un projet, vous serez fier de vous-même. Vous aurez le sentiment du devoir accompli en terminant ce que vous ne cessiez de remettre à plus tard.

**VERSEAU** (21 janvier - 18 février)
Vous vous accorderez un peu de luxe en vous offrant de nouveaux vêtements pour rehausser votre estime personnelle; cela pourrait aussi servir pour les nouvelles fonctions que vous aurez au travail.

**POISSONS** (19 février - 20 mars)
Vous serez tenté de faire le ménage de fond en comble. Vous réussirez à épurer votre environnement en vous débarrassant des choses inutiles, ce qui éclaircira votre intérieur et votre esprit tout à la fois.


GOSSELIN EXPRESS
TRANSPORT - LOGISTIQUE - ENTREPOSAGE

Située à Thetford Mines et fondée en 1929, Gosselin Express Ltée est une entreprise spécialisée en transport régional, national et international. En plus du transport, la compagnie offre des services de location, de déménagement, de logistique et d'entreposage.

DEPUIS 1929 SINCE

Nous sommes présentement à la recherche :

**Conseiller(ère) en ressources humaines**

**Vos principales fonctions :**
- Élaborer, appliquer et évaluer les politiques en matière d'embauche
- Effectuer le processus de dotation
- Effectuer la gestion de la formation et du perfectionnement
- Gérer la rémunération et les avantages sociaux
- Gérer les dossiers employés et santé et sécurité au travail
- Exercer un rôle conseil auprès de l'équipe de direction et des employés.

**Profil recherché :**
- ➢ Diplôme d'études universitaires en ressources humaines ou relations industrielles.
- ➢ Habileté à communiquer, à négocier, à persuader.
- ➢ Capacité à résoudre des problèmes.
- ➢ Autonome, débrouillard, polyvalent, organisé, structuré.
- ➢ Sens de l'écoute et empathique.
- ➢ Anglais un atout

6965107

**Si ce défi vous intéresse, veuillez acheminer votre CV ainsi qu'une lettre de présentation à GOSSELIN EXPRESS au 1537, rue Caouette Ouest, C.P. 248, Thetford Mines (Québec), G6G 5S5**
**Télécopieur : 418 338-5036, Courriel : chantalroy@gosselinexpress.com**
Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.
Pour plus d'informations au sujet de la compagnie, nous vous invitons à visiter le site Internet à l'adresse suivante :
**www.gosselinexpress.com**



## Solange FORTIER

Au Centre d'Hébergement St-Alexandre de Thetford Mines, le 4 octobre 2016 est décédée à l'âge de 84 ans et 9 mois, Mme Solange Fortier épouse de feu M. Jean-Paul Thivierge, domiciliée à Thetford Mines. Elle laisse dans le deuil ses enfants Line (Marc Douville) et Alain (Sylvie St-Laurent), ses petits-enfants Yan Thivierge (Stéphanie Laflamme), Alexandre Thivierge (Nadia Fillion), Maxime Thivierge (Élizabeth Marcoux), Johannie Thivierge (Josianne Boisvert) et Hugo Douville (Évelyne Wildgoose-Labrie), ses arrière-petits-enfants Tristan et Aby. De la famille Fortier, elle était la soeur de Lucille (feu Denis Roy), feu Gisèle, feu Rodolphe (Marguerite Chrétien), Sr Gertrude, feu Gaétan (Aline Bolduc), feu Fernand (Liliane Lessard), feu Jean-Claude, Claudette (Jacques Savard), Raynald (Murielle Lepage), Lisette et Jocelyn (Gaétan Lefebvre). De la famille Thivierge, elle était la belle-soeur de Roger (Yvette Fradette) et de Jacqueline (feu André Sylvain). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis. Parents et amis ont été invités à se joindre à la famille pour une liturgie qui a été célébrée le dimanche 9 octobre à la Chapelle du Centre funéraire Gamache & Nadeau. La famille remercie sincèrement tout le personnel du Centre d'Hébergement St-Alexandre pour les bons soins prodigués à leur mère. Votre sympathie à la famille peut se traduire par un don aux Fonds du Centre d'Hébergement St-Alexandre, 1651, Notre-Dame Est, Thetford Mines, Québec, G6G 0C1.

Maison Gamache & Nadeau

6963427

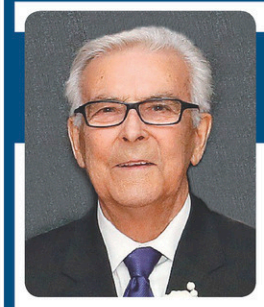


## Marie-Marthe CLOUTIER

À l'hôpital de la Région de Thetford, le 5 octobre 2016 est décédée à l'âge de 87 ans et 3 mois, Mme Marie-Marthe Cloutier épouse de feu M. Fernand Gagnon, domiciliée dans le quartier Notre-Dame de Thetford Mines. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Michel Vachon), Gaston (Francine Martin), Jean-Yves (Renée Guay), Lise (Marcel Deschesnes), Jacques (Manon Beaulieu), France (Pierre Abran) et Lucie (Jean-François Gourdes), ses petits-enfants: Karine, Marie-Eve, Marie Line, Daniel, Pierre Luc, Éric, Cynthia, Olivier, Carol-Ann, Sarah-Maude, Audrey-Anne, Jérémie, Ariane, Cédric et Laurie, ses arrière-petits-enfants: Maxim, Eliane, Miguel, Rosalie, Edmond et Charles. De la famille Cloutier elle était la soeur de feu Cécile (feu Auguste Lessard), feu Jeannette (feu Adrien Champagne), feu Marie-Blanche (feu Marcel Vachon), feu Adrien (feu Annette Lessard), feu Edmond, feu Marguerite (Maurice Cloutier) et de Robert (Henriette Cloutier). De la famille Gagnon elle était la belle-soeur de Thérèse (feu Arthur Lessard), feu Hervé (feu Rose Eda Jacques), feu Georges (feu Murielle Dupuis), feu Jules (Marie-Paule Dodier), feu Lucina (feu Mathias Nadeau), feu Yvonne (feu Raoul Leblanc), feu Lucien et feu Gérard. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis. Les funérailles ont été célébrées le lundi 10 octobre en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. Votre sympathie à la famille peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de la Région de Thetford, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, G6G 2V4 www.fondationhopitalregionthetford.ca

Maison Gamache & Nadeau

6945598



## Jean-Denis GILBERT

À l'Hôpital de la région de Thetford, le 7 octobre 2016, est décédé à l'âge de 82 ans et 2 mois, M. Jean-Denis Gilbert époux de Mme Monique Boulanger, domicilié auparavant à Robertsonville. Il laisse dans le deuil son épouse Monique, ses enfants: Yves (Danièle Laverdière), Jocelyn (Claudine Belleau), Daniel (Caroline Pinette) et Brigitte (Ricardo Bolduc), ses petits-enfants: Marie-Pier Gilbert (Patrice Dodier), Mathieu Gilbert, Gabriel Bourcier, Émilie Gilbert (Antonin Gosselin-Brisson), feu Joannie Gilbert, Samuel Rocheleau, Tristan Rocheleau, Catherine Gilbert (Maxime Binet), Christophe (Sabrina L. Beaudoin), Antoine Bolduc (Mélissa Vaillancourt), Monika Bolduc (Christopher Gouin) et Dominic Bolduc, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Tristan et Ethan. De la famille Gilbert, il était le fils de feu William Gilbert et de feu Dorilda Lessard, le frère de feu Huguette (Dominique Huppé époux en secondes noces de Jeannine Beaudoin), Jacqueline (Martin Drouin), Claudette (Rémi Jacques), feu Laurier (feu Thérèse Martin), Lauréanne (Jean-Claude Dubois), Micheline (André Tremblay) et de Michel (Nicole Turcotte). De la famille Boulanger, il était également le beau-frère de: Jeannine (feu Damien Grenier), Bernadette (Edmond St-Onge), Françoise (feu Jean-Claude Lessard), feu Annette (Charles Laquerre), feu Pierrette (Robert Perreault époux en secondes noces de Jocelyne Lessard). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis. La famille accueillera les condoléances le vendredi 14 octobre de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi que samedi jour des funérailles à compter de 9h au Centre funéraire Gamache & Nadeau, 590, rue St-Alphonse Sud Thetford Mines. Le service religieux de M. Jean-Denis Gilbert sera célébré le samedi 15 octobre à 11h en l'église Immaculée-Conception de Robertsonville. La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de la région de Thetford pour les bons soins prodigués à M. Jean-Denis Gilbert, de même que M. José Pereira pour son accompagnement et son support. Votre sympathie à la famille peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de la région de Thetford (1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines G6G 5T3) www.fondationhopitalregionthetford.ca

Maison Gamache & Nadeau

6967237

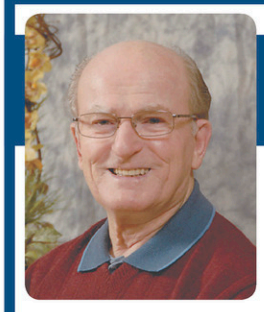


## Rose-Alma VACHON

Au CSSS de la Région de Thetford, le 8 octobre, est décédée à l`âge de 89 ans et 10 mois, Mme Rose-Alma Vachon, fille de feu Marie Trudel et de feu Pierre Vachon et épouse de M. Jean-Denis Métivier et domiciliée à Thetford Mines. Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu Lise (décédée en 1994), Alain (Danièle Marcil) et Diane (Jocelyn Trottier), ses petits-enfants : François Côté, Caroline et Guillaume Jacques, Kimberly, Jessica et Andrew Métivier et ses 6 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Vachon et Métivier ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances, vendredi le 14 octobre, de 19h à 22h ainsi que samedi, le 15 octobre à compter de 9h au funérarium de la Maison Funéraire de l'Amiante (Mouvement Coopératif), 653, rue Pie XI, Thetford Mines, Qc. À la mémoire de Mme Rose-Alma Vachon, une liturgie de la parole aura lieu samedi le 15 octobre à 11h au salon-chapelle de la Maison Funéraire de l'Amiante, 653 rue Pie XI, Thetford Mines. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de la Région de Thetford (1717 rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, G6G 2V4 www.fondationhopitalregionthetford.ca). La famille désire adresser ses plus sincères remerciements au personnel de l'Hôpital pour la qualité des soins prodigués à Mme Vachon. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Funéraire de L'Amiante (Mouvement coopératif), membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec.

MAISON FUNÉRAIRE DE L'AMIANTE (mouvement coopératif)

6967243



## Rodolphe LAROSE

Au Centre de Santé de la région de Thetford, le 5 octobre 2016, est décédé à l'âge de 88 ans, M. Rodolphe Larose, époux de feu Thérèse Laplante et domicilié à Thetford Mines. Il était le père de Gilles, Louise (feu Marcel Grondin), Jacques, Francine (Serge Dulac) ainsi que le grand-père de Maxime (Audrey Champoux-Dion), Anne-Catherine (Pier Luc Marchand), Sandrine et Claudie. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Denise, Colette (Fernand Sylvain), Pauline (Benoit Grégoire), Ghislaine, Pierre; son beau-frère de la famille Larose, Alain Turpin ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Laplante : Roland, Denise (Gérald Parent), Monique et André (Francine Prévost). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 15 octobre à compter de 12h30 au Centre Funéraire Gamache & Nadeau Ltée, 590, rue St-Alphonse Sud, Thetford Mines. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour une liturgie de la parole qui sera célébrée le samedi 15 octobre à 15h30 à la Chapelle du Centre Funéraire Gamache & Nadeau Ltée. La famille désire adresser un remerciement spécial à Mme Pauline et M. Benoit Grégoire pour avoir accompagné Rodolphe dans sa maladie ainsi qu'à tout le personnel de l'Hôpital pour les bons soins prodigués. Votre sympathie à la famille peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de la région de Thetford, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, G6G 2V4 www.fondationhopitalregionthetford.ca ou la Société Canadienne du cancer www.cancer.ca

Maison Gamache & Nadeau

6967236



## Joseph JACQUES

À l'Hôpital de la région de Thetford, le 9 octobre 2016, est décédé à l'âge de 86 ans et 6 mois, M. Joseph Jacques, époux de feu Mme Germaine Vachon et ami de Mme Denise Poulin, domicilié auparavant dans le quartier St-Noël de Thetford. Il laisse dans le deuil ses enfants: Conrad (Francine Côté) et Renaud (Nathalie Lacroix); ses petits-enfants: Christian Jacques, Sonia Jacques (Dominic Duclos), Simon Jacques (Catherine Aubé) et Kathy Jacques ainsi que ses arrière-petits-enfants: Gabriel, Mathieu et Alexis Duclos. Il laisse également dans le deuil, ses frères, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis. La famille accueillera les condoléances le jeudi 13 octobre de 14h à 16h et de 19h à 22h ainsi que vendredi à compter de 10h au Centre funéraire Gamache & Nadeau, 590 rue St-Alphonse Sud Thetford Mines. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour une liturgie de la parole qui aura lieu le vendredi 14 octobre à midi à la Chapelle du Centre funéraire Gamache & Nadeau, 590, rue St-Alphonse Sud Thetford Mines. La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de la région de Thetford pour les bons soins prodigués à leur père de même que M. José Pereira pour son accompagnement et son support. Votre sympathie à la famille peut se traduire par un don à la Société de recherche sur le cancer www.RechercheCancer.ca

Maison Gamache & Nadeau

6967238

## Messe 1er anniversaire



Chère maman, voilà déjà un an que vous nous avez quittés pour un monde d'amour et de paix. Et depuis votre départ, nous avons tous réalisé combien nous pouvions vous aimer. Chaque jour vous occupez une place de choix dans nos coeurs. Avec le regret, celui de ne pas vous avoir dit assez souvent "Maman, je vous aime", un jour nous aurons tous la chance de nous reprendre ... et peut-être de vous connaître un peu mieux. D'ici là, veillez sur nous tous et n'oubliez pas de nous préparer notre place! Nous vous embrassons très fort.

*Vos enfants*



**Une messe sera célébrée en mémoire d'Irena Lessard le dimanche 16 octobre à 8h45, en l'église d'East Broughton.**

6961560

## Léopold Leblond

***Tout au long de ces seize dernières années, tu as toujours été présent dans nos cœurs. Jamais tu ne nous as véritablement quittés, car:***

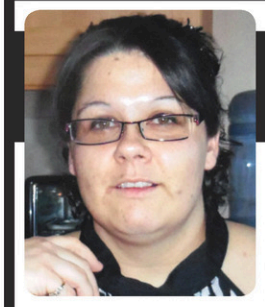
- *Lorsque se fait entendre le doux chant du merle au printemps, c'est toi qui sifflotes en travaillant;*
- *Quand une idée originale vient solutionner un problème pratique, c'est ton ingéniosité et ta débrouillardise qui s'expriment;*
- *Lorsqu'une œuvre d'art nous émeut par sa sincérité, ce sont tes doigts de céramiste qui façonnent l'argile;*
- *Sur le parcours paradisiaque d'une allée verdoyante, c'est toi qui t'élances avec ton fer 7;*
- *Et devant le magnifique paysage d'une contrée lointaine qui nous appelle, c'est encore toi le voyageur enthousiaste.*



Toutes ces belles choses de la vie que tu nous inspires font que tu demeureras bien présent dans nos cœurs pour l'éternité.

***Tendrement, Hélène, Louis, Claire, Luc, Lina, Lucie, Lorraine, Geneviève, Philippe, Vicky, Richard, Jean, David, Audrey et Sophie***

6965268



## Mélanie GUILLEMETTE

À son domicile, le 9 octobre, est décédée à l`âge de 34 ans, Mme Mélanie Guillemette, fille de M. Conrad Guillemette et de Mme Diane Rouleau domiciliée à Thetford Mines. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Tony et Tanya Grenier, son frère Carl, sa belle-sœur Anick Métivier, ses nièces Laurie et Danica et son neveu Benoit. Mme Guillemette laisse également dans le deuil le père de ses enfants, Jason Grenier, ses oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que ses amis(es).La famille recevra les condoléances, vendredi le 14 octobre, de 9h à 11h30 et de 13h à 14h au funérarium de la Maison Funéraire de l'Amiante (Mouvement Coopératif), 653, rue Pie XI, Thetford Mines, Qc. À la mémoire de Mme Mélanie Guillemette, une liturgie de la parole aura lieu vendredi le 14 octobre à 14h au salon-chapelle de la Maison Funéraire de l'Amiante, 653 rue Pie XI, Thetford Mines. L'inhumation des cendres suivra au cimetière de Sacré-Cœur-de-Marie. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Funéraire de L'Amiante (Mouvement coopératif), membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec.

MAISON FUNÉRAIRE DE L'AMIANTE (mouvement coopératif)

6967244



## Martin BIZIER

À l'Hôpital de Thetford Mines, le 28 septembre 2016, est décédé à l'âge de 62 ans, M. Martin Bizier, fils de feu Gédéon Bizier et de feu Béatrice Gagné, domicilié au Manoir Valin d'Adstock (secteur St-Méthode). Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Louis-Ange (Yolande Rodrigue), Laurette (Martin Jacob), Rose-Anne (feu Réal Couture), Gisèle (Marcel Poulin), Sr Carmen (des Petites filles de St-François), Lisette (feu Normand Lachance), Liboire (Gisèle Latulippe), Germaine (Simon Baillargeon), Chantal (Dollard Baillargeon) et Patrice. Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. À la mémoire de M. Martin Bizier, une liturgie de la parole a eu lieu samedi, le 8 octobre 2016, au salon-chapelle de la Maison Funéraire de L'Amiante (653, rue Pie XI, Thetford Mines). L'inhumation a eu lieu le même jour au cimetière St-Méthode. La famille aimerait remercier bien sincèrement le personnel du Manoir Valin, du Foyer Valin et de l'Hôpital de Thetford Mines pour les bons soins prodigués et les attentions portées à M. Martin Bizier. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire de L'Amiante (mouvement coopératif, membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).**

MAISON FUNÉRAIRE DE L'AMIANTE (mouvement coopératif)

6967245

## Messe 1er anniversaire

### Roméo Roy



Déjà un an que tu nous as quittés et d'heureux souvenirs alimentent notre mémoire et nos cœurs.

En action de grâces à ton amour et à ton héritage spirituel vibrant en chacun de nous, une messe anniversaire sera célébrée à ta mémoire le 16 octobre prochain à l'église Sainte-Luce de Disraeli à 10h30.

Au plaisir de rencontrer parents et amis.

*Ta famille xxx*

6943653

6961559

## Messe 8e anniversaire

### Rita Chamberland



S'arrêter un moment, se souvenir tendrement. Un être ne meurt jamais. Dans nos pensées, il habite. Dans nos cœurs, il vit. La vie passe, mais la mémoire demeure… Que ceux et celles qui ont eu le privilège de te connaître aient comme nous, une douce pensée pour toi.

*Tes filles Gabrielle et Huguette*

Une messe sera célébrée le dimanche 16 octobre à 10h30 en l'église Ste-Marthe.



## Messe 1er anniversaire

### Marie-Claire Grégoire



En ce 7 octobre, jour de souvenir de

S'arrêter un moment, pour se souvenir tendrement de ton courage, de ta bonté et de ta joie de vivre. Ton sourire reste dans nos têtes et nos cœurs à tout jamais. Tu es notre guide et notre protectrice.

**Aline, Daniel, Luc et Paul**

Vous invitent à partager ce moment de souvenir lors d'une messe célébrée le **dimanche 16 octobre à 8h45 en l'église d'East Broughton.**

6952990

**La Fondation de la Résidence Denis-Marcotte** travaille sans relâche pour améliorer la qualité de vie des résidents hébergés dans cet établissement consacré aux personnes âgées en sévère perte d'autonomie.

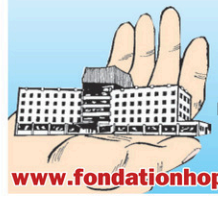
**FONDATION RESIDENCE DENIS-MARCOTTE**
**56, 9e Rue Sud**
**Thetford Mines G6G 5H6**

La Fondation sollicite vos **DONS** afin de continuer cette oeuvre humanitaire et vous remercie à l'avance.

6572817

## Supportons la Fondation de notre hôpital.

6572818



*Elle travaille pour nous... chez nous*

Faites parvenir vos dons au :
1717, rue Notre-Dame Est
Thetford Mines G6G 2V4

**www.fondationhopitalregionthetford.ca**

## M. ANDRÉ COUTURE

*1928-2016*

IN MÉMORIAM

À Sherbrooke, le 6 octobre 2016, à l'âge de 88 ans, est décédé M. André Couture, époux de feu Sophie Sab, demeurant à Sherbrooke.

**La famille vous accueillera à la :**
**COMPLEXE FUNÉRAIRE STEVE L.ELKAS**
**4230, rue Bertrand Fabi, SHERBROOKE, Qc**
**tél : 819 565-1155 télec : 819 820-8872**
**www.steveelkas.com**

Samedi le 15 octobre 2016 de 10 h à 11 h. Une cérémonie suivra à 11 h, à la Chapelle du complexe.

M. Couture laisse dans le deuil ses enfants : Claude (Mireille), Russell (Louise), Ann (Richard), ses petits-enfants : Eric (Julie), Jean-Philippe (Marie Élaine), Charles, ses arrières petits-enfants, ses sœurs : Helen et Carmen, de nombreux beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du 4ème Étage du pavillon Argyll, IUGS pour les excellents soins prodigués à M. Couture.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation VITAE, 375, rue Argyll, Sherbrooke, Qc J1J 3H5 seraient grandement appréciés.

601, rue du Conseil, Sherbrooke QC
**T 819 565-1155 • F 819 820-8872**
**steveelkas.com**

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CRÉMATORIUM

6966730



## Remerciements

### Benoit Brisson

*« J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime. »*
(Bossuet)

*« Consolez-vous chers enfants par la pensée qu'un jour viendra où toute la famille se réunira au Ciel. N'oubliez pas que vos parents sont près de vous, disponibles à vos prières, prêts à vous aider. Ce n'est pas de mourir dont il faut se préoccuper mais de bien vivre. Chers enfants, ne nous oubliez pas, restez unis entre vous. »*

Nous sommes immensément reconnaissants de votre présence chaleureuse et de toutes vos manifestations de sympathie à notre égard. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

**Ses enfants: Alain, Jocelyne, Daniel, Michel, leurs conjoints respectifs, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants**

6963775



Plus grande salle de réception en ville Climatisée

MONT GRANIT
·RÉCEPTION·

Réservez maintenant pour vos partys des Fêtes !



Salles pour groupes de 10 à 400 personnes

6930673

**912, Chemin du Mont Granit Est, Thetford Mines | 418-338-1733 (anciennement Club Aramis)**

## ON SIMPLIFIE L'HIVER.
LE FINANCEMENT AUSSI.

OBTENEZ **0 %**^ TAUX ANNUEL FINANCEMENT À L'ACHAT | JUSQU'À **84** MOIS

DE PLUS, RECEVEZ
**L'ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER**
**SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES***
PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS



**FOCUS TITANIUM** 2016 — **ESCAPE TITANIUM** 2017 — **FUSION SPORT** 2017

Trouvez un véhicule prêt pour l'hiver sur **trouvezvotreford.ca** ou visitez votre détaillant Ford.

*C'EST **FACILE** D'EMBARQUER AVEC **FORD***

## F-150 2016
## VALEUR IMBATTABLE

**0 %**^ TAUX ANNUEL FINANCEMENT À L'ACHAT | JUSQU'À **84** MOIS

SUR LES MODÈLES DE F-150 2016 NEUF SÉLECTIONNÉS



DE PLUS, OBTENEZ
**1 500 $**** D'ACCESSOIRES SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
OU
**L'ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER** SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES**
PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES DE LA SÉRIE F 2016 ET 2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS

UN DUR DE DUR

**TROUVEZ-LE. ÉQUIPEZ-LE. CONDUISEZ-LE.** VISITEZ **TROUVEZVOTREFORD.CA** OU LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS.

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. ^ Du 1er octobre au 30 novembre 2016, obtenez l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier (en aluminium pour le Edge) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf parmi les suivants : Fiesta, Focus, Fusion, C-MAX, Escape, Edge (à l'exception du modèle Sport), Explorer, F-150, F-250 et F-350. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. ^ Jusqu'au 16 novembre 2016 et du 29 au 30 novembre 2016, obtenez un taux de financement annuel de 0 % à l'achat d'un véhicule Ford neuf parmi les suivants : [Explorer, F-250, F-350 et F-450 (à l'exception des modèles châssis-cabine )] 2017 / [Transit Connect] 2017 / [Focus, Fiesta, C-MAX, F-150 Lariat SuperCrew 501A] 2016 / [Fusion et Escape] 2017 pour 60/72/84 mois. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte sur les offres de financement à l'achat peut être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. ^ Du 1er octobre au 30 novembre 2016, obtenez (i) 1 500 $ CA d'accessoires Ford, à l'exception des options et des accessoires installés en usine (les « accessoires »), ou bien; (ii) l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier; mais non les deux, à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf Ford F-150, F-250 à roues arrières simples et F-350 à roues arrière simples 2016 ou 2017. L'offre ne peut être échangée contre de l'argent. Toute portion de l'offre non utilisée sera perdue. Le prix total des accessoires peut dépasser 1 500 $ CA. Cette offre ne s'applique aux parcs automobiles (à l'exception des petits parcs détenteurs d'un NIP) ni aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails, y compris le plan de protection applicable. †† © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SiriusXM — De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés††.

Ford Succès Ford inc. THETFORD



André, Propriétaire — Daniel, Directeur — Julie, Directrice — Gaston, Conseiller — Alain, Conseiller — Martin Bizier, Conseiller

2186, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines / **418 335-9131/www.succesford.com**

6594062